中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港荷李活道城分行街十八號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五一零零號
（外埠版精編一大張）

美和談代表洛治稱 將與北越談判組聯合政府事

【巴黎廿七日合衆國際社電】美國首席和談代表洛治於星期三日稱，美國願意跟北越進行私人性質的談判，來商討在南越成立聯合政府這事。洛治於越南和平談判第四十四次會議結束後，與記者交談時，被詢及何以美國不能代表西貢在這些私下談判中與共方進行談判這個問題？洛治回答說：「喂！我以爲在我們與北越商談聯合政府和其他問題方面，不會有任何問題。」洛治的答覆與尼克遜總統於本年五月十四日發表的聲明相反。按，尼氏的聲明說，美國無意「對南越的人民强制接受任何方式的政府，同時我們亦不會是施行這種壓力的一分子。」尼克遜總統曾經支持在南越由該國人民舉行自由選舉，來選擇一個南越的政府，而並不是經由與共黨談判所組織的一個聯合政府。美國立場的明顯改變，是在洛治與北越首席談判代表春水作兩日長的非正式公開討論之後而來的，洛治和春水在向記者發表關於這項秘密談判結果聲明中，各有相反的描述。

【巴黎廿六日美聯社電】參加巴黎和談的美國首席代表洛治今天說，美國將願意就南越組織聯合新政府問題跟北越商談，但據他說，就此問題或任何其他問題如果達成協議，必須得南越現政府同意。

【巴黎廿六日路透社電】南越大使范登林今日指摘河內和越共謂，由於他們的强頑態度，以致此間的和談陷於僵局。范氏說：在與共黨戰鬥中擔任領導角色的南越人民，在恢復和平方面亦將扮演領導角色。他又說：「無人能够代替南越人民的地位來解决越南問題，在無南越人民唯一合法代表的南越政府參與，南越前途問題將不能解决。」

【巴黎廿六日合衆國際社電】北越首席談判代表春水昨對記者說：他準備重新與美國秘密談判，謀求越戰的全面解决。他並警告說：如果尼克遜總統將巴黎和談的重要性勾消，則須負起一切後果的責任。春水並謂：「美國必須同意討論撤退一切美國及其衛星國軍隊，並在西貢成立臨時政府。」

洛治指摘共方代表 如仍採取固執態度 和談進行將極困難

【巴黎廿六日合衆國際社電】行將離職的美國首席和談代表洛治，於星期三日與其在河內對手互相困窘，雖則雙方發生公開的爭執，但秘密談判是仍然能够繼續進行的。

但洛治指摘，如果對方固執堅持其非接受便拉倒的態度，則和談的進行即使非不可能，亦屬十分困難。

洛治於星期三日在此間出席巴黎和談第四十四次公開會議之前，把他與北越首席和談代表春水之間的歧見，說成並不重要。

洛治站在美國大使館前的石階上，對記者說，他隨時準備與春水「於任何時間，在任何地點」再次會晤。

洛治對記者說：「這是我抵達巴黎以後所一貫維持的立場。」

【巴黎廿六日路透社電】行將卸任的美國談判代表洛治，今日坦白告訴河內和越共說，依據它們目前的立場來進行談判，是不可能的。

經過一星期以來因那一方面願意在秘密會談中進行認眞談判這事引起了激烈爭辯之後，洛治向巴黎和平談判的第四十四次會議演說稱，他的對手堅持要無條件接納彼方的條件。

洛治說：「各位女士，各位先生，諸君在這些會議中所持的這個立場，似乎是依據着要我們在獲取和平解决方案方面，讓到一切事情，而你們則坐享其成的原則。」

他補充說：「我可以十分坦白地告訴諸君，依據那個原則來進行談判，是無此可能的。」

但他說，假如對方準備認眞地跟西貢和美國方面進行談判的話，則「我們相信這樣是會有進展的。」

這位美方談判代表並申：美國希望談判有關一切外國軍隊，迅速撤離南越境這事。

他說，對方經拒絕進行具體性的談判。

他說：「因此，我方現有一個交替性的計劃，依據這一計劃，美國現正以一項有秩序的時間表，削減它的駐越部隊兵力。」

北越軍圖在數週內 奪布朗德立兩營地

【西貢廿六日路透社電】美軍人士今日說：北越軍經奉命，於未來數週之內，奪取目前陷於激戰中的布朗和德立特種部隊營地。

該人士說：自從北越軍於四週前增兵圍攻這兩個特種部隊營地之後，總共有一千二百多名北越軍被擊斃，這兩個營地位於南越中部高原的邊緣，距離西貢東北約一百二十哩到一百三十多哩。

在布朗和德立外圍丘陵區內俘獲的北越軍戰俘，曾對盤問人員說：他們所屬的部隊經奉命奪取這兩個營地。

這兩個接近柬埔寨邊境的特種部隊營地，位於被認爲是對北越軍發動重大的冬春季攻勢極爲重要的補給線上，一般相信，據估計，這個區域內共有五千多名北越軍。

該美軍人士說：預料越共冬春季攻勢的另一個「最高點」，是十二月二十五日的聖誕節期間。

楊文明表示 無意加入任何政黨

【巴黎廿六日路透社電】前南越國家元首楊文明將軍在此間接受訪問說，他無意成立或加入任何政黨或活動。

但一般認爲是西貢非共黨反對派，最有潛力的領袖的楊文明，在接受巴黎「費加羅」報記者的訪問時不顧剔除他會參加總統競選的可能性。

他否認他曾建議以公民複決投票，國民會議或其他行動，來試驗民衆對現政府的支持。

他說：他祇建議政府應尋求獲取人民意見的某種辦法，而他於十一月一日所發表有關此事的言論，曾被歪曲。

傳美高層人事有調動 羅傑士將任大法官 洛克斐勒爲國務卿

【紐約州特洛市廿六日美聯社電】據WTRY電台報導說，尼克遜總統將會提名國務卿羅傑士任職於美國最高法院，而紐約州長洛克斐勒則被任爲國務卿。白宮方面，即時沒有評論此事。在阿爾巴尼方面，紐約州州長的發言人說，洛氏的唯一政治計劃，是準備競選下屆總統。洛克斐勒的發言人說：「我們方面，沒有接到關於羅傑士有何計劃的消息。」

黎巴嫩宣佈 組成新內閣

【貝魯特廿六日合衆國際社電】任命爲黎巴嫩總理的哈監姆宣稱，星期二晚已組成一新政府。按前內閣辭職後至今已達七個月。

哈監姆與總統希盧問進行九小時會議，業已同意這個十六名閣員的政府。

貝魯特電台說，內閣在希盧總統主持下，將於星期三晨召開會議，觀察家認爲是一個很均衡的國家團結內閣。

尼克遜簽署 徵兵制法案

【華盛頓廿五日美聯社電】美國總統尼克遜將於星期三簽署成立一種國家選擇徵兵制度的法案成爲法律。新聞秘書齊格勒於星期二說：尼克遜同時將簽發實施此項措施的執行令。

繼松美村殺人事件 傳又有另一宗暴行 華盛頓日報指係共黨誇大宣傳

【華盛頓廿六日美聯社電】適當美國政府深入調查據傳美軍在南越中部松美村殺害三百七十多名南越平民的事件時，又發生第二宗涉嫌美軍對南越人民暴行的報導，今日使美國受到驚駭。

據加州民主黨參院議員德爾蘭林說：他曾由一個陸軍醫官接獲一項報告：說明美國步兵一個部隊，曾在湄公河三角洲附近射入一條有人居住鄉村之內，俾供實彈演習之用。

一個副官說：德爾蘭林由一個陸軍上尉接獲那項情報，該上尉曾由一個軍醫隊傳令兵（他說他曾看見那項事件）接獲關於所傳那項事件的消息。

據傳那項事件，曾在今年六月發生，其時陸軍步兵第九師的一連部隊，曾由該連連長下令向湄公河洞三西北一條鄉村開火射擊。

據德爾蘭林告知國家廣播公司一個無綫電記者說：「一項命令曾被發出，俾開火射入那條鄉村的茅舍裏面，供作被叙述爲練靶之用。」

該個參院議員和他的副官，强調說明他們對於該項消息并不能證實。

同時國防部長賴德在今日所發表的國會證供裏說：他對於原來那宗屠殺事件的指摘，甚感震驚和不快。

賴德說：他於七個多月前，即已對這宗據說在松美村發生的事件，發動一項全面調查。

【華盛頓廿六日合衆國際社電】「華盛頓日報」於星期二發表社論說：這宗傳美軍屠殺南越一小村平民這事，不應被用來鼓貫南越境內所有的發展。

該報說：這項消息是二項可怕的事，這足以損壞世界對美國所產生的印象。

該報又說：「自然，北越共黨和我們自己和平運動的某些人員，將會盡量利用這件事加以渲染，這並非常出於同情那些南越村民，而是他們另有用心。我們的軍隊並非被教導做這種不人道的事……任何方式的戰爭是一種恐怖行爲……因此，在戰爭進行至如火如荼之際，有時就算是美國人會變爲瘋狂亦不足爲奇。如果將來的軍事法庭證實美軍確實犯有這種罪行，則將不能用這些藉口來寬恕上述罪行。」

該報續說：「不過無論該案結果如何，並沒有任何理由因此而譴責南越境內以前和現在的所有美軍的。一項可怕的事件並不能貶低數十萬名其他美國子弟的英勇行爲和犧牲。」

【華盛頓廿五日路透社電】一個美國國會小組委員會今天請求陸軍部長雷索，於明天就所傳松美村屠殺事件向他們提出報告。

衆院武裝部隊調查小組委員會說：雷索將是一次秘密聽訊的主要証人。

明天的聽訊，是繼一個前陸軍士兵保羅米洛發表一項電視談話之後舉行。他說，他曾參加所傳那項屠殺行動，并殺死十人或十五人。

美軍進一步撤退 可能不事前宣佈

【華盛頓廿六日合衆國際社電】美國國防部於星期四表示：由南越的進一步撤退美軍，可能無需預先宣佈而進行，預料他們將照一項穩定基礎繼續進行下去。這項聲明是在國防部於今天接近撤退六萬美軍後發出的。迄十一月二十日止，南越境內共有四十八萬四千美軍。又預料十二月十五日以前將減至四十八萬名美軍的目的。國防部一名發言人在答覆戰爭「南越化」（即是把越戰交由南越人負責）的進展時說：「越南化」行動，經已獲得了「重大的進展」，並將「繼續進行下去」。

但是觀察家相信，尼克遜政府將宣佈南越內美軍在本年底之前會再撤退，除非戰事劇則又例外。

蔣總統昨設茶會 欵待亞議聯代表

【台北廿六日中央社電】蔣總統于今天下午在陽明山中山樓以茶會欵待來華參加亞洲國會議員聯合會的各國代表、觀察員、職員和他們的夫人。

在茶會中，蔣總統曾先後與尤索夫屬瑪爾、巴特爾、甘瑪赫猜、野田卯、金寬執、沈蒙沙那、鄭模、森克及黃英等各國首席代表談話，[illegible]各國首席代表及他們的夫人晤談。

隨後，蔣總統在谷正綱的陪伴介紹，[illegible]

惠刊本報廣告請電七三零七零八

協成行創業廿週年紀念誌慶
鴻圖大展
東莞同鄉會同人
周環　王華生　方銘標　麥杰浩　劉文翔　梁幹榮　方標　方琦
雷少明　溫達明　黃展雲　馬亦駒　麥舜琼　陳祖澤　周謝漢　周柏英
盧毅文　劉百樂　劉志文　陳紹球　梁潤　黃騷　鍾祖昌　李茂祥
同敬賀

香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇
麗星樓 花園洋樓
西對光眞學校及別墅豹虎道坑大
第二期
三房兩廳
八萬餘元起
分期月供564元
平過交租
明年三月入伙

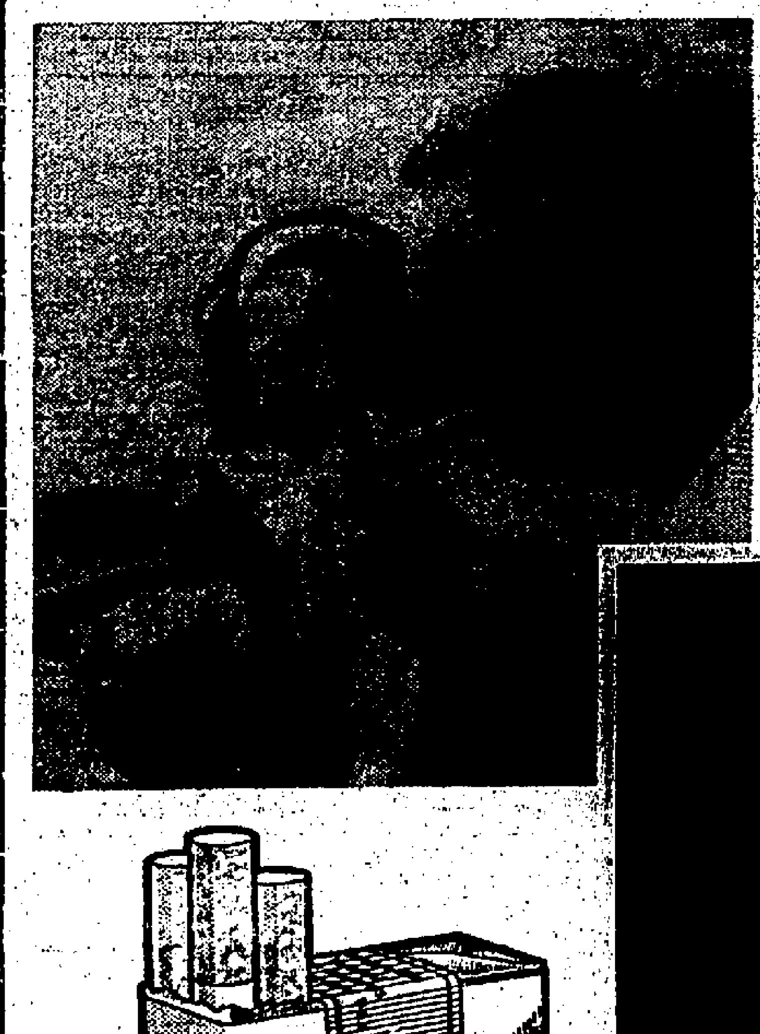
洽購處：立信置業有限公司
德輔道中七十六號地下 電話：H442234 [illegible]

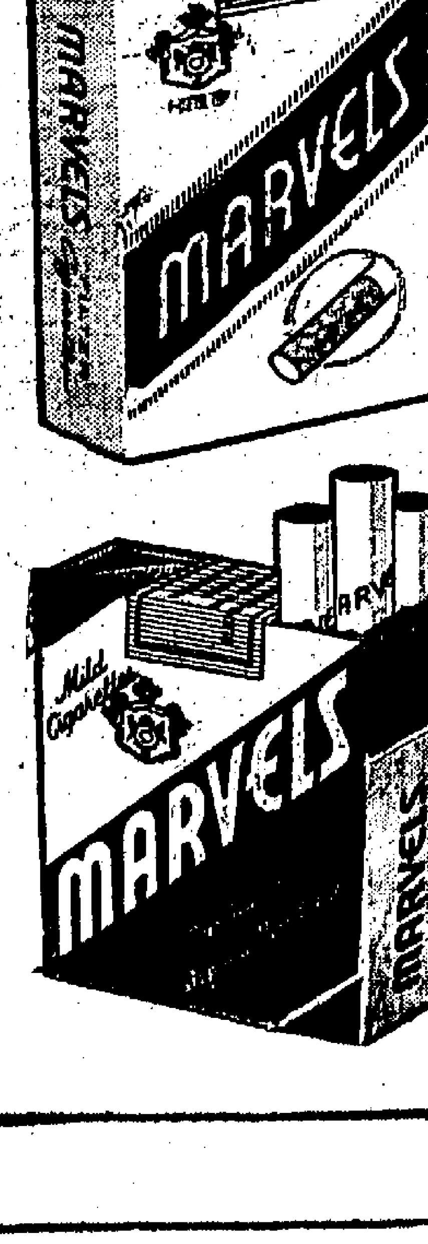
聖誕台灣遊覽團
（即日開始報名，額滿即止）
十天豪華團$1,700　九天旅遊團$1,550
個別旅行，代辦出入境証
出發日期 1969年12月20.21.22.23.24.25.27.31日 1969年1月4.18日
發售環球經濟機票，代辦世界各地旅遊手續
半島遊覽企業有限公司
九龍尖沙嘴碼頭星光行808室電話K674083 K674084

泰園漁村酒家
週日假期 新界好去處
園林優雅 漁村景色
水上單車 遊艇釣魚
巧手粵菜 魚蝦蟹蠔
來往專車 每位三元
日日有車 多少歡迎
元朗廿八咪半
電話NT七六三九七一
定座處 佐敦道渡船街五號珍記士多 電話：K八四九四九

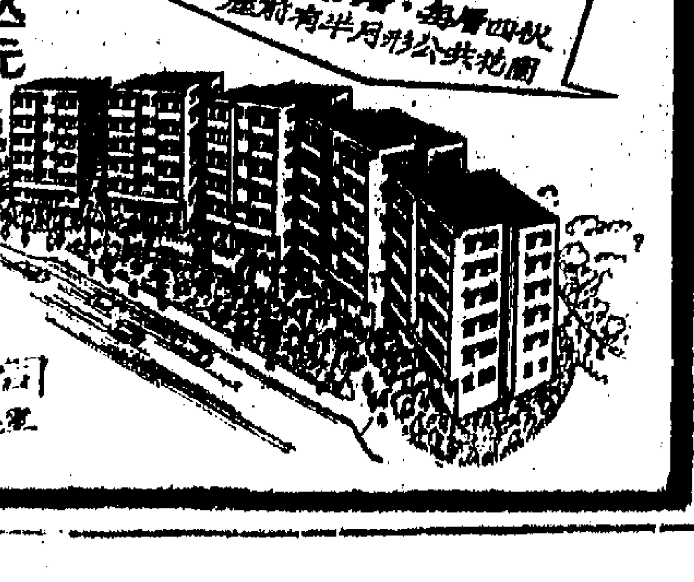
中華漆廠有獎填字比賽
頭獎——港幣壹仟元永安公司禮券
式獎——港幣伍佰元永安公司禮券
叁獎——港幣式佰元永安公司禮券
安慰獎——式拾名每名港幣叁拾元永安公司禮券
參加辦法如下：
各界人士均可參加，不限年齡，性別及職業，亦不限制參加次數。請在下列問題之空白方格內填上適合答案，並請在十二月廿八日以前將此表格投入工展會本廠攤位設備之填字比賽箱內。如全部填中超過一人以上者，本廠將以抽籤方式决定得獎次第，以書面通知各中獎人。
抽籤日期及地點：十二月廿九日正午十二時在本廠攤位請工展會會長莊重文博士主持
揭曉日期：十二月三十日在華僑日報、星島日報、工商日報發表
頒獎日期：一九七〇年元月三日在工展會大禮台舉行
中華漆廠的榮譽出品是甚麽？
中華漆廠的榮譽出品是□□□□□□
爲甚麽此種出品是榮譽出品呢？
因爲□□□□□□，□□□□，
□□□□□□。
姓名＿＿職業＿＿年齡＿＿性別＿＿
住址＿＿＿＿暗號＿＿

骨醫邱少廣遷址啓事
敝醫館現遷往九龍青山道二四零號後座（永隆街二十二號永隆大厦三樓電梯按2字）
恵顧諸君希移玉趾
診症時間：上午九時至下午九時
電話：K八七九九九二

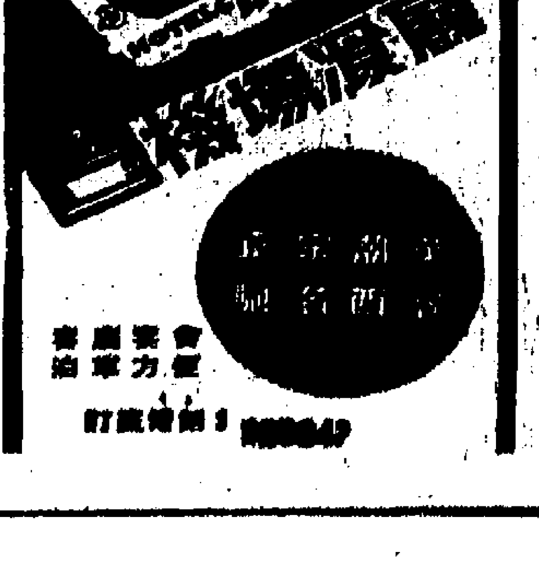
吸烟要選擇……請吸
好寶中烟




美國
好寶
香烟
名馳古舉質烟・好讚人人味烟
總代理：陳漢深出入口商

獨立式花園住宅
環鳳園
九龍鳳凰新村環鳳街5085號地段
快將入伙
售式萬餘元
不計工本精心設計的小型花園住宅
以前一般有
以後一未必有
現在一祗有
環鳳園


華懋置業有限公司
[illegible]314室
電話：[illegible]

美麗華大酒店

訂座電話 [illegible]

佐藤訪美返抵東京稱 沖繩島交日本管治後 拒絕美國存貯核武器

如中韓發生嚴重事故日不坐視

【東京廿六日路透社電】日本首相佐藤榮作今天在此間告訴記者說：沖繩島於一九七二年歸還日本後，日本將拒絕美國再在該島上存貯核子武器。但他又補充說：在緊急狀態下，日本政府將就三個非核子的原則下（即日本將不會擁有製造和在國內引進核子武器），與美國磋商。觀察家說，在美國的眼光來說，緊急狀態就是指南韓、中華民國或可能是該區域內其他中心，受到攻擊。於較早時，記者曾提出一項問題，即尼克遜總統和佐藤的聯合公報中有一節說：保証，沖繩島的歸還「並沒有影響到美國政府對事前磋商制度的立場」，是否意指在沖繩島歸還日本後，美國仍保有再度在該島上運進核子武器的權利。佐藤說：沖繩島歸還日本後，其地位將如日本本土一樣。當被問及聯合公報中曾提及南韓和中華民國，而此間若干人士認爲，日本極可能介入該區內可能發生的武裝衝突時，佐藤說，無可否認，朝鮮半島現時仍有緊張局面。他說：「我們不能以隔岸觀火的態度，來看該半島的緊張狀態，假如該處局勢惡化的話，我們是極端關懷的。」佐藤繼說，在日本的「平和憲法」之下，日本所能做的事，是有一個限度的，因爲該憲法禁止日本擁有戰爭潛力。他說：「這並不是說，日本將在任何環境之下，予以合作，我們將以日本的利益以及保持國際間和平爲出發點，來考慮該局勢。」佐藤說，中華民國的局勢，則有別於南韓，因爲現時在台灣海峽中，並沒有緊張的局勢。

【東京廿六日中央社電】日本首相佐藤榮作今天說，日本的安危與中華民國的安危休戚相關，一旦中、韓兩國發生戰事，日本決不能坐視不顧。佐藤首相今天下午訪美歸來，在記者招待會中作如上表示。佐藤在機場宣讀一項強調美國「歸還」琉球保證的書面聲明後，旋即登上直升機返回官邸。佐藤首相以一副勝利凱旋的姿態在電視記者招待會中，向日本全國公衆指出，無論試驗屆時繼續與否，美國均將於一九七二年將琉球「歸還」日本。

【東京二十六日時事社電】完成收回沖繩交涉的佐藤首相，今日下午三時十分搭乘日航專機返抵東京羽田機場。佐藤首相預定在今天傍晚，在首相官邸與川島副總裁、田中幹事長、保利官房長官等政府執政黨首腦，就國內政治局勢進行協商。並就解散衆議院，在年內舉行大選問題，作最後的決定。一般預測，衆議院的解散，可能在國會上「代表質詢」[illegible]

美參議員巴德稱 美日有關沖繩問題 並未達致具體協議

【華盛頓二十六日時事社電】美民主黨參議員巴德，二十五日在參議院會議上發表演說，關於佐藤尼克遜會談的聯合公報，有所闡明。巴德參議員說，關於沖繩問題，尼克遜總統原則上迅速交還日本，但雙方並未達成具體協議。在美國對亞洲所作的諾言未有改變以前，美國將無限期使用沖繩。巴德議員說：聯合公報中指出有關沖繩的任何具體協定，尚須在參議院發表演說，同時預測：美將保留對沖繩島無限制使用的權利，直至美國對亞洲國家的承諾減少爲止。

他又說：從尼克遜總統及日本首相佐藤的聯合公報內容看來，各報道一九七二年歸還沖繩的大字標題報導，未有充份的根據。巴德又說：「明顯可見，尼克遜總統所答應的，只有一個原則，即早日歸還沖繩，但細則未有協議，更未達成進行特別安排的協議。而且，公報中可以明顯看到，任何特殊的安排，必先經參議院通過。參議院領袖主張早日歸還沖繩，但我與許多參議員談及此事，他們都不同意這個觀點。」

【東京二十六日時事社電】由於美國民主黨參議員巴德二十五日在參議院全體會議上演說，主張歸還沖繩的協定，需要國會同意，因此外務省有關人士認爲該協定最後提交美國國會審議的可能性，已漸見增強。外務省有關人士認爲，這次巴德議員的演說，是在原則上再度強調參議院五日通過的決議案而已。對於這協定的擬訂，將不發生任何影響。但是，尼克遜總統爲了順利推進尼克遜工作，將不會忽視參議院的這種動向，因此協定提交國會的可能性已經增強。有關人士又認爲，即使該協定提交國會，由於日本增加海外援助和減小戰後的結束或縮小等理由，在一九七二年收回沖繩，已不成問題。

佐藤昨返抵東京時 卅萬左派分子示威

【東京廿六日法新社電】今日約有三十萬左派工會分子和學生，分別在日本境內五十處地方，進行「反對尼克遜與佐藤所發表的歸還沖繩島聯合公報的示威」，企圖藉此推翻佐藤內閣，並求取大選方面的勝利。

在東京方面，約有一萬名社會黨人、總評組織分子和中立勞連（中立勞動組合連合會）的成員，會合來「促使廢棄日、美安全條約」。他們之中有一部份人士參加「廢棄安全條約中央委員會」在明治公園內舉行的群衆大會。同時間，「越南和平委員會」亦在另一個公園內舉行大會。會後來，遊變爲一次遊行隊伍，對佐藤首相今日返國並表示哀悼。這些穿上黑衣的示威分子，手上持着蠟燭。

在明治公園的群衆大會方面，該反安全條約聯會全國執行委員會的秘書長水口宏三宣稱，這次佐藤訪問華盛頓的結果，是使到美、日安全條約增加了它的軍國主義特點。社會黨主席成田知己主張廢除該條約，以及馬上無條件歸還沖繩島。

祇有一百名左右戴上鋼盔和面具的學生，在佐藤首相即將從華盛頓抵步的羽田機場附近集合，後來又有六百餘名屬於不同派系的極左學生，結集舉行大會，但他們無法進入該區。

【東京廿六日合衆國際社電】約有一萬五千五百名工人和學生，於星期三日分別舉行若干次示威，抗議美國和親西方的佐藤首相。這些在東京各地舉行的集會和示威，一般都是平靜無事。但約有五百名激烈學生，在一個火車站跳蛇舞，並與警察打鬥。有九名學生被捕。

示威是在佐藤首相由華盛頓返國後數小時發生的。佐藤於上星期五日在華盛頓，成功地與尼克遜總統達成日本於一九七二年收回沖繩島的協議。

抗議者說：他們反對佐藤和尼克遜所達成協議的條件。他們希望立即收回設有美軍基地的沖繩島和琉球群島的其餘地區。他們並表示：反對美日安全條約。

【柏林廿六日合衆國際社電】東德一家共黨報紙星期三以「交還沖繩——尼克遜的惡毒詭計」爲題發表評論說：「佐藤榮作首相同意無限制與自動延續美日安全條約——是出賣的決定的，必將倍加日本人民的憎恨。日本財閥歡迎此決定之餘，他們必將燃起一億零二百萬日本人民進行更多反美運動。」

【東京二十六日時事社電】因參加十月廿一日反對佐藤首相訪美鬥爭而被警視廳防暴警察逮捕的人員之中，二十五日發覺有一位竟是日本社會黨前委員長佐佐木更三的長子佐佐木昭（現年二十七歲，任職東北電氣通信）。

佐藤返抵東京：日本首相佐藤榮作於星期三日返抵東京國際機場時，一羣歡迎者爲他與尼克遜總統談判關於沖繩島交還日本問題的成功而歡呼。圖爲佐藤正在揮手高呼「萬歲」。（美聯社無綫電傳眞）

蘇主席電尼克遜 賀二次征月成功

【莫斯科廿五日路透社電】據塔斯社說：蘇俄主席波德哥尼今天致送一封賀電與尼克遜總統，祝賀「太陽神十二號」太空人的任務獲得成功。該電文敘述此舉是「人類探討月球一個新的步驟」。波德哥尼說：「我請求閣下轉致我祝賀之忱，並向孔勒德、遜安和戈登三位英勇太空人問好」。「太陽神十二號」太空船昨晚在南太平洋降落的情形，今晚在蘇俄電視台放映出來。

義一宗百年奪產案結束 二百四十多人突成富翁

【義大利裏佐卡拉布里廿六日路透社電】當持續了一個多世紀的一宗繼承遺產案結束之後，約有二百四十多人突然成爲百萬富翁。他們是義大利男爵特羅伯德的遺產繼承人。特羅伯德男爵於一八六八年去世。特羅伯德男爵在西西里和義大利南部，留下了許多處封地（這是因軍功而頒授給他的地契）。據估計，這些地產目前約值四千多億里拉（約二億六千六百多萬鎊）。特羅伯德男爵把這些地產，遺留給他的五個女兒，但在他死後，這些封地與屬於教會的其他財產，一起被新成立的義大利政府所充公。一個多世紀以來，特羅伯德男爵的女兒、孫兒和無數的曾孫們，致力於使這項充公宣佈爲非法，理由是這些封地並不屬於教會而是私有的財產。這項申訴最後終於本週由高等法院判決得直。

圖片說明：在北越境內失蹤的美國空軍人員的妻子辛哥頓太太（左）和哈特奈斯太太兩人，於本月廿五日跟北越駐巴黎總領事館人員進行歷一小時之久的會談後，告訴記者說：她們尚未獲得其夫婿的消息。（合衆國際社無綫電傳眞）

拋售狂潮消退 倫敦金價稍回

【倫敦廿六日合衆國際社電】當最近拋售黃金的狂潮消退，並且市場上出現少數購買定單時，黃金的價格於星期三日晨交投時，開始緩慢地回升。黃金的價格於星期三日的牌價爲每安士三十五點五七五美元。

【倫敦廿六日美聯社電】金價於星期三日下午，站穩在每安士三十五點六美元。

蘇警從法使館手 搶回奔自由俄婦

【莫斯科廿五日路透社電】目擊者說：一名俄國婦人今日託庇於這裏的法國大使館，但她在稍後之時離開並爲俄國官員扣留。他們說：此事約在中午發生。當時，一個來自蘇聯南部之中年女教師衝過蘇俄警察而進入使館之內。蘇警察立即追入使館，並試圖把她拖出來。可是使館一名參事執着她另一隻手臂，並命警員離開大使館。數小時之後，當她由另一位使館官員陪同乘車外出之時，她爲在使館外守候的蘇聯警員扣留。

日與中共貿易協定 今年難望談判續約

【東京廿六日時事社電】「日中（共）備忘錄貿易事務所」代表岡崎嘉平太二十五日說，到今年十二月底期滿的「日中（共）備忘錄貿易協定」延續問題，在本年內難望舉行談判。岡崎說，當初預定在自由民主黨議員松村謙三訪問中共時，交涉備忘錄貿易協定的繼續問題。但頃以松村謙三決定延至明年再訪中共，因此年內難望進行交涉。又松村延期訪問中共的理由，係因國會於十二月解散之說甚囂塵上，有關議員因競選繁忙，不能隨其前往中共區訪問的緣故。

月球岩石一箱 已運抵豪斯頓

【德州·豪斯頓廿五日法新社電】由「太陽神十二號」太空人孔勒德和遜安所搜集的第一箱月球岩石，於今天運抵此間的月球資料接收實驗所。這箱月球岩石樣本重達五十磅，預料第二箱將於明天運抵豪斯頓。今天從「大黃蜂」號航空母艦運抵此間的資料除第一批月球樣本外，還有多樣有關「太陽神十二號」任務的影片和生物標本。這批資料是由附近的艾靈頓空軍基地由大卡車運抵此間的。箱子上寫明「小心處理」的字樣。預料科學家將會於今晚啓開月球岩石箱。

【德州豪斯頓廿五日路透社電】「太陽神十二號」太空人於今天開始他們廣泛的簡報工作，向太空總署談及有關人類第二次登陸月球。這項簡報將歷時兩天，是在「大黃蜂」號航空母艦上太空人流動檢疫隔離設備內進行，「大黃蜂」號刻正朝夏威夷駛去。檢疫隔離通常是在此間由人駕駛太空船中心或甘迺迪角進行的。但是由於太空人將費時四天前往上述任何一個太空中心，所以官員利用他們的旅程。三名太空人孔勒德、遜安和戈登由錄音機錄取了談話以增加有關十天征月任務的資料紀錄。他們的錄音帶將於星期四下午由飛機運往一大黃蜂號，然後再送至豪斯頓由科學家研究。

【豪斯頓廿五日路透社電】美國的探月太空人於今日以一種比他們在月球旅程緩慢得多的速度駛往夏威夷，而他們採集之第二批月球岩石，則由飛機運往這裡的太空中心。這些標本正分由兩架空軍飛機運來此裡，藉以確保即使發生一架空中失事，而科學家研究的岩石亦將不致全部喪失。

泰出動轟炸機 對付南部共黨

【曼谷廿六日路透社電】一位官方人士今日說：泰國政府經出動戰鬥轟炸機和運輸機及海軍陸戰隊一千人，來對付在泰國南部估計約有一千二百多人的共黨游擊隊。該人士說，這些飛機和海軍陸戰隊，以馬來亞半島上距離曼谷以南五百多哩的宋卡爲基地。

小啓

有關賴比瑞亞新油輪「儒彩號」在台灣南部海面觸礁沉沒消息，改刊第四頁港聞版。編者

社論

肅清惡霸勢力組織

——爲鞏固社會的秩序、維護市民的權益而請命

日昨本報兼附版所發表的一篇特稿，敘述距離黃大仙警署不遠的彩虹道上，有一個小型巴士站頭，因地當沙田坳道口，且又爲廠租屋和工廠集中地區，搭客衆多，但爲某種有勢力組織所盤據，一若擁有專利權，非其組織內的小型巴士在該站上客，則會被干涉或遭武力對付。

這一段新聞，如果是偶然發生，我們當然可以視爲一兩個人爭奪生意的手段，對社會無大影響，毋須加以重視。但現在港九同一樣的事件，不僅發生於彩虹道，其他路線亦有發生；又不僅發生於那天，過去亦屢有發現。如深水埗區已有小型巴士上客，司機被毆打受傷的事件發生。北角區又有勒收小型巴士規相式保護費的情形。再放眼向其他方面觀察，有受包庇的娼格，受保護的賭檔，字花檔，或者受操縱的高級或低級毒窟。這就說明了香港地區，仍有惡勢力組織的存在，不但存在，而且相當的普遍；不但潛伏，而且相當的公開。遙籍者他們的力量，包娼庇賭，掩護罪惡的活動；控制行業，掠奪市民的利益。其危害性的巨大，是不容忽視了。

因爲這類的組織，與「黑社會」的組織，對社會的破壞，實在是不相伯仲，同是香港的毒瘤。倘若不加重視，任由其發展，則毒素蔓延，可以摧毀目前繁榮安定的局面。固然政府的一切禁政——私賭、毒品、色情娛樂、走私等無法徹底禁絕，即政府的一切德政，良好的措施，亦可能受到彼輩的壟斷、侵佔，使效果大打折扣，無法徹底澤及市民。舉一個例子，如醫院門診的排隊輪籌，如此次小型巴士搶設中途上客站等，都時由有惡勢力霸佔，無形中專向政府政令挑戰。而市民本身的權益亦受到重大的損失，心實難平，況且目睹歹惡之徒，可以橫行無忌，不受制裁，勢必引致輕蔑法律的尊嚴，不重政府的威信，偏向罪惡的勢力屈服，買好，助長邪風，動搖人心，對於法治的前途，影響極大。

尤其根據一般的罪案紀錄，凡屬包庇、勒索事件的集團，多有少數不肖的下級員司勾結其中。即如此次小型巴士收規人案件，亦曾傳聞有警方人員受賄。土霸、貪臟、狂妄，向來在歷史上也確是沆瀣一氣的。可見罪惡組織一天存在，則貪污風氣一天不能消除，而政府的紀綱也一天在受到腐蝕。

綜合各方面的影響，對於集體有組織的收規、勒索、包庇，不能不嚴加振肅起來。行爲，不論發生於任何行業或任何事體，都應立刻制止，莫因案小而姑息，莫因初發而懈忽。養癰貽患，星火燎原，都是很現實的教訓。我們知道，近幾年來警方成立了反黑組，對於這類人物、組織，展開了調查、監視，并且不時加以拘控。不過現在原新的組織，并非完全爲過去的三合會、十四K黨之類的團體，而爲另一種的秘密組合，其活動較新，未必有案底可查，所以要認眞的對付才能肅清的。

首先，我們以爲處理這類案件，應採取嚴峻的態度，因爲罪行的發生，如果由於個人一時的衝動，則雖屬嚴重，或者仍可寬恕；但如果出於有組織的蓄意，即使表證尚輕，亦不能便容，以防利用法律的仁慈，助長邪惡的凶燄。最近法庭分別處判兩名勒索小型巴士司機的男子入獄十八個月和廿一個月以上，似有運用重典的傾向。以後仍宜加重懲處，力殺橫暴，即如行政、立法兩局和市政局的議員與街坊會首長，亦應會主張懲治兇犯，要用重刑，可以作爲民意的反映。

其次，警務當局在薛磯輔處長接任後，即雷厲風行，以除三害勉勵屬員，足見禁毒的決心，而亦具有成績。惟行政的效率，最重要的爲有恆，操持不懈，貫徹始終，見害必行，除惡務盡，方能達至郅治。近來警務處幾位高級長官分別出席幾個國際性的警務會議，與各國比照研究，均覺本港罪案的發生率，仍比各國爲少。這固屬可喜，但相信不會因惡少而自滿。對此汚點，必能更加督察員司，增強反黑組工作，澄清弊端，努力掃蕩惡霸組織，保持公安，發揚警譽。

最後，本港街坊會、民政署成立以來，推行文化康樂、社會福利工作，貢獻頗多。不過，社會工作，興利固屬重要，而除害尤爲急需，因利爲身心之娛，害則切膚之痛，拔除痛苦自急於增加娛樂。且地方弊害，民痛民苦，豪徒惡霸，帶窟淫窩，兩機構設立其中，爲人民和政府的橋樑，接觸最廣，知之最詳，更宜能秉公正的立場，或以疏導，或以糾舉方式，協助肅清，先予區內民衆以實質的利益。三方并進，那就成效更大了。

美國某藥商服務公司誠徵港商訂製西服及女裝供應廠商合作。歷史五年以上具良好信譽，並經港府註冊，有意者請速函寄一切証明文件資料至：

Mr. W. Chen,
426 Crocus Place,
Barberton
Ohio, 44203.
U. S. A.

加拿大最大證券公司之一
在港已有四年餘歷史．信用卓著之
基納證券有限公司
專營
加拿大股票及債券買賣
●電子報價即時報導股市行情
●買賣均採用迅速直接電訊轉達
●經常提供完善可靠之研究資料
本公司爲加拿大全部股票交易所之會員，總公司設於多倫多，在美、歐、亞三洲設有分公司廿三間，處理本港人仕投資，經驗豐富，服務妥善。
各界查詢，請向香港分公司接洽。
德輔道中廣東銀行大廈七〇一—三室
電話：二四八一七六—七 二三二一八六—八

劇烈性 風濕 頑痛性
骨痛 筋肉痛 關節炎
世界唯一斷根特效藥 德國實驗
普魯復力
PROVENA
[illegible]
各大藥房與行先施公司均有代售

出入口商注意
工商業管理處處長促請各出入口商注意，凡在十一月份出入口之貨物，必須在十二月六日或以前遞交報關單。對未能依法報關者，本處將依照一九六六年進出口（進出口貨物登記）條例，提出控訴。
一九六九年十一月二十七日
香港工商業管理處

交通處佈告
香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三及第十五條
因工展會（一九六九年十一月廿八日至一九七零年一月五日）而實施之交通措施
（替待一九六九年十一月廿六日之佈告）
由一九六九年十一月廿八日起至一九七零年一月五日止所舉行之中華廠商會香港出品展覽會將於一九六九年十一月廿八日（星期五）下午四時正由署理港督主持開幕儀式。由開幕日起整個展覽會期間內將採取下列交通措施以便車輛來往會場：
（甲）到場
由九龍城區前來之車輛須駛經：
（一）土瓜灣道、馬頭圍道、浙江街、馬頭圍道、燕湖街、機利士路或
（二）漆咸道、安祿道及育才道。
由尖沙咀及油麻地前來之車輛須駛經：
（一）漆咸道、仁風街、佛光街、馬頭圍道、燕湖街、機利士路或
（二）漆咸道、北拱街、佛光街、馬頭圍道、機利士路。
（乙）離場
車輛祇可經由安祿道駛離現場並獲准右轉或左轉進入漆咸道。
（丙）安祿道介於漆咸道及育才道之一段將改爲雙綫行車。
（丁）停車場
在工展會場附近將有有限度之停車設備以供參觀人士使用。
屆時將有警方人員偵勤及設置交通標誌以指示應車人士。
交通處處長 薛璞

一九五八年教育司註冊
港九工商會計專科日夜校
十二月份新班招生
（一）中文部：簿記，會計，珠算，審計，稅例
（二）英文部：初，中，高級會計，審計，商法
（備考LCC及AIA）
校址：一，北角英皇道一八三號二樓 二，九龍彌敦道六三二號三樓
電話：H七〇九六八 K八四四二四〇

轉讓股份聲明
公爵杉飯店有限公司（係非處及營業地址九龍大南街二十八號地下及閣樓）股東袁宜事資學經鄭鳳研黃榮各將所佔股份分別轉讓與關興鄧光華陳娟梁佩儀承受及解除宜事資學等職務定期一九六九年十二月一日立約過戶以前公爵杉飯店有限公司任何糾轇及所欠貨項會項借項按揭等各款項均由前任經理資學經負責理，公爵杉飯店有限公司及關興等不負任何責任特此聲明。
雙方代表律師蘇浩明律師行啓
香港德輔道中五一號至五七號玉昌人壽大廈805室
一九六九年十一月二十七日

謝
先室黎德純女士息勞歸主於昨（廿六）日在九龍殯儀館出殯辱承
諸親臨參加安息禮拜 惠賜厚賻 高誼隆情
歿存均感謹此鳴謝
夫何維翰率男汝林 汝柏 汝槐 汝楓 汝楊 女樂棠 泣謝

謝
先夫林公德銘字厚光府君之喪於（廿四）日在九龍殯儀館出殯辱承
諸親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情
歿存均感謹此鳴謝
未亡人林彭惠容 叩謝

謝
先夫嚴公諱勵字湘伯府君之喪辱承
諸親友親臨執紼惠賜厚賻高誼隆情歿存均感
謹此鳴謝
未亡人張翠琴 男志傑 仲傑 一傑 女梅英 梅玲 泣謝

申請入英籍啓事
許少微（COE, SIOW HWEE BETTI）又名許少微（WONG BETTI SIU FAI HUI）又名（BETTI COE）現住九龍[illegible]大廈十六樓B-7現向港督申請入英籍，如有任何人知任何理由不應准其入英籍者可將實情函報[illegible]

聯泰保險有限公司股東年會
啓者本公司訂於國曆十二月十日（星期三）下午二時[illegible]二號寫字樓召開股東常年會[illegible]
三日至十二月十七日暫停過戶[illegible]
一九六九年十一月廿七日
聯泰保險有限公司謹啓

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行[illegible]號第[illegible]一張特此聲明所失之作廢

英皇御准 香港賽馬會
本會馬主凡有馬匹參加本會一九六九至一九七零年度第三次[illegible]一九六九年十一月廿八日星期五上午十時[illegible]
一九六九年十一月廿七日
司理[illegible]

中英經政府註冊化驗專賣特許証明
瑞春氏
男性專用強身妙藥
廣嗣藥露
外國本
總代理惠民藥行
皇后大道東廿四號二樓 電話：七二三〇三二

國際私家偵探社
[illegible]
旺角彌敦道六五四號12樓B座 電話八五四四二〇

美禁用化學武器 英日等國表歡迎

【東京二十六日時事社電】日本外務省情報文化局長藤山楢一，二十六日上午就尼克遜總統發表禁止使用生物化學武器問題發表談話說，尼克遜總統的這項聲明，雖然與日本所主張的全面禁止使用生物化學武器未能完全一致，但這是一個很大的前進。日本政府衷心表示歡迎。此項聲明禁止首先使用非致命性化學武器，這是一項很大的前進；但是對於在批准一九二五年日內瓦議定書，似乎保留了可以用作報復手段在內，因此尚不算是發展到全面禁止發明和製造生化武器的地步。另一方面，尼克遜總統同意廢棄目前存有的生物武器，因此在裁軍委員會上，關於英國的生化武器條約案，可能獲得成功。日本寄盼批准日內瓦議定書。

【聯合國廿六日合衆國際社電】英國歡迎尼克遜總統摒棄使用細菌武器和毒氣的決定，謂英國此舉將使訂立國際公約禁止化學戰和細菌戰事較爲容易。英國出席聯合國大會代表查爾芳在聯大政治委員會中說：他「希望相信尼克遜總統此舉，將導致管制和最後廢止大規模毀滅武器的進展」。

在共同市場高峯會上 對英申請入會問題 法不再行使否決權
逢塔度促各國對英採一致步驟

【巴黎二十六日合衆國際社電】法國總統蓬培度，星期二完成有關下週在海牙召開的共同市場高峯會議的法國議程表。法國政府並表示，在未來談到有關英國加入共同市場的議案時，法國不再行使否決權。

逢塔度將與外長徐滿作此時間的商談，徐氏將於星期三飛往義大利，作歐洲共同市場高峯會議，於十二月一日和二日舉行，最後的選曲。

現年五十八歲的逢塔度，號召歐洲共同市場的六個國家在海牙開高峯會議，討論有關加強共同市場合作及對處理英國申請加入共同市場的事，採取如何一致的步驟。

法國在戴高樂總統當政時，係堅決反對英國加入共同市場者。

據悉，逢塔度的助手曾告訴他們，若法國在海牙會議上，對英國加入共同市場的問題，未能採取彈性立場，則他的聲望將受損。

勃蘭特希望 打開德波關係僵局

【波昂廿六日合衆國際社電】西德新政府希望延續他打開共與波蘭關係的僵局。

波蘭政府機關報在第一版刊出西德總理勃蘭特的談話一事，被認爲是一項有希望的跡象。勃氏的社會民主黨發言人說，該報以如此顯著地位刊登勃氏談話是前所未有的。

但西德政府官員和社會民主黨發言人均警告勿過于樂觀。西德外長希爾預言謀改善與波蘭及其他共產國家關係運動將是曠日費時的。

聯大不顧共黨反對 以大多數票通過 韓國委會續工作

【紐約聯合國廿五日路透社電】聯合國大會今天不顧共黨國家的強烈反對，要求聯合國統一和重建韓國委員會進行其另外一年的工作。

聯大以七十票對廿六票(廿一票棄權)結束其每年一次在例行上的辯論。共黨國家在當時曾要求解散該個委員會，和結束對該項問題的辯論。聯大并接票通過政治委員會的報告書(那是由牙買加代表巴納特提出的)，該報告書建議通過該項由西方所支持的決議案。此項決議案，請求聯合國統一和重建韓國委員會繼續尋求經由自由選舉，以統一韓國的目標——但北韓與南韓久已自稱自一九五三年以來，獲得顯著的經濟進展。

圖片說明：亞洲國會議員聯合會第五屆大會，於廿五日上午在陽明山中山樓隆重揭幕，蔣總統親臨大會致詞。(中央社)

蘇卡諾日籍妻子 欲成爲法國公民
馬立克將轉送其離婚書

【東京廿六日路透社電】印尼被黜總統蘇卡諾第三夫人狄維的日本籍律師今日說：狄維想放棄印尼國籍，而成爲一個法國公民。

狄維的律師平井廉說：祇有在她的丈夫接納她的離婚要求後，這事才有實現的可能。

他又說：在他最近跟狄維面談時，狄維對於她可能在蘇卡諾接納其離婚要求後，將來再婚的可能性，沒有否認。

但據平井說：目前尚未知道，她將於何時再婚，亦未知其對象爲誰。

【東京廿六日合衆國際社電】日本外務省一位發言人星期三說：印尼外長馬立克將會安排把前印尼總統蘇卡諾的日籍夫人狄維的一封離婚信給蘇卡諾。

狄維現年廿九歲，是蘇卡諾的第三合法太太。她宣稱：她正在要求與現年六十七歲的蘇卡諾離婚，以便使他免負因她寫了一連串抨擊蘇哈圖總統的文章而引起的責任。蘇哈圖是在一九六五年共黨不成功政變後取蘇卡諾之位而代之的。

馬立克的一位發言人向合衆國際社證實說：狄維於星期一在東京與馬立克會晤，並交給一封致蘇卡諾的離婚信。

該發言人證實說：「是的，我認爲確有這回事。」蘇卡諾現時正被軟禁於耶加達。

當蘇卡諾於十年前娶狄維時，狄維是一個有希望的日本女星。她說：她在雜誌上所發表的文章，對於耶加達方面所說她和蘇卡諾在日本對印尼所作的第二次世界大戰賠償付款中，曾吞六千五百萬美元這項指摘加以否認。

她又指摘蘇哈圖是一個「史無前例的大兇手」。據說：數十萬名印尼人曾經在「政變後因被報復而遭慘殺」。狄維生有一女，年僅三歲，現時在巴黎與狄維同住。

【東京廿六日合衆國際社電】印尼外長馬立克於星期三日說：蘇卡諾的日籍太太狄維有「自由的選擇」，來與這位前印尼總統離婚。

由美國返國途經此間的馬立克，對「共同社」記者說：他接獲狄維的一封信，但未有獲悉該信的內容，而且亦無權折閱該信。

他說：他將把該信通過蘇哈圖總統，轉交於蘇卡諾。據悉：蘇卡諾現在耶加達受軟禁。

狄維的一位發言人於星期一日說：這個蘇卡諾的第三位太太曾要求離婚，因爲她計劃撰文抨擊蘇哈圖，而她不願她的丈夫受到牽連。

我國貨輪靄雲號 在台海遇險獲救

【台北廿六日中央社電】中國航運公司萬噸級貨輪「靄雲」號，今天上午在基隆以北海面發出呼救信號。空軍救護部隊在收到信號後，於上午十時和下午三時零八分，派出水上飛機兩架前往搜救，在宜蘭東方六十浬海面上，發現該輪。中國海軍也派出「四十三號」和「十八號」兩艘艦艇前往施救。在空軍飛機引導下，海軍艦艇於下午五時趕至「靄雲」號現場，以鋼纜將其拖回，預計廿七日清晨，「靄雲」號可安全拖回基隆港。

圖片說明：比利時海軍總司令費金代將，於廿五日上午前往南部參觀我海軍基地。圖是：費金代將(中)參觀我十九號軍艦情形。(中央社攝)

印尼外長表示 願與中共恢復正常外交關係

【東京廿六日路透社電】印尼外長馬立克今日在此間說：印尼歡迎中共採取任何行動，來恢復雙方的外交正常化。馬立克是在接受日本「共同社」記者的訪問時，發表上述談話的。他說：在恢復雙方關係上，印尼本着兩項基本條件：即是中共必須停止其顛覆活動和反印尼宣傳運動。「共同社」引述馬立克的話說：蘇聯所提出的東南亞集體安全建議，缺乏實質的概念。他說：如果蘇聯提出若干促進世界和平的建議，印尼將會予以支持。他說：雖然印尼曾於六月間派出代表，以來賓身份列席亞洲暨太平洋理事會會議，但印尼將不會加入該理事會。

波科學家研究結果 新聞工作損害健康

【華沙二十六日合衆國際社電】波蘭通訊社星期二日稱：波蘭科學家研究顯示，新聞工作已成爲對壽命和健康最有害的一種職業。電台和電視工會主席布諾茲在接受波蘭通訊社的訪問時說：「多年來，報人死亡率高。」

他說：「在過去十五年來，有二百二十五名報人，死時的平均年齡只有五十三歲。在一百人中，只有二十名報人能有機會活到退休年齡。」

他說：「在報社、電台和電視工作的僱員，患血液方面疾患、呼吸系統疾病、胃病、神經病特別增加。」

他說，原因爲新聞工作，神經緊張，忽忙，生活不規則，長期離家，過多抽烟和喝咖啡。

他又稱：電報機發出噪音，使新聞人員容易患耳病；而電視從業員，經常在強光下工作，患眼病的人大爲增加。

美將在一九七五年 發射十二人太空站

【洛杉磯廿五日路透社電】今天此間宣佈：美國可能在一九七五年發射啞鈴形的十二人太空站，繞地球運行。

該太空站由北美洛克維爾公司爲美國太空總署設計，該公司是承造太陽神太空船的公司。

該太空站設計費用已經獲得國會通過。但製造經費，仍待通過。

北美洛克維爾公司亦同時設計可以一再使用的短程太空船，供太空船人員往返之用。太空站在距地球二百七十浬(五百公里)的軌道上，每分鐘轉四週，使內部重量的感覺，與在地球上無異。

該公司官員說：十二名太空人居住在太空站的一端，另一端重量平衡，但卻不放任何東西，用一條長一百二十七呎的桿子相連。太空站將有兩隻巨翼。太空人居住的部份，高三十三呎，長四十五呎，分爲五層，每層高約九呎，內有臥室，娛樂室和資料處理系統。

太空站各部祇用獨一的火箭推進，升空之後，各部分開，然後再組起來，成爲最後的啞鈴形形式。

開羅通知美國 接納派員訪埃 商談中東問題

【開羅廿六日合衆國際社電】政治消息星期二披露，埃及已告知美國，開羅政府已願意接納美國國務院近東事務助理國務卿前來訪問，就中東危機舉行會談。

該消息說，這消息已由印度駐華盛頓大使館一外交官告知美國國務卿。

該消息說，訪問仍未定日期，預料將於十二月廿日阿剌伯國家在摩洛哥召開高峯會議前不久成行。該消息說，如能成行，這是自兩國外交關係破裂後第一位訪問埃及的美國高級官員。

法國會議員耶克森稱 承認中共未獲好處 盼與我國加強關係

【台北廿六日中央社電】法國會議員耶克森今天說，法國承認中共僞政權以來，并沒有得到什麼好處。法國希望與中華民國加強文化關係。耶克森接受記者訪問時，關於加強中法關係，不久以前法外長徐滿也曾表示上述願望。耶克森說，他們此次訪問，主要目的就是增進雙方的瞭解，以及加強兩國的文化關係。法國國會議員團明天將拜會副總統，瞻仰國父陵寢，並參觀台大農業陳列館。

「時代週刊」報導 中共全力備戰
共報坦承幹部自私革委會分裂

【紐約廿五日中央社電】十一月廿八日一期的「時代」週刊報導說，中共正全力進行大規模作戰準備。

數月來，中共政權一直在拆遷疏散工廠，挖掘防空洞與防空壕，屯積糧食，對農作物除征收百分之十六至十八的通常稅之外，加征百分之二十至二十四的備戰稅。

在廣東與福建等省，曾見長隊的難民羣，他們提着籃子和存放諸如蚊帳等的包裹，而盆與廚房用具等，準備遷居到鄉下去。

中共進行戰爭準備有許多解釋：第一，據「時代」週刊說，中國人民似乎真的怕蘇俄軍事力量，猜疑蘇俄可能抓住談判破裂爲藉口，對中國大陸發動軍事突襲。第二，戰爭的恐懼對毛的內政有利，雖然十五個月前，他要求正式停止其有破壞性的「文化革命」，但此一「革命」幾使中國大陸處于內戰邊緣，但是大陸仍在內部不滿和嚴重經濟困擾中。毛尚希望利用仇俄的情緒，作爲一股團結的力量。第三，毛亦希利用戰爭恐懼，來說明他的政策主張，具有正當理由。他的政策是：把城裡「嬌寵」的男女送到鄉下去，令他們在當地的農場和工廠裡工作，而使他們變成堅強。

【台北廿六日中央社電】台北一位專家今天說，目前在北平進行的中俄共談判，經過一個多月尚無結果，雙方并曾故意透露「談判進行並不順利」，互相歸咎於對方。似可看出雙方都堅持己見，難於獲致結論。這位專家認爲，這次中俄共談判勢將依循共黨式的「談判即鬥爭」的規律，成爲「板門店式」或「華沙式」的談判，在談判期間，雙方宣傳上減少的祇是粗野惡毒的辭句，而從根本上進行思想鬥爭與政治鬥爭。

這位專家進一步指出，最近一個多月以來，中共固然強調要「提高警覺」，預防蘇俄「突然襲擊」；而中共則更施展其「兩手策略」，一面進行談判，一面積極備戰。不過，這位專家說，中共在推行其備戰計劃時，也遭遇了種種問題與困難，其中最普遍而嚴重的現象是：㊀共幹動搖加劇，一般共幹不願在中共失敗後作爲犧牲品，爲自保計，出現「留後路」以「應變」的思想，頑強的反毛派期待「變」之助，企圖乘機再起。㊁共軍畏戰，「逃避主義」盛行，一般士兵在共幹「不敢管」，「怕得罪人」及不願「多一事不如少一事」的心理下，普遍出現「好的戰爭不比壞的和平好」，「好死不如歹活」等畏戰思想。㊂一般人民「變天思想」，毛曾現在及藉備戰加緊剝削搜糧，及強迫下放疏遷及納入軍事編組，致使人心動搖和怨憤，認爲只有「變」才是死裡求生之道，大陸人民在此心理下之反共革命浪潮，必隨中俄共鬥爭之激化惡化而增長。

【中央社訊】江浙兩省的「革委會」，都陷于分裂狀態。「浙江日報」在十月廿三日指出，這是因爲各單位「三結合」的代表——軍人、共黨幹部和「革命群衆組織」的頭頭，都從資產階級和小資產階級思想，從個人和小集團的私利出發，用資產階級派性看問題，採取親一派，疏一派，支一派，壓一派的態度，致加深了內部的矛盾。

該報又承認，造成分裂混亂的一因素是由于隱藏在各單位內部的「反革命分子」的挑撥和「階級敵人」利用派性的「挑動兩派鬥爭」。上海「解放日報」也坦稱，各級「革委會」所以仍不團結，是因爲「階級敵人」還沒有挖出來，他們還在組織煽動，製造更大更深的分裂。

前僞「佛山市市委」書記黃梅，「中共佛山市委」統戰部部長游子敬，僞「佛山市華僑聯誼會」主任王觀和僞「婦女部部長」郭屏蘭等十餘人，被僞「佛山市革委會」指控走資派，並且和「國民黨特務」秘密勾結，與劉少奇的爪牙陶鑄等秘密聯絡，企圖復辟，最近將他們拘捕，解秘辦。

另據來自東來的人士透露，東江各縣農村，普遍發生嚴重糧荒。中共提出一個「人力勝天」的口號，強迫下放農村的男女青年，日夜抗旱，致各處農村不斷發生抗工和集體逃亡事件。

韓戰老兵苦幹五年結果
華府共黨間諜網粉碎

英雄人物馬克華

馬克華遵照聯邦調查局的指示，虛與委蛇，直至無法掩飾行藏，才下手把共方秘密揭穿。

法蘭克．馬克華坐在公家車裡駛向華盛頓郊外他的住宅，當車駛近一個巴士站，身邊的一個人跟他說了一些話，這個國務院的六呎二吋高職員祇唯唯諾諾，他顯然在想着什麼。車駛到巴士站，法蘭克看見一個人站在巴士站抽香烟，那個人是捷克大使館的電子專家柯柏尼。這個紅色特務分子要會一個接觸者。法蘭克倒坐在座位上，閉目不動。他不知他能够混下去多久。

當汽車把他送到他的家，法蘭克跳下去，公文袋放在車上，匆匆的走到平房去。他妻子叫他，他也不停步，祇說「我要到外邊去」。

柯柏尼已在等候着他。這紅色間諜上了汽車，說「我們駛到另一地方去」。當法蘭克駛車前往指定的地點，他心裏懷疑他能够這樣玩下去多少時間。這是五年來他與共產黨特務分子會面的第四十七次，而他感覺他的時日無多了。

柯柏尼說：「我要把這些東西給你看。」法蘭克把汽車停在路邊時，驚得雙手出汗。他最近已懷疑柯柏尼不信任他，他曉得共產黨怎樣對付那些他們認爲沒用的或不值得信任的間諜。他們會被毀滅。他的時間已到嗎？他望着柯柏尼伸手入袋拿東西，初時以爲他拿出一把刀，後來柯柏尼給他看清楚，原來這十三吋長一吋半闊的東西是一個偷聽器。

法蘭克問：「你要我怎樣使用它？」柯柏尼說：「很容易，我們要你把它安放在國務院東歐司長李斯里辦公室的書櫃裏。」法蘭克搖頭說：「這是太危險了。我不幹。」柯柏尼從衣袋拿出一疊鈔票，說：「這是五百元。到我們偷聽了李斯里辦公室的談話，我們再給你五百元。將使你能夠清還按揭欠款。」法蘭克遲疑的說：「在國務院放置偷聽器，太冒險吧。或許可以，但這裏是華盛頓呢。我不……」

「你沒有選擇的餘地。你現在已不能自拔了。我們必要時可使你合作。」兩人四目相投。法蘭克怒目而視，但他知道柯柏尼的話是對的。他現在不能中途而廢。他拿了鈔票和偷聽器，說：「我試試裝置它。」柯柏尼說：「我相信你會做的。」

法蘭克開車返家，他在汽車裏知道自己已墜下陷阱。他知道如果不放置這偷聽器，捷克人會知道，因爲他們收不到信息。他們會追他快些完成他的任務。但是，如果安置了偷聽器……五年了，現在看來法蘭克的間諜日子快完了……

法蘭克的間諜事件開始於一個似乎無邪的華盛頓社交事件。在它完結之前，將整個國際間諜組織都被牽涉了。法蘭克是一個來自賓州的韓戰老兵，這時候在國務院護照部任職。他受過嚴格的保安審查。

美國是蘇俄和它的衛星國的間諜活動的目標，是透過些國家組織設法滲入美國政府機構，蒐集情報資料，不祇使用非法的特務分子，而且使用他們的大使館人員。雖然有這樣的警告，法蘭克幾乎不知道共產黨設法爭取他的友誼。他在國務院的職責，包括把官員護照交去各大使館簽證，因此他認識了許多這些大使館的職員。

一九六一年十一月，法蘭克拿一張護照到捷克大使館簽證，剛要走的時候，捷克大使館的參贊皮斯克跑出來與他握手，約他夫婦到他家裏去吃飯。法蘭克把這事向上司報告了。他們後來時相過從，但皮斯克從未問過法蘭克的工作。直至有一天，皮斯克與法蘭克兩人上餐廳吃晚飯，皮斯克表示可援濟法蘭克一些錢，以便他付給買屋的分期付款，及付給他兒子的外科手術費，祇要他供給情報。法蘭克把事報告上司，請示應付辦法，但獲訓示，聯邦調查局要他與共產黨繼續混下去。他後來說：「我知道反間諜是危險的，但我認爲，如對於國務院的保安有所裨益，我決定做。」

在他們下次會面中，皮斯克告訴法蘭克，他應該記得他父母是捷克人，他應該爲祖國做點事。法蘭克叫他不要談愛國問題，並說他祇對錢感覺興趣。他們的交易很快的安排了。皮斯克答應，給他和他的家人來回捷克的旅費，並代法蘭克清還按揭借款，及付給他兒子的外科手術費。作爲交換條件，法蘭克要供給捷克大使館以文件和情報。法蘭克和聯邦調查局立即與捷克人接觸。他們初期的要求是容易應付的。皮斯克要求一本國務院電話簿，以及公開發表的新聞公報，和非秘密的行政報告。後來要求較多，要一份空白的新編號的美國護照，以及國務院處理捷克事務的官員的辦公室和地點。每次，法蘭克都通知聯邦調查局，然後依照訓示行事。那捷克人每次祇給他一百元或二百元，他把這些錢都交給聯邦調查局。經過了十一次會面（每次都有聯邦調查局人員及共產黨暗中監視的）後，皮斯克返捷克，由一個名柯柏尼的人繼續與他接觸。柯柏尼比較大膽和坦白。他最初想向法蘭克灌輸共產主義思想，後來因爲此路不通，改而採取老調態度。他曾向法蘭克索取國務院的保安人員的詳細名單，聯邦調查局和國務院終給法蘭克準備了那張名單。柯柏尼每次與法蘭克接觸，都在巴士站等他。

那天，柯柏尼把偷聽器交給法蘭克，預期他於一兩天內把它放置在李斯里的辦公室內，以備捷克人偷聽辦公室內的談話。法蘭克把偷聽器帶返國務院，交給聯邦調查局人員檢查。負責辦這案的聯邦調查局人員笑着說：「我們明天把它放置在我們所想放置的地方。我們要它開動十五至二十分鐘，在這時間，辦公室內的人說話要小心，然後把它關閉。你可對他說這偷聽器或許發生毛病。除此以外，別無辦法。」

偷聽器安裝好，並開動了二十分鐘，然後拆掉。當晚法蘭克返家經過那巴士站時，柯柏尼已在那裏等着他。法蘭克說：「我放置了偷聽器了，你們收到信息嗎？」柯柏尼點頭，說：「二十分鐘，它工作很好。但後來它靜止了。發生了甚麼事？」法蘭克說：「我不知道。或許它發生了毛病。」柯柏尼懷疑的說：「世界上沒有比它更佳的偷聽器。現在，發生了甚麼事？」柯柏尼絮絮不休的追問究竟，法蘭克都推說不知。柯柏尼叫他把那偷聽器取回來，以便他們檢查。法蘭克沒有把偷聽器還給他。柯柏尼甚至威脅他，說要取他的性命。法蘭克認爲這玩意不能繼續下去。由於法蘭克的五年雙重生活的結果，柯柏尼被令離開美國，因爲這間諜案已被揭露。第二個與這案有關的捷克人皮斯克，因爲做了捷克駐聯合國代表團團員，獲准留美，但他對於共產黨已無用處。法蘭克因揭發了間諜行動，獲得國務院嘉獎。（完）

國際剪影

青春面貌受群衆歡迎 馬可斯將致力立功立德
他期望在今後任期內遏止無法無天的狀態，與及利用人民對好生活存有希望來對付共黨

·文生·

菲律賓獨立後的廿三年中，一共有過六位總統，每一位都在任四年。菲律賓的政治，已與貪污及犯罪結了不解之緣。歷任總統都無法把他們在競選時的誇張得過大的諾言兌現，因此人民的公憤，使他們不得連任。可是，在最近的大選中，菲律賓爆冷門，馬可斯當選連任總統了。

馬可斯的勝利，是他本人的政治天才的產物，也是菲律賓政治氣質的若本改變。爲了防止在選舉時例有發生的暴力事件，母親和神甫，在許多投票站守衛，而且在大選前一週，便禁止售賣酒類。可是，敵對的私人軍隊，巡邏全國各地。若干遭受威迫恐嚇的選舉人員辭職或失踪。死於槍擊事件的也約有五十人。

據未完全的統計，馬可斯和他的國民黨，可能以七百萬選票中的一百七十萬票壓倒自由黨的奧斯敏納。馬可斯勝利的規模，也並不多是令人困惑的。當他在馬勒坎南宮和他的擁護者會晤，以便於大選日晚上宣佈勝利時，那時報告票數的選區，都是他領先的。奧斯敏納不滿地說：「怎會那樣的？這是我們有史以來最骯髒的選舉。」

馬可斯的擁護者有若干人是過份熱心協助他們的候選人。大選後許多天，一批投票箱仍然失踪，幾位監選人員仍然躲起來。不過，馬可斯無論怎樣都是會當選的。他的競選資本是他戰時的紀錄（第二次大戰時曾獲廿七個勳章），必需的運輸工具（他使用菲律賓空軍一個中隊的飛機）和受羣衆歡迎的青春外貌（他大部分時間素食和常作瑜伽健身運動而睡頗）。相反的，奧斯敏納過去已連任兩屆的參議員，是一位脆弱而膽怯的人，當被控告在戰時與日本人合作，但後來獲得洗脫罪名。奧斯敏納強調須加強與美國的關係，馬可斯深惡菲人對其他亞洲人把菲律賓當作美國的「棕色小弟弟」而大表憤怒，力言菲人在亞洲事務上，應更堅持自己意見和積極行動。馬可斯對奧斯敏納的指摘他的政府貪污，也輕易地應付過去。他在競選的演詞說：「我不會向你撒謊，說沒有貪污事件，但已被減至最少了。」當奧斯敏納輕率地指責馬可斯的美麗太太伊美爾達擁有「亞洲最大的一批寶石」，菲律賓人都認爲是「有失君子風」。

馬可斯自一九六六年就任以來，便一心一意進行他的建設計劃。他建築了八千哩公路，其數字大過菲律賓有史以來所建公路的總數。他也與建了四萬三千間學校，灌溉了三十萬公頃土地。他對每一比索都適當運用所產生的影響，非常重視。他就任後的第一年，要求通過了一筆超過二億比索的地方改良經費。他的計劃於第二年獲得國會通過，但直至今年才把款項發出。他於大選前夕，分配成每份二千比索，發給各村長。

由於法律限制，馬可斯不能再連任，所以他將以今後的四年時間來實現他的另一個抱負：在菲律賓歷史留名。他雖然對美國友好，但他認爲菲律賓必須在亞洲建立自己的地位。馬可斯不久將開始與美國重新談判美菲貿易及軍事協定。他許預知馬可斯的行動，美國已宣佈，將關閉在菲律賓中部的麥克坦空軍基地。他也希望擴大與共產國家的經濟及文化接觸。最重要的是他想在亞洲倡導地區性的互相依存。馬可斯說：「我希望有一亞洲討論會，使亞洲人聚在一起，設法解決我們自己的問題。」

在國內，馬可斯希望繼續進行他的建設計劃，遏止全國日增的無法無天狀態，杜絕貧瘠的貧窮，並把每年使它三千八百萬人口再增加一百三十萬人的出生率減低。他也要把菲律賓的不穩經濟安定，可能將比索貶值。因爲經費缺乏，馬可斯將會是盟國第一位下令把軍隊撤出越南的總統。今年十二月，他打算把一千五百人的非軍事行動團調回本國，把這些人派往貧困的中呂宋工作。那裏的胡克游擊隊，仍然四出爲患。他們已非五十年代的好勇鬥狠，知道利用黨式的勒索。馬可斯希望可推行較佳的辦法，和使人民對更好的生活存有希望來應付他們。

好萊塢電影導人錯誤 打勝二次大戰各國均有功
以英國而言，它在法國崩潰後，曾經獨力對抗納粹凡十七個月之久，遭受比美國更大的損失。

·榮英·

三十年前的一個星期日，一老人以帶着憤慨的聲音，在英國廣播公司宣佈英國打仗。他是首相張伯倫。

但是，對於二千五百多萬的英國人，幾佔半數的人口，這日子可能祇是日曆上另一個日期。

不會有許多人還想及，一九三九年九月三日英國對德宣戰。如果他們的確記得，那可能是因爲對隨後六年那些可怕時光的印象，歸因於好萊塢的多過倫敦皇家戰爭博物院。那偉大的史詩和英勇人們的事績，過去二十年來，曾由美國影片公司湧到英國。

那些影片公司，曾散佈一種信念，認爲像阿拉緬和緬甸的戰役，是由美國人贏得的。珍珠港對於他們比九月三日的意義更大。

在三十年後，記得英國亦參加，那可能是好的想法。即使國家的光榮，可能是一些捏造的說話，但追述一些事實，決不會使人不快。

日軍襲擊珍珠港之前，英國已在海陸空三方面作戰了兩年零兩個月。

在法國崩潰後，英國屹立十七個月。那時，英國海軍贏得第二次世界大戰中的第一次大海戰，三艘巡洋艦和德國「斯比伯爵」號戰鬥艦作戰，并將之擊沉。

當整個世界（包括美國人和德國人）把英國人勾銷，和認爲希特勒無可避免的贏得全面勝利時，英人在經禍中表現出高貴。

在一九四零年五月廿七日至六月六日那段期間，雖然不分晝夜被德機和大砲轟擊，但八八九艘英國軍艦和四二零艘其他船隻（由兩棲艇以至漁艇，由遊艇以至汽船），救回了英國三三五、四九〇人，他們不致受辱或被俘。

如果那失敗了，則自由世界的控制權，將落在不多軸人德國、日本和義大利的手中。

希特勒當時正式宣佈，對英進行一「殲滅戰」。那將使英國敗亡的戰役，是在一九四零年七月十日開始的，那是英倫空戰的第一天。

到了九月十五日，德國的聯擊被擊退，在以寡敵衆的英國空軍[illegible]

民航業皮費甚大 美兩家公司決合併
東北航空公司係於一九三三年成立的組織，但在過去十二年，祇有一年賺錢。

「東北航空公司」的一九六八年週年報告的第一行值得一個公司經營獎。幾乎自一九三三年它開航以來，「東北」很像一種天賓的「新港鐵路」。在過去十二年來，它祇有一年賺過錢——一九六六年，祇因罷工使其他公司的飛機不能起飛。其餘各年，它每年賠本逾美金一千萬元。但是，法週形態改變了。「東北」都不成功，售「東北」百分之八十六的股份的斯托勃廣播公司，追使「西北航空公司」接收它。這是一九六一年「接收「首都」以來，國民航賺錢公司的合併，可能開其他公司合併經營的先河。

對於一九六五年從休斯工具公司收購「東北」股份的斯托勃來說，這交易是合化算的。誠然，「西北」祇以它的股份一股（時值約美金三十五元）兌「東北」股份五股（在未宣佈合併前的市價幾值美金七元）。「東北」的個別股東將蒙損失，而他們已開始組織抗議；但是這樣削價出售，斯托勃仍然有利。它投資美金三千五百萬元於「東北」，將獲得價值三千八百萬元的「西北」股份，以及「西北」答應償付斯托勃借給「東北」的款項的利息美金一千萬元。

問題卻是，十一家美國民航公司中最賺錢的「西北」，爲什麼要買進賠本的民航公司。在過去三年內，「西北」派機飛航美國東岸和西岸與東方間的航線，每年所賺的錢逾美金五千萬元。「東北」祇經營紐約往返新英倫地區的班機，以及飛往佛羅里達、百慕達及巴哈馬的度假班機。它的飛往南方的班機，在冬季頗能吸引乘客，但其餘的季節，卻是乘客稀少。

這合併也有一些理由。「西北」總裁尼洛浦，曾任民航局主席的一位第一流的行政人員，將可以廉價收購「東北」的噴射機，並承受「東北」的賠本退稅估計約美金一千七百萬元。「西北」也可利用「東北」的冬季生意。此外，務希夏兩季的生意賺錢，剛好與「東北」的「西北」新獲准開辦的東京和日本航線聯繫。

類似的邏輯，勢將促使其他的民航公司合併。如果民航局一如預期的批准「東北」和「西北」合併，自一九六八年初以來，各民航公司的收入已在稍減中，而「汎美」、「環球」、「東方」及「西方」等公司本年的股價已減少了。民航生意的增加，追不上經營費用的激增。例如，美國「快將簽訂合同，給那些駕駛七四七型噴射機飛行七十小時的機師以六萬二千美元的時價。

尼克遜政府說：如果有些地方性的航空公司與大公司合併，祇會大衆將得較佳的服務，而且是價較廉。民航局嚮主席布朗們，曾私下地告訴民航公司的經理們，各民航公司的合併是不可避免的。

司法部的態度，仍未確知。它可向民航局所批准的合併挑戰的。「東北」——「西北」的合併不會遭受反對，是一種拯救一個瀕於破產的公司的方法。[illegible]（上遜）

西北總裁尼洛浦

日食品製造業 也向歐美進軍

日本食品製造商正加速其對外業務，是採取與外國的組織作技術聯繫的方式，一起完全自行發展。

這種海外活動係於今年中開始加強的，而由著名的調味製品商爲首，經與美國一廠商成立協議，準備各出資金七億五千萬日元，合作經營。

一間有名醬油廠，亦與美國商人的工商製造商簽約，輸出製造一種抗熱酵素的科技。此油廠又投資五十六萬美元於一家美國的日本食品入口商，取得其管理權。

日本一家奶粉公司[illegible]，而吉田麻公司則準備明年打入美國市場，如果銷路良好，還準備在美設廠。

這些公司的向先進國家擴展及出售技術，無疑是反映日本食品工業已步入新階段。（驚）

在台峽失事僑寧輪已沉沒
四十五人獲救一人死亡
兩名香港船員仍然失踪
本港海員家屬昨到公司探消息焦急萬分

【本報訊】在台灣海峽失事沉沒的賴比瑞亞籍油船「僑寧」號，四十八名船員中，至昨晚已証實，有一人死亡，另兩人失踪。

以上消息，是該船本港代理中國商船企業有限公司一位負責人昨晚接受記者訪問時証實的。

該負責人並表示：為我國及美國軍艦，與及「安慶」輪救起之卅六名船員，可望於今日全部抵達台灣，然後於明日乘機返港。

至於爲一艘韓國商船救起之另外九名船員，據該位負責人透露，將於本月廿八日抵達韓國釜山，然後轉機返港。

據悉：証實死亡之海員姓曹，爲台灣海員，年約五十餘歲，失踪兩名船員則爲香港船員張棟材及黃廣。

該船四十七名香港海員家屬，昨日清晨便往中國商船企業有限公司聚集，在未悉船員安危時，有些人在辦事處號啕大哭。直至昨晨十時，大部份船員獲救消息証實後，他們的情緒才比較安靜，但仍掩不住焦急的神態。

「僑寧」輪前日凌晨在東經一百二十度五十六分，北緯廿一度四十五分近高雄海面處沉沒。該輪是從波斯灣出發，載有二萬九千噸燃油，準備開往日本。

【高雄廿六日中央社電】在台灣南端海面遇難的僑寧輪，今天上午已全部沉沒，所有救難船艦正駛離現場。

截至今天上午十時的報導：僑寧輪上的四十八名船員，已有四十五人獲救，一人死亡，兩人失踪。這些船員，多是居住香港的中國人。

在現場營救的油艦，有美艦琪奈號，韓國商船海燕號，英國商船安慶號，中國海軍救難船廿四號，他們都分別救起了僑寧輪上的船員，並帶他們離開現場，駛往目的地。

韓國商船海燕號救起的九人，其中包括僑寧輪船長、大副、二副在內，已在現場開航北駛，將前往釜山港。

美艦琪奈號救起的卅人，和中國海軍救難船廿四號救起的一名船員，都帶回高雄港。

英籍商船安慶號，救起了五名船員，還撈獲了一具屍體，已開往基隆港。

中國海軍二十四號救難船救起的一名海難僑寧輪船員顧舜宇，已於今天下午七時隨救難艦安抵高雄港，由高雄船務代理接至旅社安頓休息。顧舜宇是在僑寧輪上担任一車職務，他現年卅二歲，浙江人。

目前獲救生還的船員和死亡失踪船員的名單，都未能獲悉。但據初步報導：僑寧輪船長是黃鈞麟，大副林沛鴻，二副蔡治平，他們都已被韓國商船海燕號救起了。

僑寧輪是一艘載重一萬七千多噸的油輪，這次從中東載原油駛往日本，廿五日上午航經台灣南端海面時，發生海難，船身斷裂，情況嚴重。

逃生船員中大車最幸運
遇事跳海旋即獲救
部分在海上漂流歷十六小時

【台北廿六日美聯社電】在台灣海峽行駛時因抵受不住風浪的襲擊而告斷為兩段的運油輪「僑寧」，船上一位獲救生還的船員透露失事的經過時指出：「我突感到船身傾側，海水從四方八面傾注入船艙內。當時有很多人跑向船尾，而且不斷大叫快些逃走。

許建興是「僑寧」號上的大車，他說：「事發時，海水不斷湧入我的艙房內。我並未有猶豫，便立刻衝上甲板，跳下海去，不久便被一艘中國拯救船救起。」

但是「僑寧」號其他的船員却沒有這樣好運氣。因為他們在海上漂浮了十四至十六小時，才被救起。

一位參加拯救工作的韓國貨船「海燕」號船長蔡福指出：他是在星期二早上接到「僑寧」號的求救訊號，在趕往現場後，他發現「僑寧」號的船頭經已沉沒，船尾在風浪中掙扎，似乎有隨時沉沒的可能。

韓國貨船一直在「僑寧」號附近繞圈而行，希望待時速九十海里的強風減弱後，便立刻進行援救工作。

蔡船長說：「一直等待至午夜時份，貨輪始能駛近離「僑寧」約八十英尺的地方，當時他們大呼船員立即跳下海中逃生。但是，他們却祇暫放下四艘救生艇，希望利用小艇逃生。

「結果，巨浪把其中三艘救生艇打翻，而僚下一艘小艇上的船員，努力把小艇划近「海燕」號。

至翌日早上四時前，小艇上的船員知道不能再支持下去，祗有跳海逃生。「海燕」號將其中九人救起，而其他的船員，稍後亦被一艘行走香港與台灣的輪船所救起。

「早上五時許，漂浮在海上的最後一名船員亦被救起，而「僑寧」號的船尾則在數分鐘後沉沒。」

據船公司發言人透露：該公司目前仍未知道該名死者及兩名失踪者的姓名。

生死失踪全部名單

【高雄廿六日中央社電】在巴士海峽遇難的賴比瑞亞籍油輪「僑寧」號今晨沉沒後，船上的四十八位船員，有四十五名獲救生還，一名死亡，二名失踪。

獲救的四十五人中，卅人是由美籍商船「琪奈」號救起，他們是：何偉基、楊正文、林沛法、徐林興、李小海、張孟旭、鄭伯昌、舒冠民、顏輝、傅瀚良、徐康惠、郭祺雲、樊洪、陳宏文、謝煥、吳強勝、林永徽、朱仁林、杜阿吊、羅順道、吳正偉、梁泉、陳志成、陳四根、李五春、謝國基、何福、羅炳下、朱丹雷、符維新。

中華民國海軍艦艇救起一名顧舜宇。

以上卅一名生還者，都已抵達高雄，將於明天至台北，再搭機返回香港。

由韓國商船「海燕」號救起的九名遇難船員是：黎京剛、林沛鴻、蔡治平、鄭忠文、程炎、張金水、黃柏林、陳根堂、李不伍。他們將隨「海燕」號抵達斧山後，再返回香港。

由「安慶輪」救起的五名船員蔡添福、趙阿權、陳九、王身好、許東保，并撈起一具曹銀昌屍體，他們將隨「安慶輪」於明天抵達基隆港。失踪的兩名船員是張棟材和黃廣。

英毛織品協會會員招待本港三報人
據謂港英貿易雙方有利

【本報訊】「香港的商人是世界上最佳的推銷員，而英國則是世界著名的毛織品生產中心。所以港英之間的貿易能互相保持聯繫，相信可獲致美滿的收穫。」

英國毛織品出品協會會員菲立斯，招待三名由港赴英訪問的報人午餐席上，作出上述表示。

該三名報人為工商晚報總編輯梁寶倫，香港虎報總編輯羅爭（譚音），真報社長陸海安。他們三人是在本月八日應英國政府之邀前往英國訪問的。

都得金鑛兩駒開投
競爭甚激烈
成交價共十二萬餘元

【本報訊】山光道昨演「販馬記」，梳沙拍賣行主持拍賣兩匹現役馬，大見旺台之盛，到場參加競投及參觀者均眾，兩駒叫價之高，亦出乎一般意料之外。

經過激烈競價之後，大馬主哈士代表以「陽光馬厩」名義投得兩駒，共價銀達十二萬五千元之鉅，一併轉入林裘亮馬房。

第六班之「都得」，開價叫一萬元，轉瞬間增到四萬九千元成交。

第四班之「金鑛」，開價只叫五千元，但瞬即叫到三萬元，隨而引起激爭，結果以七萬六千元成交。

工展明天揭幕
港台實地轉播

【本報訊】第廿七屆工展會，將於明日下午四時由代督羅樂民爵士主持開幕，香港電台中文台明日由下午三時五十分起，實地轉播工展開幕情形，并由黃華淇、倫兆銘、何鑑江等担任現場報導，請聽眾屆時留意收聽。

又工展港台播音攤位於工展期間，逢星期一至五每日下午三時至三時半播「我爲你選唱」，每晚之「工展遊客點唱」係七時半招待遊客點唱錄音，九時播出；逢星期六下午三至四時由許綺莛主持「週末點唱」，晚上七時半「話劇表演」，當眾錄音後九時播出；逢星期日下午三時至四時由關文蘊主持播「星期美點」；晚上七時半由周炎、葉觀拼主持有獎燈謎競猜遊戲，揭曉錄音後九時播出。

港台今年派出許多位新進青春女播音員在攤位主持播出節目，如陳突燕、白銀翠、劉妙英、葛劍青、楊敏兒、何雅遊、陳鳳蓮、陳美莉等。

慈幼中學
定期畢業禮

【本報訊】筲箕灣慈幼中學第十屆畢業典禮，定下月五日下午五時在該校禮堂舉行，請教助理教育司何雅明先生致詞，何夫人頒發畢業証書，該校中英文畢業人數有二百四十名，中六亦有三十餘人獲得文憑。該校校長沈基昌神父，已柬請家長暨社會賢達蒞臨觀禮。

氣溫昨跌至十二點五度
創今冬低紀錄
預測今日天氣將較和暖

【本報訊】在太平洋失時風姐「羅娜」呱呱誕生下，季候凜冽洶湧南來，掀起天冷地凍，昨晨室外最低平均氣溫跌至攝氏十二點五度，創入冬以來最低氣溫紀錄，成為最寒冷一朝。

午後由於風和日麗，室外氣溫回升至攝氏廿度外，並料今天較和暖。

同時，天文台發出海外風姐行踪報導稱：昨日下午六時，太平洋風姐「羅娜」閒抵馬尼剌之東約六百二十哩，向北移，時速九海浬。

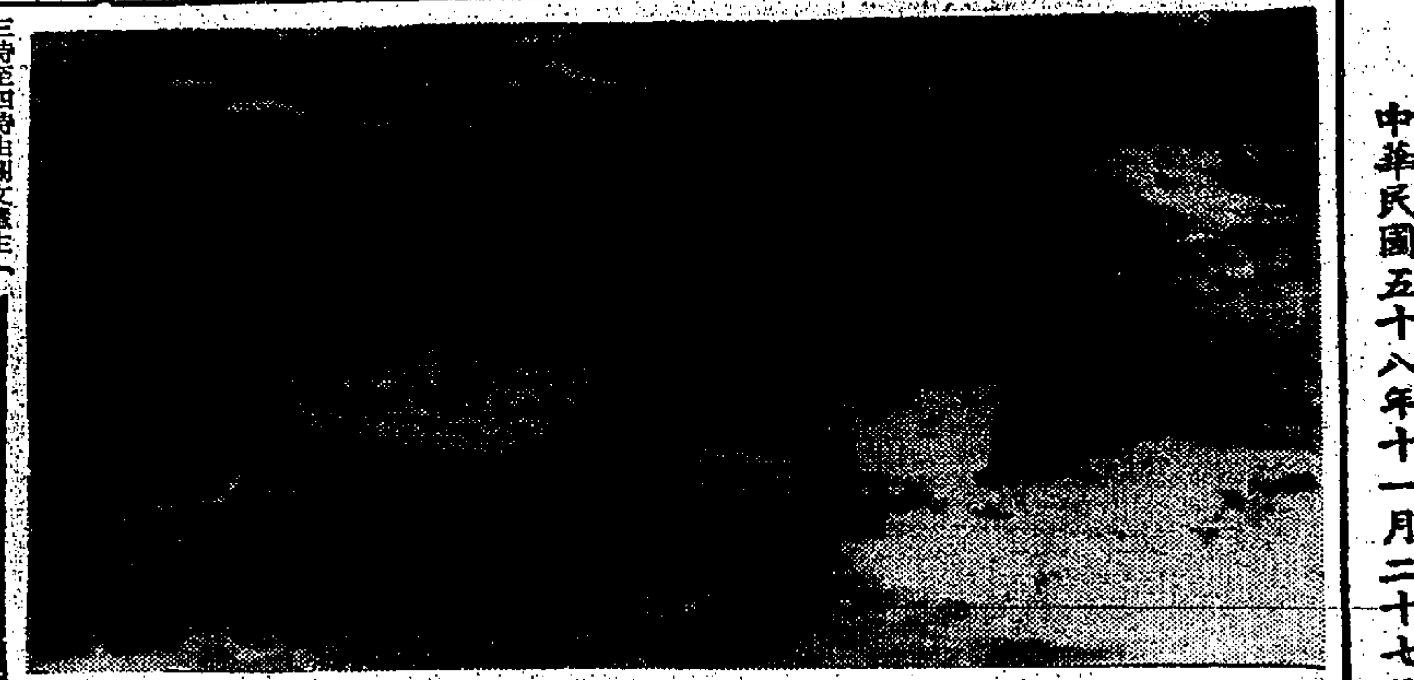
港海昨竟日空朗氣亢，陽光普照，午後一時，室外氣溫升至攝氏二十度，挨晚始復趨低降，濕度站在百分之四十至五十左右，風寒氣燥，無雨量紀錄。

兩具罐頭死屍
由澳門運港　轉輪運葡京

【本報訊】前由澳門運港付載「帝汶」輪之兩具葡兵屍體，曾成爲港澳間的「屍球」，後由澳門政府交貨船運返澳門，準備安息。昨日該兩具葡兵屍體，再由船運港，付葡輪「印度號」運返葡國。

該兩具屍體一是被槍殺，另一是溺斃的葡兵，月前曾運港擬交葡輪「帝汶號」載返葡國下葬，但因棺木洩氣，滲出中人欲嘔之氣天臭氣，有礙衛生，被輪船拒絕載運，因而被迫運返澳，據說當時一來一回，使軍部破財八千餘元。

按照葡國陸軍規定，軍人在本土外的地方死亡，如是屍首完整者，必須運返葡國本土原籍安葬。澳門軍部趁葡輪「印度號」日前抵港，乃決定將停屍約四、五月的兩棺交該輪運返葡國，由于有前車之鑑，故此次棺柩包裝妥當，以鐵皮銲裝好棺木，像一個大罐頭，昨日由澳門港務艇「東港洋號」拖輪運來本港，交「印度號」載運返葡。



一萬七千三百噸運油船「僑寧」號折為兩段後在驚濤駭浪中載浮載沉的情形
（美聯社傳真圖片）

奪槍傷警男女疑犯
三人先後束手就擒
中彈及受刀傷警員傷勢無變化

【本報訊】山頂夏力道飛仔奪槍傷警疑案，在警方全力追查下，疑爲漏網之兩男一女，於前晚及昨晨先後被捕，並已被落案控告「意圖謀殺」及「糾黨行劫」罪名，在裁判署提堂。

至此，涉嫌與轟動一時狙擊奪槍案有關者共有六男一女落網，至於被狙擊警員黃英裕，昨晚傷勢據稱平常。

該兩名涉嫌與案有關之青年男子，是於昨日清晨六時，在九龍調景嶺村一無門牌木屋內好夢方濃之際爲警方人員拘捕的，綽號「爽珍」之少女，則於前晚在九龍石硤尾被捕。

據悉：港島總探長鄧耘，及華探長曾泰等，首先於前晚在九龍石硤尾區經過一番搜索，拘獲一名「爽珍」之十四歲少女後，即根據她所提供消息，再分別前往港九新界各地調查，追尋另兩名男子下落。

至昨日清晨六時左右，分乘汽車及小汽艇開到九龍調景嶺村，向一間無門牌木屋進行搜查。

大隊探員由該兩名探長率領下，抵達現場立刻展開包圍，於一切部署完善後即敲門，當時兩名涉嫌青年已經醒來，準備逃走，但警探已將木屋包圍，兩人於是俯首就擒。

據接近警方消息透露：該兩名飛仔就逮之木屋，原是其朋友所屬，警方前日於逮捕一名女子後，即跟據她的口供出動追查，原來該女子亦曾到訪該位戶主，但他始終不知道該三名男女與奪槍傷警案有關。由前日傍晚而至昨晨止，警方探員曾分別前往荃灣、石硤尾、牛頭角、油塘灣等地查緝。終於獲得若干線索，前往調景嶺將他們兩人逮捕。

據悉：在傷警奪槍案發生當日，有一對情侶曾遭人用刀威脅，劫去一些現款和一隻手錶，當男事主反抗時，有人卽用刀把他的後頸部刺傷。

警方在拘捕該七名男女，均極具戲劇性。般初就逮之四名疑犯，據說在案發之後，由於無法逃離現場，因一度向到場查案的警員詐承願意協助警方辨別犯案的匪徒。

據悉：警方初時以爲他們是目擊案發的途人，曾請他們返警署。但當警探到達之後，發覺他們的行動可疑，經盤問後，才發現真相，他們亦告束手就擒。

至於前日和昨晨落網的兩男一女，據說在案發當日，曾截得一部汽車，到灣仔街市時下車逃去，但警方卒根據被捕者的口供，將他們一網成擒。

男女三被告昨提堂
首被告對法官表示
打差人與四人無關

又訊：涉嫌與山頂夏力道奪槍傷警疑案有關之兩男一女，昨日下午以「意圖謀殺」及「糾黨行劫罪名」在西區裁判署提堂。

控方申請將案押候至明日，與日前提堂之另外四名青年一併提訊，該三男女暫毋需答辯，由警方看管。

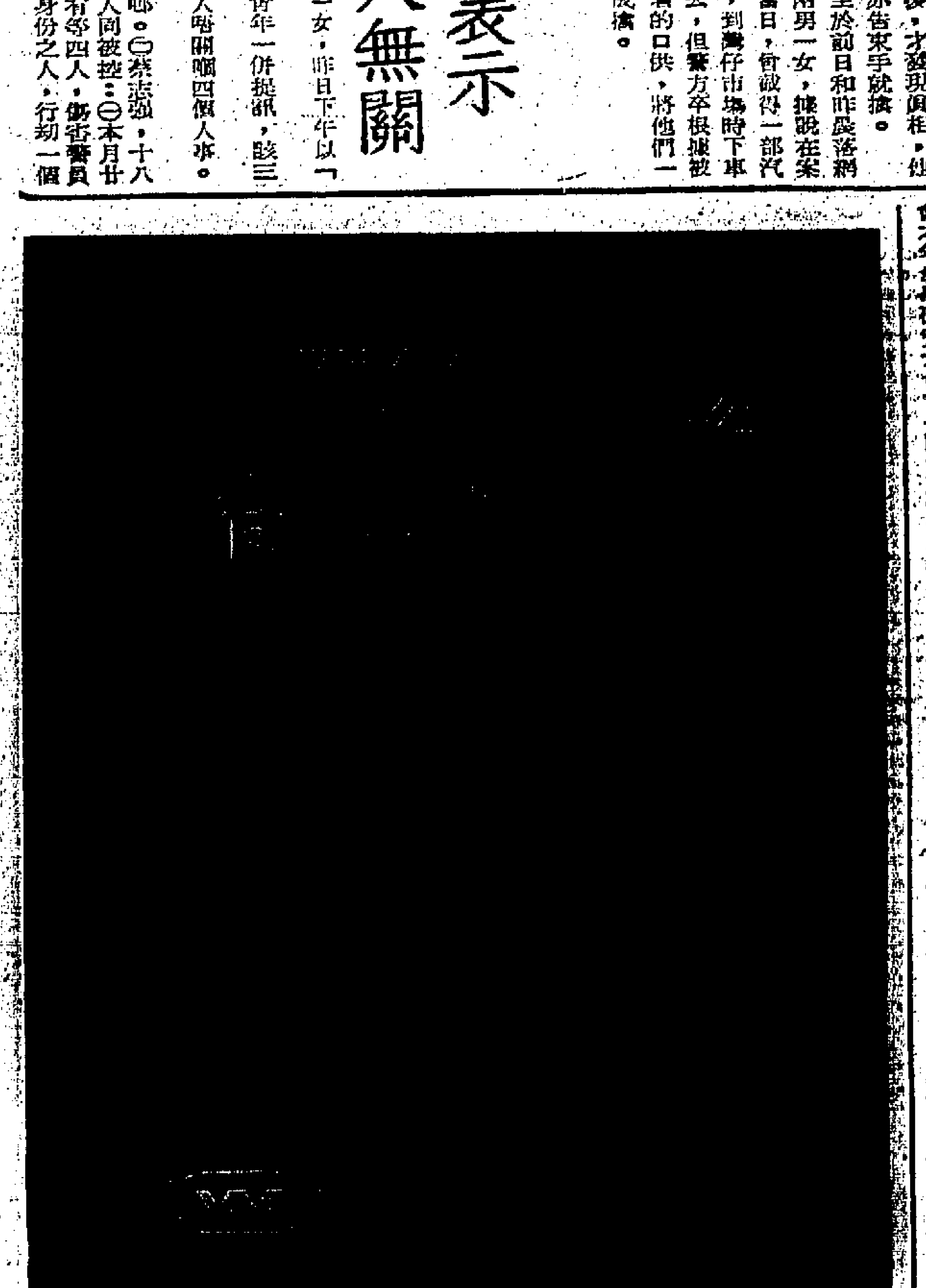
法官詢問三被告有何話說時，首被告即謂：「打差人嘢關嗰四個人事。」法官聞語，立即加以制止，旋命三被告押候兩日。

被告爲：㈠劉祥胞，十七歲，無職業，住荃灣福來邨。㈡蔡志強，十八歲，無職業，住荃灣新邨。㈢少女陳某，十四歲。三人同被控：㈠本月廿四日在本港地區，與張玉球、胡繼承、巫家俊、黃亞有等四人，傷害警員七七四四黃英裕。㈡指該七人在本港地區向一名不詳身份之人，行劫一個手表及現款十元。

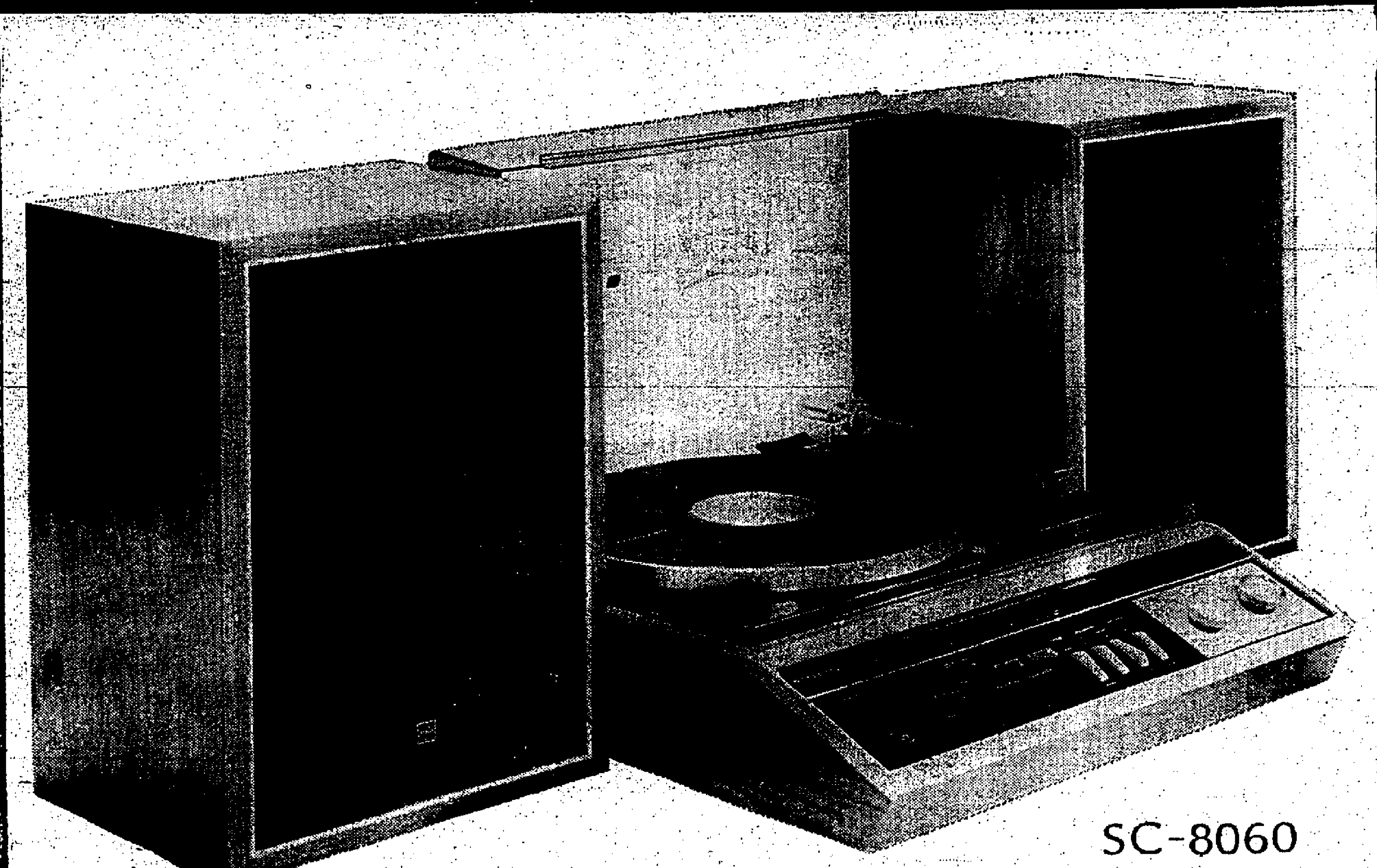
香港教師會主辦
教學研究大會
定廿九日舉行

【本報訊】香港教師會本年教學研究大會，定於本月廿九日在九龍旺角亞皆老街一一三號大同中學分校舉行。屆時該會贊助人簡寧教育司將於是日下午二時到會致詞，由助理教育司何雅明担任專題講述，會後分組研究，各組主講人早已聘定，惟講題略有更改。例如：中學國文組陳典主講：「中學作文教學」，專論作文之教學方法，小學國語組黃國材主講：「讀書教學所應依據的幾個原則」，工業教育組，中學理科組，及羅香林教授主講之中學歷史組等科研材內容，均極耐人尋味，兼供各科目教師研討。會後主辦人與主講人聯歡敘餐。

刊廣告請電話七三零七零八接洽



才貌雙全！



SC-8060

SC-8060型身歷聲系統是太空時代的傑出製品，它有驚人的80瓦特強大音量輸出，而且，它的性能之佳，特點之衆，那怕是價錢昂貴而體積龐大的高級身歷聲系統也未必可以比得上。

樂聲牌能夠利用超級電子音响技術把這强大的音量歸納在這小小的體積內，既省地方又省錢，簡直是驚人之作。

愛聽無線電的時候，閣下可以從那靈敏度特高的調諧器和最新照明黑色玻璃度盤來選擇所喜歡欣賞的節目，無論是中波、超短波、或者是身歷聲超短波等的不同節目，都可以清晰收聽。

SC-8060型不但性能出衆，它的外型更覺豪華，美觀。要聽聽它的聲音嗎？請勿忘參觀"電器生娛示範展覽會"閣下一定感覺滿意！

NATIONAL FEST 70

十二月十一日至廿一日每日由
上午十時卅分至下午六時
大會堂低座展覽廳

National 樂聲牌
松下電器

總代理：信興電器貿易有限公司

官塘創業街三十六號・鴻氏工業大厦・電話：K四一〇三二一
中建大厦六〇二室・電話：H二四五〇二一・各大電器行均售
陳列室：九龍尖沙咀重慶大厦・香港歌頓道三號・九龍北帝街二號

PA204

希爾頓酒店盛況空前
寶島佳麗昨演新裝
台灣織錦大受讚賞
當地紡織工業發展一日千里

【本報訊】四位台灣佳麗，昨日在希爾頓酒店演出時裝時，哄動全場，贏得無數掌聲，表演之時裝中，以織錦晚禮服及旗袍最受歡迎。

表演時裝之四位台灣佳麗爲：「亞洲小姐」石美茜、「中國小姐」鄒慶寧、「寰宇小姐」何文憲、「最佳儀態小姐」黃亞梅。本港著名之模特兒參加者有陳儀及許珊。

該項表演曾於上週預演，大獲各方人士好評，昨日正式表演，七百張入場劵絕早銷售一空。

昨日六位小姐演出之時裝每人達十套之多，包括日常便服、晚禮服等，衣料以薄呢絨、織錦及絲質爲多，均爲台灣各大紡織廠之著名出品，中外嘉賓大嘆觀止。

四名台灣模特兒將於本月廿八日再在九龍彌敦道東英大廈天台花園舉行一次表演，由主辦機構港台貿易有限公司、民生物產有限公司邀請工商界鉅人、社團首長參觀，不售入場劵。

「台灣佳麗」時裝表演，所演出之時裝款式新穎，大部分爲港台貿易有限公司顧問朱滬筠女士所設計，一部分爲四位台灣佳麗之一的鄒慶寧設計。

據朱女士表示：台灣近年之毛織品，尤其是織錦，已達國際水平，她設計這些服裝，主要目的是發揮台灣衣料之優點，讓香港人士認識。

例如一襲織錦橫紋紅色間條的晚禮服，是她看見鄒慶寧後才設計的。因爲這種花紋非要穿在高大的人身上才好看，而鄒慶寧身高五呎八吋半，加三吋高跟鞋，頭上圍一塊長長的紅絲巾，襯托起來搖曳生姿，有雍容華貴的感覺。

港台貿易有限公司負責人指出：台灣紡織工業近年來發展迅速，尤其高級布疋方面，日新月異，不斷推出新款，紡織品之輸出額，已躍居台灣出口貨品之第一位。

據統計數字顯示，台灣紡織品出口額於一九六八年爲美金二億元，一九六九年已達到二億四千萬元。台灣之衣料可在港九台灣民生貿易公司購買，該公司出售之布疋包括：

㈠金銀錢織錦：花式新款高貴，封度特寬，適合縫製各款晚禮服，售價每碼由十五元半至四十五元半不等。

㈡女庄純毛絨：顏色鮮艷，花款繁多，多爲今年新出品，優點柔軟不起毛，不遜其他各國出品，售價每碼由十七元半至廿五元半不等。

㈢毛臘士紗：爲台灣新出品，高貴大方，花色新款，適合製晚服及短尼服，售價每碼由廿二元半至四十二元半。

㈣絲毛呢：免燙不皺，厚薄適宜，花色繁多，價廉物美，適合裁製各款套裝，售價每碼十九元八角。

㈤的確布：全部免燙免漿，永不褪色，美觀耐用，價格低廉，每碼由七元至十三元半。

其他台灣出品紡織品，種類繁多，不勝枚舉。

晚禮服全部用金銀綫綢織，配以閃耀奪目七彩的膠珠片，艷麗非常。右起：許珊（香港）、何文憲、鄒慶寧、石美茜、黃亞梅（以上台灣）、陳儀（香港）。

慈雲山星虹手袋廠大火
全廠幾付一炬
損失約五萬元
雜工被燒傷消防員救出一小童

【本報訊】九龍慈雲山滄搵村道一間手袋廠，昨午發生四級大火，焚燒近五十分鐘方被撲滅，結果，全廠幾燕付一炬，樓下稍受水漬，損失約五萬元，一名雜工走避不及，被火燒傷，至昨晚仍留醫。

火警現場爲上址二六九〇地段樓高六層的翠明樓六樓C座星虹手袋廠，老板姓連，在該處開設已有兩年，除六樓C座用作手袋製造工場外，並在五樓C座用作包裝工場，有工人十餘人。

據悉：事發於昨日下午五時四十分左右，當時正有數名工人在該處工作，突有人發現其中一部壓打機電走火，瞬即燃及工場內物品，且火光熊熊。

廠內工人睹狀，一面自行灌救，並電報警，惟可能由於風高物燥，且廠內貨品易燃，火勢一發即不可收拾，十餘分鐘內，已由三級升至四級，現場火勢猛烈。廠內各人急行走避，其中一名十餘歲之雜工因走避不及，全身爲火燒着，其他工友見狀，奮勇將其救起。

麵家宿舍一場怪火

【本報訊】九龍旺角通菜街六號三樓，昨晚發生一宗離奇火警，一間麵家宿舍突然起火，焚燒約半小時方被撲滅，除部份衣物及傢具被焚外，一名男子爲火灼傷手腳，而在事發前，該宿舍樓上一間樓宇，則發生石油氣爐洩氣，由消防員到場關掉且揮上天台放氣。

據悉，火警現場樓高十一層，被火焚燒者爲該處三樓隨園麵家宿舍。

昨日下午六時許，該處七樓一住戶，突發現廚房石油氣爐洩氣，急電報警。未幾，消防人員到達現場，將石油氣爐關埋後，將石油氣筒搬上天台，將氣放去，然後收隊離去。

惟正當消防人員正撤離現場之際，該處三樓隨園麵家宿舍，不知如何，突發生火警，消防人員立即開喉灌救，約半小時，即將火勢撲滅，結果，一批家俬被舖衣物被焚，一名男子被灼傷手腳。

傷者名陳水，四十六歲，據說當時適至上址訪友。

據說：該處月前曾有人將貨放在梯間，一度發生火警，幸撲救及時，乃不致成災，因此，曾有居民就該事向有關方面交涉，但未有結果，至昨日竟發生大火。

據官方消息：在該場火警中，除有一名工人受傷外，并有一名七歲男童爲消防人員救出，送院觀察。

是次火警中，消防局曾出動十四部滅火車及消防員百人，前往搶救。

何文憲穿着一件白身細藍色邊的毛衫，上配一條藍色的百褶裙，爽朗大方。

誰說台灣服裝保守，試看黃亞梅的縐達，燈籠袖，白色迷你裙，其「長」過膝，配以咖啡色背心，青春活潑。

鄭慶寧的織錦旗袍，寬袖，袖及襟，領口均以細珠片，極富古典風韻。

石美茜之裙，幾與裙袖齊長，露出纖纖玉腿，加以A型長背心，笑容可掬。

與女子到公寓開房
男子昏迷斃命
同來女子不知所踪

【本報訊】一名中年男子，昨晚偕同一名女子前往窩打老道一間公寓開房後，突被發現昏迷不醒人事，及爲人發覺送院時，已告不治斃命，而女子則不知所踪。

據悉：事發於昨晚八時許，一名年約四十餘歲作工人打扮之男子，偕同一名女子前往窩打老道一二九號英京公寓開房。當時該男子已酒氣薰天，報稱姓吳，即携女進房。

至九時許，店中人聽聞房內有呻吟聲，恐有意外，急開門察看，發現該男子身穿底衫褲，昏迷房內，女子則不知何時已離去，急電報警。當救傷車將其送院後，至十一時左右，終告不治斃命。

據說死者名吳樹容，四十六歲，其死因正由有關方面調查中。

陳佩儀之英國式上裝，特長，在此襯以長褲，但如單獨穿著，則成爲長衣之一襲二用。

輪姦女童
涉嫌被控兩青年
下月解法庭偵訊

【本報訊】涉嫌與本年九月十三日慈雲山徙置區廿二座對開山邊一宗十三歲女童被輪姦案有關的兩名男子，日前曾在觀塘裁判署提訊，至昨日法官以案情偵查告一段落，乃論令還押至下月三日，屆時將轉移西區裁判署，循刑事案程序初級偵訊，倘表面證據成立，則解高等法院定讞。

被告兩人：㈠姓李，十六歲，住慈雲山新區，無職業；㈡胡育安，十八歲，無職業，住慈雲山新區，分控三項罪名：（甲）九月十三日，在慈雲山新區第廿三座大廈對開山邊，強姦十三歲女童；（乙）指控被告十一月三日，在慈雲山新區第卅四座大廈九號室，作犯罪性恐嚇恭姿；（丙）控告被告同時同地非法藏有攻擊性武器。

六百兒童接受預防痲疹注射

【本報訊】醫務衛生處昨日宣佈：根據統計數字，截至本月廿二日止之一週內，共有六百八十一名兒童接受痲疹預防注射。

自今年四月九日再度推行預防痲疹運動以來，至今共有二萬三千零五十九名兒童接受注射。

同週內，共施用預防白喉及破傷風混合注射劑三萬三千四百五十一劑。上週之數字則爲三萬五千七百七十五劑。

自九月十五日推行白喉及破傷風預防運動以來，共施用此等預防混合劑四十九萬五千九百六十九劑。醫務衛生處促請父母携同子女前往港九各政府診所、母嬰健康院、流動及注射站接受免費注射。

嚴勵出殯哀榮

【本報訊】大磡村街坊會理事長嚴勵，於日前病逝，昨日下午二時半在九龍殯儀館舉殯，安葬長沙灣天主教墳場。

嚴氏生前熱心公益，服務社會，成績顯著，去年獲M．B．E．勳銜。

嚴氏之殯禮極備哀榮，親臨致祭及致送祭帳花圈者，有譚南川議員，民政司署徐家祥，黎教義，許舒，梁家驊，孫惠祖，黃劍琴，林志剣，張持志，曾宪邦，劉廣追，鄒錦澄，黃耙謙，招成堅，曾榮光，張澄廣，陳乘勝，夏錦國，鄺國富，劉啓宗，賈其培，梁文建，及名流街坊首長甚衆，公祭有街坊協進會，街坊研究會，大磡村街坊會，大磡村街坊學校，大福公司，及治喪委員會，並由大磡坊會會長張志光，鄔孝武，鄧文，林紹浩，將會旗蓋在靈柩上，嚴氏生前好友曾紹松，張錦添，黎麗民，楊格年，韋少秋，陳炎勵，衛楠及吉星拱等八位扶柩，乘車白馬，備極哀榮。

看來今年上裝都流行特長，觀許珊的一套，配以特長絲巾作領，味爽快利落。

亞洲基督徒第四屆大會
本月底在九龍揭幕

【中央社】第四屆亞洲基督徒大會，定本月卅日下午三時在九龍窩打老道信義會風理堂舉行揭幕禮，將有來自亞洲十五個國家及地區代表約一百廿人，並歡迎本港主內信徒各界人士參加。

亞洲基督徒大會首屆在南韓，二屆在日本，三屆在中華民國舉行。本港爲第四屆主辦權。大會揭幕禮由本屆大會主席陳館方長老主禮，梁永澤牧師司儀，周志白約翰會督祈禱，鈴木留藏牧師（日本）、黃約翰牧師（中華民國）、金炳燮先生（韓國）、桑安柱牧師（香港）等致詞。

大會揭幕後，由十二月一日起一連兩天，在中華基督教馬禮遜館（香港堅道）舉行代表會議，商討現代傳播福音方法及技術，以增進宣道工作之效果。

文儀用具商會舉辦
業務效能展覽會
展出最新式最完備文儀用具

【本報訊】香港文儀用具商會主辦之第五屆「業務效能展覽會」，將於下月二日在大會堂展出，屆時將展出一九七〇年代最新式、最完備之文儀用具。

香港文儀用具商會舉辦是次展覽會的口號是「業務拓展端賴裝備」，而展出的目的，乃希望使香港商人對最新之商業文儀用具發展更及商業思想上，能作較深入認識，以助他們在業務上改進。

是次參加展會將有十五個單位，而展出的文儀用具包括：世界最小型座檯電腦，香港第一架電動獸審機，及特種包裝機及分類機等。

展出日期爲十二月二日至五日，每日上午十時卅分至下午七時卅分。

美國溜冰妙舞團
今晚起在港演出

【本報訊】馳名世界之娛樂界鉅子雍利祖化氏所主持的世界最偉大之美國「溜冰妙舞」，定今日起，每晚七時半在跑馬地港會場公開表演。爲美國廣播公司及麥迪遜廣場公園公司所合辦，目的是盡量貢獻出更多，更新，更刺激的節目。

據悉：該團這次來港演出，陣容比前更盛，計全團工作人員達一百二十餘人，演員七十五人，道具行頭服裝總重量兩百噸以上，服裝千餘套，由現代著名設計家托浦氏精心設計，總值五十萬美金，而燈光音響之變幻奇妙，尤稱獨步。

演員包括挪威女子冠軍芭芭利侖姆仙，溯光之美國世界冠軍雙姊嘉莉絲和和，年青之日本冰舞冠軍櫻原美和，英俊的佳尼賓等；技術、舞蹈、表情各方面，無不臻於造極。

工展會場
昨晚試燈

【本報訊】香港中華廠商聯合會主辦第廿七屆香港工業出品展覽會，經過多月之籌劃，目前建設，已告完成，將於明日舉行開幕典禮。

本屆工展經該會籌備委員之籌劃，在執行委員會主席莊重文，副主席黃桂，建設部部長梁乃榮之監督及各部部長協助下，無論是大會工程，攤位裝修，以及政府場館，均能提早完成。各攤位已裝飾得美奐美輪，目前正忙於佈置工作，明日，總會之工展會將與港九人士見面。

本屆工展會場地比前宏大，建設新穎，而且交通便利，場內街道廣潤，實爲歷屆之最出色。昨天晚上，大會以電器工程經已完成，於晚上試燈，入黑之後，工展會場內，大放光明，吸引不少拍友入場攝取鏡頭，若九山上列紅磡海底隧道所發出現燈色。由於本屆工展會建築，設計均比歷屆進步，相信當能吸引更多客人。

高悌仁繼任
旅游會駐美東海岸代表

【本報訊】香港旅遊協會已聘任高悌仁爲該會駐美國東海岸代表。[illegible]

天氣與潮水

[illegible]
昨日最高溫度：攝氏二十三點三度。最低爲攝氏十二點五度。今晨濕度：百分之四十二。
高潮：上午五時五十一分，下午二時九分。
低潮：中午十二時五十分，下午十一時十五分。

美孚新邨
第二期工程
再度採用五十六部
三菱牌升降機

加上已裝妥的56部，美孚新邨先後採用112部三菱牌升降機爲美孚新邨住戶們服務。
此項合約之簽訂爲亞洲區升降機成交合約中最大一宗，亦是三菱牌升降機優良服務之獎賞。此外採用三菱牌升降機的大機構有文華酒店，香港酒店，星光行，伊莉沙白醫院，廣東銀行大廈等。

總代理：
三菱電機 菱電工程有限公司
香港聯邦大廈503-508室 電話：H-242046

陪審員無法協議裁定
西廂公寓內命案 重選陪審員審訊

【本報訊】西廂公寓謀殺案，陪審員經過退庭商議兩小時又廿五分鐘後，卒無法達致協議，達成一項裁定，法官唯有宣佈全體陪審員解散，另由擬審司訂定日期，重新遴選陪審員再行審訊。

此案昨晨由法官敘述案情引導陪審員判案，至上午十時五十分完畢，陪審員退庭商議，其間曾兩度出庭請求法官進一步訓示，及正午十二時卅五分，出庭回報，沒法獲致協議，作出一項裁定，於是唯有宣佈將全體陪審員解散，將案押候再審。

被告男子陳通，五十五歲，住大窩口新區十七座，被控於本年八月卅日在九龍順寧道西廂公寓謀殺女子潘潤嫦，又名潘女（卅六歲）。被告由石寶明大律師代辯，香港律政司檢察官陸容士主控。案由高院副按察司赫健士聆訊，陪審員團由五男二女組成。

中區興發行大廈一洋行 失竊首飾現欵 六萬二千餘元

【本報訊】港島中區都爹利街興發行大廈五樓四〇二室，昨晨爲竊匪光顧，損失現欵首飾共值六萬二千餘元。迄昨晚爲止，該案仍未有人被捕，正由警方調查中。

據悉：該處爲戴德士洋行寫字樓，約職員公來十餘人，昨晨九時，職員上班時，發覺其中數張鋼寫字枱的抽屜被撬開，存放在抽屜內的一批現欵，已不翼而飛，即向警方報告。

警員到場調查，發覺寫字樓之大門及氣窗等，均無損爛，初步估計，是竊匪利用「百合匙」潛進爆竊。

該大廈之印籍看更人，昨晨亦接受警方之盤查。

據悉：該宗竊案，據估計約損失現欵二千元，另寶石、手表等一批，價值六萬元左右。

九龍華仁書院 昨舉行畢業禮

【本報訊】「合理改善社會的環境，是香港教育人士當前的急務，學校要培養學生的社會感，以平衡競爭的分立性。」

九龍華仁書院昨日下午六時在該校舉行畢業頒獎典禮，並請羅富國師範學院院長顏韓夫婦主持頒獎證書，校長麥烈德神父致訓詞時，發表上述評語。

麥校長說：香港學童處於競爭的環境，從接受小學教育的第一天便開始，學生要處處出人頭地，參加升中試要有優良的成績，才得派入一間較好的中學，從此又要期望五年後獲得入大學預科的資格，進入大學預科以後，又要盡最大的努力爭取入大學的資格，處於這樣競爭的環境，要講甚麼忠恕的德性，談何容易。

他說：學校既要發展學生群居共處的性格，也要顧及因材施教，爲適合學生不同的志趣，組織各種課外活動，尤其是不含競爭性的，富有文化意味的活動，更不可少。

麥校長最後說：香港青年佔人口的比例很高，學生就業遭遇激烈的競爭，教育方面對青年就業仍缺乏適當的指導，教育當局在這方面雖亦提供一些材料，而且有定期的討論會及演講，但是由於沒有專職的職業教席，學校現在所實施的就業指導仍是不夠的，爲使學生的天才適當用於社會，希望教育當局考慮聘用專職的職業教席。

戴署警司昨午訪問 油蔴地街坊福利會

【本報訊】新任油蔴地警司戴略，以蒞任伊始，爲聯絡官民感情及了解區內情況起見，昨日正午十二時偕同副警司黎劍雄，高級警長曾啓榮一行，聯袂蒞臨油蔴地街坊會訪問。

當由黎醒民理事長分別介紹首長及當務理事予戴略警司認識，隨即在會議廳設歡迎茶會，參加者有副理事長何劍、彭澄臣、正副監事長黃湛、凌新、常務理事伍江、麥杰湛、梁景照、梁冠中、初、呂羣、麥俊文、鈕紹甫、李冰研、陳卓生、梁慶瑞、黃啓東等多人。當由理事長黎醒民致歡迎詞，略謂：戴署警司爲警界傑出人才，勤政親民，功績昭炳，此次榮調本區，可謂深慶得人，油蔴地警察與市民之間，一向可稱爲最合作之一地區，此種官民合作之精神，對於促進地方上之安全與繁榮，實有良好收穫，同時對於當局政令之推行，更感事半工倍；本人希望今後本區在戴署警司領導下，繼續加强發揮此種官民合作精神，則區內之安定繁榮將更邁進一步。旋由戴氏致詞稱：油蔴地街坊會乃一個街坊會，本人調任本區，亦感有榮，希望各首長及各位多予指導合作，在繁榮安定香港之原則下，共同爲街坊服務。茶會後全體在會前拍照，即告散會。

戴署警司（左）昨午訪問油蔴地街坊會，理事長黎醒民致歡迎詞，右旁爲副警司黎劍雄。

讀者意見

有關交通治安問題 華富邨民四點意見

編輯先生：

這篇雖然是本人個人所寫，但亦是全華富邨大部份居民的心聲，盼早日登出，並盼有關當局予以留意及改善，並且這篇可作爲快將入居華富邨者作爲一個參考。

㈠交通方面：素聞中華巴士公司爲全港巴士服務最優良之一間，但該公司當局忽略了，日漸人多的華富邨，卻仍派出單層巴士行走，甚至很多時都要等候十多分鐘才有車到，車到後，卻未必輪到自己，反之，香港仔之七號車卻十分頻密，而北角廈之十號車亦極爲頻密，盼望中巴當局予以調查及統計，儘量派出雙層巴士行走四號綫（尤其是週末下午一時左右，很多人搭四號車去瑪麗醫院去探病）。同時車輛班次亦加密，勿再厚彼薄此。更盼望政府能容許十四人車設終站在華富邨而行走與中環之間，疏導交通之不便。

㈡華富商場中商店，由於屋宇建設委員會僅容許同類商店兩間營業，無人競爭之下，物價較之市區尤爲昂貴，同時各大廈之樓下均空置著，既不作爲商店，使到商業有所競爭，又不作爲停車場，兩者都可以增加政府收入，又何樂而不爲呢？

㈢路邊停車位每月卅元，但常給別人車輛霸佔，投訴管理處亦無切實行動，使到交了費的人，卻無處可泊車。

㈣治安方面，當有爆門行竊之現象，尤其是獨家外出工作者，居民每因損失較少，而又不欲麻煩報警，該邨管理員不能漠視不理，希望有關當局飭令屬下管理員，互相負責巡視各大廈，並日派出數名管理員巡察各大廈，並請警方多派警探巡邏各居住單位，將不法之徒，予以嚴辦。

一華富邨民啓

香港人數佔第四位 去年留美外國學生

【本報訊】據紐約國際教育協會稱：一九六七至六八學年，在美國留學的外國學生人數空前之多，共達十二萬一千三百六十人。

此一總數較前一學年增加百分之十，較十五年前的三萬四千二百人，則增達百分之三百八十。

在該協會報告中透露：派送學生往美國留學的國家，共有一百七十二個，其中以加拿大最多，有一萬二千八百五十人，佔總人數百分之一〇點五。留美學生人數較多的其他國家，依次爲印度九千四百二十人，中華民國七千九百二十人，香港五千六百八十人，古巴四千八百五十人，伊朗四千五百八十人，日本四千一百二十人，韓國三千七百七十人，英國三千六百一十人，泰國三千五百九十人。

在學生最多的十間大學中，紐約大學所容外國學生最衆，有三千二百九十人，邁亞密戴德初級大學有三千零八十人，柏克萊市加利福尼亞大學有二千八百二十人，外國學生人數較多的其他大學，依次爲哥倫比亞大學、威斯康辛州立大學、伊利諾斯州立大學、明尼蘇達大學、密歇根州立大學、加利福尼亞州立大學洛杉磯分校以及邁亞美大學。

香港節毛妹芭蕾舞學校參加演出之民族舞。

熱心讀者續捐助 郭炳根遺屬

【本報訊】熱心讀者，昨日續捐助港幣四十元，託由本報轉交郭炳根遺屬。捐助善欵讀者芳名及數目如下：

方英東二十元、周氏姊弟二十元。

本報自報導建築工人郭炳根慘遭橫禍喪生後，已陸續收到熱心讀者捐欵救濟欵項逾二千餘元。

郭炳根遇難後，遺下一妻三子五女，其中最幼的祗得一歲，一家九口，生活無倚，亟待各慈心人仕幫助。

占飛公司九龍分店 下月開幕酒會招待

位于九龍彌敦道三七五至三八一號，由地下及閣樓至二樓，一連四間之占飛百貨公司自設分店新址，內部裝飾工程，刻正加緊進行中，準備于下月中旬正式舉行開幕，屆時特備酒會招待各界友好嘉賓。該公司董事長崔佐基，總經理崔志剛，高瞻遠矚，銳意擘劃，總行設在本港德輔道中三十九至四十一號占飛大廈，全部悉爲自置物業，已具有悠久歷史，規模相當宏偉，資金雄厚，信用昭著，因之年來業務與日俱增，顧客有賓至如歸之感，專營環球百貨、各國名廠男女服裝、各式寢裝、鞋具、首飾、床上佈置用品、玩具、及各種名貴化粧品等，包羅萬有，不但欵式新穎，美觀耐用，而且價格特廉，服務週到，久爲各界顧客交相讚譽。據悉：該公司主人今後當秉宗旨，仍本以往忠誠薄利，爲各界仕女忠誠服務。

毛妹芭蕾舞學校 在香港節中演出

【本報訊】響應香港節由毛妹芭蕾舞學校擔任的民間舞蹈演出節目已編好，以下各項都是在十二月十四日（星期日）由上午十時至下午五時能在中區特設香港節搭的圓形舞台演到的：

㈠搖鼓舞，意大利民間舞；㈡波爾加舞，捷克民間舞；㈢紮格蘭高山舞，蘇格蘭民間舞；㈣帽舞，墨西哥民間舞；㈤草原舞，波蘭民間舞；㈥歡樂節日，匈牙利民間舞；㈦農村舞，俄國民間舞；㈧吉普賽舞，西班牙民間舞；㈨樹枝舞，瑞典民間舞；㈩花傘舞，中國民間舞；(十一)牧羊女，中國民間舞；(十二)蒙古騎士舞，蒙古民間舞；(十三)魚美人，中國民間舞；(十四)竹舞，菲律賓民間舞；(十五)洋燭舞，印尼民間舞；(十六)馬來亞士風舞；(十七)高泊舞；(十八)宮廷舞，暹羅民間舞；(十九)祭神舞，高棉民間舞；(二十)加高旗舞，波蘭民間舞。

參加演出者有六十餘青年男女，現定本星期日十一月卅日下午二時彩排，地點爲九龍巴富街尾小英濱學校。

仙鳳鳴將移師利舞台 任白錄「琵琶記」唱片

【本報訊】仙鳳鳴劇團在佐敦道碼頭的戲棚演出，票價雖高至五十元一張大堂前，近日換票極爲緊張。從演出的開始到結束，滿座牌一直在懸掛，證明眞是有藝術水準演出是爲觀衆所歡迎的。「再世紅梅記」與「琵琶記」是已故名編劇家唐滌生的作品，以曲詞之美，哀艷，感人，動聽，故凡聽過的都讚賞，曲折，纏綿。任劍輝、白雪仙、梁醒波、靚次伯、任冰兒以及全體離鳳參與演出的「琵琶記」，將於這些時移師到利舞台演出。但在稍事休息的這個時期，任白等已允爲娛樂唱片公司錄「琵琶記」的全套唱片。

工展會期間內 車輛來往會場 探新交通措施

【本報訊】由明日起，至明年一月五日止所舉行之中華廠商會香港出品展覽會，將於明日下午四時，由署理港督羅樂民爵士主持開幕儀式。

由開幕日起，整個展覽會期間內，將採取下列交通措施，以便車輛來往會場：

（甲）到場：由九龍城區前來之車輛須駛經：㈠土瓜灣道，馬頭圍道，浙江街，馬頭圍道，蕪湖街，機利士路或：㈡漆咸道，安發道及育才道。由尖沙咀及油蔴地前來之車輛須駛經：㈠漆咸道，仁風街，佛光街，馬頭圍道，蕪湖街機利士路或：㈡漆咸道。

（乙）離場：車輛祇可經由安發道駛離現場並獲准右轉或左轉入北拱街，信用街，佛光街，馬頭圍道，機利士路。

（丙）慢程道路：在漆咸道與育才道之間之一段安發道，將可以慢程行車。

（丁）停車場：

在工展會場附近將有有限度之停車設備以供參觀人士使用。

一位交通處發言人稱：屆時將有警方人員值勤及設置交通標誌以指示駕車人士。

參加工展會開幕 最好乘公共車輛

【本報訊】本年度在紅磡新填地舉行之中華廠商會香港出品展覽會，將於明日下午四時開幕。

警務處交通部一位發言人稱：當局將盡量疏導該區之交通，但由於前往參觀工展之人數衆多，駕車人士仍然難免在途中遇到交通阻塞情形。

該發言人並促請前往參觀工展之人士，在可能範圍內，盡量乘搭公共車輛，因爲工展會場附近之停車位有限，同時該處正進行修路工程。

滙豐銀行人事動態

【本報訊】香港上海滙豐銀行今日宣佈：羊總稽現已調返總管理處，並即將出任人事部經理。潘禮斯將於明年一月由英渡假返港後，接任總會計，在其返港前由夏利臣暫任總會計。

羅德磊（見圖）已被委出任香港總行會計，以替代夏利臣之職位。羅氏於一九四〇年加入滙豐銀行服務，曾在總行總會計部歷任要職。他在一九六三年被委爲地區主管。

長沙灣海面撈獲女童屍

【本報訊】一名身份不明的女童屍體，於昨晨十一時三十分左右被人發現在九龍長沙灣對開的海面上漂浮，後由水警輪撈起，轉由黑箱車送往殮房待領。該女童名林玉，十歲，四呎二吋高，中等身材，被發現時身穿淺灰色唐裝衫褲，赤腳。

市局週年辯論 今日開始舉行

【本報訊】市政局將於今日開始舉行爲期三日之週年普通辯論會議，屆時十位非官守議員將在首日先後發言。該局之工作目標聲明書，將由首席民選議員貝納祺動議提出，並由首席委任議員沙利士和議。

繼續將由張有興、王澤森、梁錫恩、羅志、馬超常、霍士傑、胡鴻烈及胡文瀚等議員發言。

辯論會議將繼續於明日舉行，屆時發言之非官守議員將有黃夢花、伍乘堅、胡鐵民、布力嘉、簡日益、羅德璋、陳子鈞、陳普芬、王幸利及西門士夫人。

以市政局主席衆市政事務署署長范力山爲首之六位官守議員，將於下月廿三日答覆。

修訂勞工賠償法例 除自殺傷亡外 僱主賠償責任

—頌昨—

在這輯特稿的首兩篇中，我們曾經說明「一九六九年（修訂）法例」使甚麽人得到勞工賠償的保障，以及工人在各種情形下應得的利益。現在我們來研究一下，在這法例之下僱主與僱員的義務。

首先，在僱主方面，他們最大的義務是要對在工作中受傷或死亡的工人，給予決定的賠償。但是，如果工人是故意自傷，或者是直接由於酒醉或吸食過敏藥物以致受傷或死亡時，僱主就不必賠償。

根據法例，僱主亦不能强迫工人簽署文件，豁免僱主的賠償責任，除非是該僱員在受僱時年齡太老，或已有身體缺憾以致較容易遭受意外。在這種情形之下，勞工處長如認爲合理及公平可批准僱傭雙方簽訂合約，免除僱主的賠償責任。這一項例外，目的在提高殘廢人士的就業機會。

關於工人受傷期內，僱主賠償的「定期付欵」，應在原來發薪日支付。如果雙方同意，亦可另定日期，不過無論如何不得長過一個月。

爲便於計算勞工賠償數額，僱員或勞工處長有權要求僱主用書面列出該僱員的收入，以決定該僱員每月收入包括工資、津貼及其他可用金錢計算的利益的數目。

根據修訂法例，港督會同行政局可制訂法則，規定若干有特別危險的行業，僱主必須爲僱員購買勞工保險，以確保僱員遇事時一定得到賠償。

僱主在接到工人因工作受傷通知之後，應於七日內用指定表格向勞工處報告。如屬死亡事件，並應將所知情形具報。否則作違法論，有被罰欵一千元之虞。同時，如果因傷或死亡事件是發生在僱主的廠房、地盤之內，僱主就被認爲是知悉，不得藉詞推卸責任。

僱主於接到通知的二十一天內，就應與僱員達成賠償協議，否則僱員可向法庭起訴追索。

僱主在僱員完全康復或証實永久喪失工作能力之前，不得將僱員辭退，但不必支付工資。

在僱員方面，如果要索取勞工賠償，那麽在受傷之後應儘速通知（口頭或書面均可）僱主、管工、或僱主指定處理這類事件的人員，具體說明受傷者姓名、地址、受傷日期及地點，以及受傷原因。

僱員受傷及通知僱主後，僱主有權於七日內要求該僱員依指定時間及地點前往指定的註冊醫生檢查。但是如果該僱員經註冊醫生証明身體不適宜前往，可照實通知僱主。如果僱員不照指示，那麽由該日起至實際接受檢驗之日止的期間，不得享受賠償權利，如果拒絕接受檢查日期超過十五日，就要喪失索取勞工賠償的權利，除非是法庭確信他有這樣做有可饒恕的理由。

受傷僱員如果經僱主要求，應接受註冊醫生診治，但不必負担醫藥費。僱員並且應接受註冊醫生的指示接受治療。

僱員因工作受傷而索取勞工賠償，可與僱主書面協議賠償辦法，但法例規定僱主所給的賠償數額不能低過法例所定數目，而且此種協議必須經勞工處長批准方生效力。

勞工賠償案件如是經法庭判決，賠償欵項將經由法庭轉交與該僱員或受益人。如屬一次過的死亡或殘廢事件的賠償，法庭並且可擬定分配辦法（包括將該欵投資生息），使受益人獲最佳利益與保障。

僱員索取勞工賠償最遲應於事件發生後六個月內進行。爲了進一步確保工人不至因未有及時報告而喪失賠償權利，勞工處有不少衛生指導員，常駐各大醫院的急症室，注意所有可能是涉及勞工意外的事件，指導有關工人如何去享受他們的權利。

最後還有一點值得一提的，是根據原來法例規定，倘若由於僱主之疏忽或過失而致僱員受傷，僱員可選擇索取勞工賠償或依英國「普通法」向僱主起訴以索取賠償損失。但修訂法例規定工人可取得勞工賠償，並且同時可以控告僱主以索取賠償損失。但倘若勝訴獲得賠償損失，則前所領取的勞工賠償欵項，將在此一欵額中扣除。

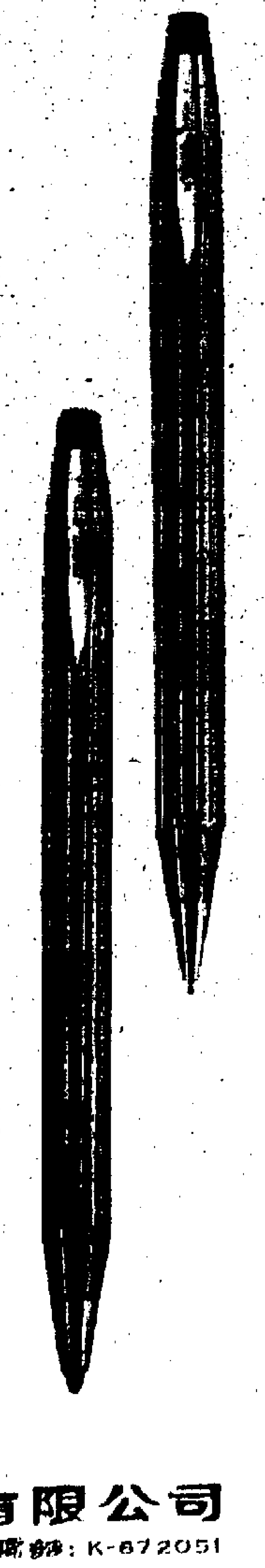
修訂僱傭法例在草擬中 使商店僱員亦蒙受其益

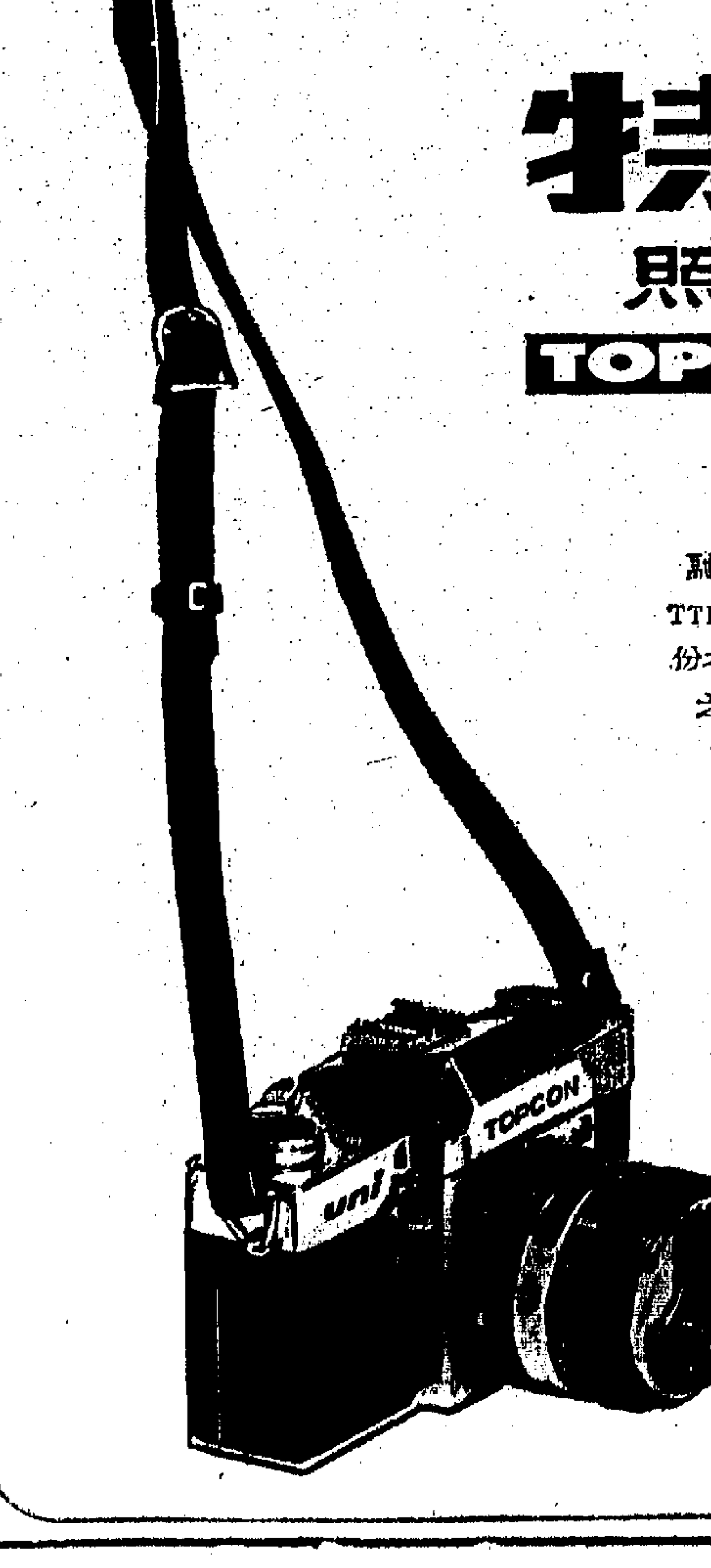
政府爲了加强保障勞工利益，經先後修訂了許多欵法例，包括這已經所述的勞工賠償法例在內。還有許多新立法，現在草擬中。其中一項是修訂僱傭法例，主要是使商店僱員獲得與工廠工人相當的利益。當這些立法實施之後，全香港的受薪階級所獲得保障，將可與世界先進國家並駕齊驅了。（完）

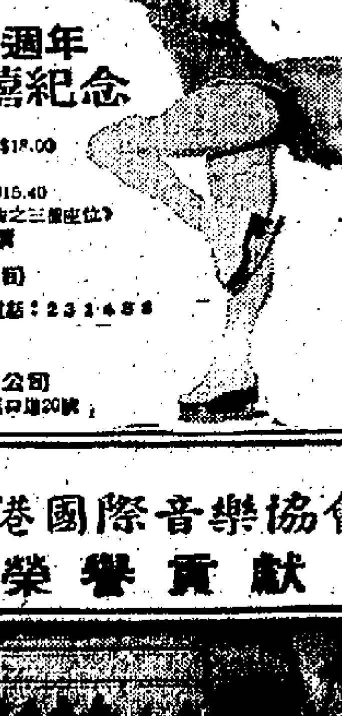
用美國新發明藥物
清除難看之皮膚
面部及身體之皮膚若有難看，如患上濕疹、面皰、紅斑、暗瘡等，用「尼克舒到」皮膚膏，能於數分鐘內停止痕痒，撲滅細菌，爲治療之本，使皮膚柔滑清潔平滑。請即到藥房購取「尼克舒到」皮膚膏，使皮膚恢復生機。

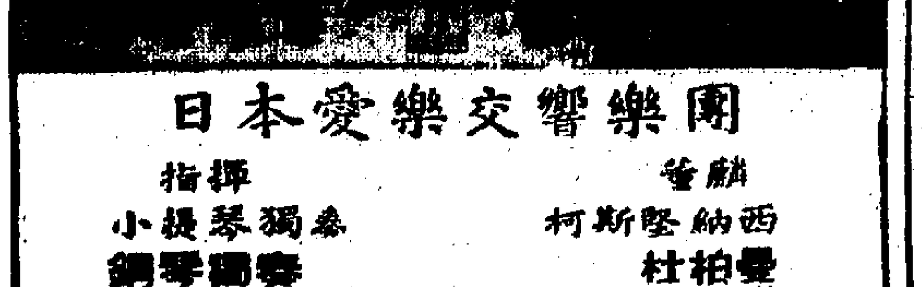
刊登本報廣告請電七三零七零八

廖鵬仲醫學方秘
頭暈
心跳失眠

名筆在手
氣派不凡

高仕筆為書寫工具中之表表者，分鍍鉻、純銀、12K、14K、包金及14K真金五款，確保終身享用。
CROSS
總代理：美固有限公司
九龍[illegible]534號 電話：K-672051


特強照相機
TOPCON uni
馳名世界光學廠產品，採用反射TTL最新曝光方法，保証拍出照片百份之百準確，特強 uni 係專爲高深之業餘攝影家設計者，具有優良攝影家所需之一切專門性能，鏡頭可調換，新型焦点活門快達1/500，內部又與 Cds 電池及鏡頭脳膜相呼應，此外鏡頭種類眾多，零件齊全。
各大攝影器材公司均售
總代理：Hagemeyer TEL. H-238165

HOLIDAY ON ICE 溜冰妙舞
世界最偉大的冰上歌舞
大卡士！大場面！
跑馬地香港會場

今晚七點半
25週年銀禧紀念
票價：星期五至星期日 $3.50, $6.00, $7.60, $10.20, $15.40, $18.00
星期一至星期四特價優待 $3.50, $4.70, $6.00, $7.60, $12.60, $15.40
★★★★十二歲以下小童半價優待（祇限最後之三個座位）
★★★團體訂票30位以上另有特價
預售處：歐德禮娛樂有限公司
特約售票處 香港雪山大廈 電話：231488
香港琴行 北角渡海小輪碼頭對面
上海商業銀行 九龍旺角彌敦道666號
鑽石唱片公司 九龍漢口道20號

tif 香港國際音樂協會
榮譽貢獻

日本愛樂交響樂團
指揮 [illegible]
小提琴獨奏 柯斯堅納西
鋼琴獨奏 杜柏曼
地點：大會堂音樂廳
由十二月一日至五日下午八時
獨奏會由十二月二日至四日下午五時
票價：五元、十元、廿元、三十元、四十元，
獨奏會三元、八元、十元、十二元、十五元、廿元
入場券：在香港亞歷山大廈通利琴行，九龍金馬倫道六號通利琴行及即日下午在大會堂發售。

石蔭廉租屋邨全部經已落成
不久將再有七千人遷入

【本報訊】北葵涌石蔭政府廉租屋邨之最後兩座大廈，經已落成，並已移交與屋宇建設委員會。現在邨內居民已共有二萬人，該邨全部建成後，不久將再有七千人遷入最後之兩座大廈居住。

石蔭邨居民應得供應之設施，包括三十間商店，一間小學及兩間幼稚園。而屋宇建設委員會現正將該邨第七座之一間幼稚園校址招租。

該私立幼稚園之辦理人，每月租金一千九百元，並須與屋宇建設委員會訂立爲期三年之租約，並遵照教育司署之規例。

屋宇建設委員會發言人稱：申請人只要在一張紙上書寫其姓名、地址、及身份証號碼，然後將紙放入信封內，封面寫上「幼稚園」字樣，寄交荃灣北葵涌和宜合道石蔭政府廉租屋邨第五座廉租屋辦事處屋宇事務經理收。該信須於下月十日正午十二時之前，用掛號寄到廉租屋辦事處。

現時在荃灣葵涌興建而定於一九七一年落成之政府廉租屋邨，另有四個，即葵盛、葵興、葵芳及梨木樹等邨。全邨之廉租屋將共可居住十二萬一千人。

屋宇建設委員會乃爲入息不超過五百元之家庭興建廉租屋邨。目前由該委員會管理之住屋單位共二萬六千八百二十七個，約居住十四萬五千人。

倫敦聖三一音樂學院 廿四人參加實科考試

【本報訊】本年度倫敦聖三一音樂學院實科考試，將於下月一日開始，考生二十四人，包括十一名應考文憑試者，將參加鋼琴、歌唱及學校音樂等考試，考試官爲嘉爾遜斯。

嘉氏與其夫人同行，彼剛在紐西蘭及澳洲結束主考工作，在港主持考試後，將續赴曼谷。

嘉氏於過去三十年來在英國威爾斯教育部任音樂督學，由於對音樂之特殊貢獻，於一九五三年獲O．B．E．勳銜。彼最近並應邀爲英國政府調查音樂對殘廢兒童之影響力。

此次參加考試之考生有八歲大之兒童一人，其中年齡參差不齊，考試將在九龍通利琴行舉行。

方氏宗親會選出第一屆首長職員 方時中膺任理事長

【本報訊】香港方氏宗親會有限公司經於本月十六日第一屆會員大會選出理監事候補人，隨於廿三日在皇宮酒家舉行理監事互選，由方乃斌主席，先以對會貢獻功績及捐助一萬元以上爲標準，推出方乃斌、方時中、宗漢、德華、仁傑爲永遠會長；重生、業光爲永遠名譽會長；繼推選理事卅五人，以時中、仁傑、重生兼正副理事長；各組人選爲總務：鐵榮，學明；財政：浩川，永燦；文教：逸鵬，國榮；福利：思明，城龍；交際：伯森，全興；婦女：美卿，瑞卿；康樂：方睿，復昌；聯絡：鵬志，方次；徵求：方鐵，以誠；僑務：亮麟，方麗等廿人。其餘文邦，文衛，方琦，六如，偉華，方賀，洪耀，榮爲，培湘，昌鴻，留桂，在中等十二人爲理事。監事十五人，以乃斌、德華、業光、重正爲監事長；各組人選爲審查：方興，方回，榮核；漢永，錫航，料榮；方添，暢明；其餘文杰，易富，世就，起忠，緣梁，思壬等六人爲監事。

臨時動議籌辦會所，各理監事均踴躍捐輸，並定於十二月廿日舉行就職典禮，即席推定重生、大會、方次、鐵榮、浩川等爲籌備小組，會後舉行歡讌。

中區梯間截劫案 兩涉嫌男子被捕

【本報訊】兩名青年男子被控暴力行劫罪，今晨在西區裁判司署提堂審訊。據悉：一名二十一歲的青年男子，前晚十一時左右在港島中區奧卑利街七號地下與二樓的樓梯間，被兩名男子搶去一隻價值五十元的手錶。

劫案發生後不久，經中環警員在巡經租卑利街市處拘捕了兩名男子，涉嫌與該宗劫案有關。兩名被告男子：㈠張仲演（譯音），二十一歲；㈡林鏡沸（譯音），二十歲，涉嫌暴力行劫另一男子的一隻手錶。

工展會政府館 今日正式移交

【本報訊】中華廠商聯合會第廿七屆香港工業產品展覽會會場內之香港政府館，將於今日由承建商正式移交與政府。

香港政府館今年宣揚之主題是「爲市民服務的政府」。場館之佈置工作已經完竣，介紹香港政府爲市民服務之照片、圖表及招貼，已裝在十六個圓波形陳列架內。電器設備及音響系統亦已裝妥，並經過試驗。

今年之香港政府館，在設計上頗爲特別，既無入口處，亦無出口處，參觀者可由四方八面進入場館。

學校交通安全隊 舉行分區檢閱禮 步操賽果已評定

【本報訊】學校交通安全隊香港區及九龍新界區之分區檢閱禮，經於本月十六日及二十三日分別在香港加路連山南華球場及九龍界限街警察球場舉行，各隊之步操比賽評定如下：

（香港區）男子隊：冠軍堅道培中英文書院，亞軍聖貞德學校，季軍蘇浙公學。女子隊：冠軍香港真光中學，亞軍香港新法書院（大坑）、聖心嘉諾撒書院，季軍西南中學、聖利諾書院。

（九龍及新界區）男子隊：冠軍利馬竇書院（大埔道），亞軍利馬竇書院（海壇街），季軍元朗公立中學。女子隊：冠軍利馬竇書院（大埔道），亞軍妙法寺內明書院，季軍九龍新法書院。

該步操比賽結果，係由英國皇家海軍、英國陸軍及香港警察學堂等代表所評定。

捷克青年畫家 在港舉行畫展

【本報訊】捷克青年畫家歲納罕，年僅廿五歲，在過去三年中，遍遊東南亞各國，描寫各地風光，繪成油畫四十幅，水彩、寫生廿餘幅，總名稱爲「亞洲風光」，將由明日起，在大會堂展覽四天。

區內大廈管理不善 應鼓勵組織聯誼會
筲箕灣工校同學訪問後表示

【本報訊】筲箕灣工校同學爲進一步實地了解筲箕灣區內各大廈情況，曾訪問區內四十多間大廈，以搜集有關資料。

訪問工作已於上月開始，經三個多星期方完成，日昨在東區民政處舉行工作檢討會議，彼等認爲筲箕灣區大廈管理工作多欠完善，因而引致清潔、治安等問題發生，尤其許多大廈居民，對組織聯誼會不感興趣。

在訪問過程中，彼等發覺許多大廈公共走廊滿地狗糞，垃圾堆積，樓梯通道被封閉，利用作爲工場或貯物，消防設備被竊，天台違有木屋等。彼等提議應該鼓勵更多大廈組織聯誼會，利用未被資出大廈天台作爲兒童遊樂場或作狗公園，倡用品德良好年富力強者爲管理員。

東區民政主任梁文建對彼等建議極感興趣，並將設法進行改善。他要求各同學們繼續對大廈問題注意及提供意見。

他指出：此次調查與訪問全屬初步工作，主要是使同學們有機會利用課餘爲社會服務，進而吸取更多工作經驗，另一方面也好讓同學們實地了解香港現有一部份多層大廈實情，所得資料將作爲研究及改善大廈情況的參攷。

划獨木舟比賽 參加人數甚衆

【本報訊】香港首屆划獨木舟比賽報名參加者，截至目前止，已有四十隊之多。此項比賽定下月十四日在灣仔海旁舉行。

此項賽程長逾一千公尺，來回於灣仔渡海小輪碼頭西部與添馬艦之間一次。目前報名參加比賽者，有學校隊十五隊，其餘則爲由本港愛好划獨木舟之人士所組成。

該賽係由教育司署主辦，初賽定下月七日上午十時三十分舉行，優勝者將於下月十四日上午十時半參加準決賽，決賽則於一小時後舉行。

截止報名日期爲明日下午五時。參加者須組兩人，須能游泳二百碼以上及具有豐富划艇經驗，凡於下月一日滿十六歲之男性，均得參加，不收任何費用。個人有意參加者，可向教育司高級教育官（體育）金貝爾接洽（電話K八八四一一二一）。

獎先划畢全程之六隊比賽者均有獎，第一獎爲金盾，第二獎爲銀盾，第三獎爲銅盾，第四、五、六獎則爲錦旗。

嘉華銀行總經理 林思齊由加返港

【本報訊】嘉華銀行爲本港歷史悠久、信用卓著之華資銀行，向以服務至上，穩健作風爲宗旨，年來在總經理林思齊領導下，業務猛晉，該分行於九龍何文田窩打老道八十號及九龍城衙前圍道一四二號，爲各界顧客服務，極獲嘉許。

林思齊氏於去年赴美加參大考察，對於海外金銀行業，觀察觀摩，極其心得，昨日乘日本航空公司客機取道東京於下午七時抵港。到機場迎接者有林氏家族親友，從信會各機構主事，扶輪社社友，培正中學，培道中學，民生書院各同學會校友，和世備廠，嘉華銀行職員等百餘人，至爲熱鬧。林氏向被譽爲本港青年銀行家，此番旋港，預料對於該行業務發展，必有新猷貢獻。

林思齊旅加拿旋與歡迎親友合照

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段，六四〇千赤，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赤，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赤。

【七時】專語新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦專語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，中華故事。四十七分，本週農產品市價報導。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專語新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，專曲。五十分，纜車價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，鑪邊漫下。卅分，點唱節目。【十時十五分】小防員「殲防鼠輩」。四十五分，科學講座。五十八分，天氣報告。【十一時】專曲「拷紅」。十五分，專語新聞，專語流行曲。卅分，中國歷史名相「蕭歆與呂不韋」。【十二時】專語新聞，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「白帝宮」。【一時】專語新聞，特別報告。十三分，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，歌星選唱：張萊萊之歌。卅分，歐劇化電影小說「相思河畔」。【三時】專語新聞，祝君康健。卅分，民間故事「喻世明言」之「風波亭」。五十八分，天氣報告。【四時】專曲「九天玄女」。卅分，中文教育性廣播。四十五分，時代曲。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【五時】小防員「殲防鼠輩」。【六時】專語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。卅分，人海情潮。五十八分，天氣報告。漁民一週。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告。十五分，專語新聞。五十八分，漁民天氣預告。【九時】專語時事常識問答比賽。卅分，民爲先。卅五分，咬文嚼字。四十分，時代曲。【十時】專語新聞，粵劇「夜夜此時還」。四十五分，轉播倫敦專語新聞。五十八分，小販與小販管理隊」。三十五分，藝術歌曲。案俠龍約翰之「金手人」。三十分，爐邊漫下。十分，譯人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，香港人眼中的英國。【十一時】專語新聞預告，專語新聞。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，時代曲。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。十五分，成語新解。五十二分，天氣預測。【八時】新聞報告。十分，時代曲點唱。【九時】新聞簡報，歐西曲，時代曲點唱。【十時】婦女雜誌「女信箱」。卅分，時代曲。【十一時】歌唱小說「山河淚」。【十二時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲，小說「新潮兒女」。十五分，說詩祝婚。【一時】新聞簡報。卅分，電影故事「相思河畔」。【二時】小說「書香門第」。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，粵語流行曲。卅分，小說「龍虎奇俠」。天氣報告，歷代名曲「陳後主與張麗華」。【五時廿五分】特約節目。小說「戰地孤雛」。一曲寄心聲。【六時】新聞簡報。卅分，雲絲頓俱樂部「喜劇小說」。【七時】新聞簡報。十八樓C座。卅分，有獎遊戲。【八時】新聞簡報。漁民天氣報告，港九時事。電話問答有獎遊戲。卅分，天氣報告，小說「人在西風裡」。【十時】新聞簡報，小說「金劍記」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，小說「金劍記」。卅分，時代曲。【十二時】天氣報告，新聞簡報。五十九分，播音完畢。

商業第二台

週率一〇一〇千週，波長四九二公尺。

【七時】新聞簡報，國學講座「說詩紀事」。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，漁民天氣報告，續播各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，續播各位早晨。【九時】新聞簡報，續播各位早晨。【十時】祝壽節目。【十一時】新聞簡報。天氣報告，爲你歌唱。卅分，粵曲。五十分，音樂的約會。【一時】新聞簡報。股市行情報導，天氣報告，時代曲。【十二時】新聞報告，港九新聞，報導東南亞各地天氣情況。卅分，粵曲點唱。【二時】新聞簡報。時代曲。十五分，社團活動報導，時代曲。【三時】新聞報告，樂譜子。三十分，粵曲點唱。【四時】天氣報告，續播粵曲點唱。卅分，股市行情，天氣報告，年青人時間。【六時】新聞簡報，天氣報告，播粵曲點唱。【七時】新聞簡報。

麗的銀台

【七時】進行曲，專語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，初級日語會話。四十五分，音樂。四十九分，天氣報告。五十分，社會服務。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。【九時】專語流行曲。卅分，一笑談。廿分，一笑時，港台空中問答，中文電視節目介紹，專語新聞，時代曲。十一時。街市行情。五十分。【九時卅分】專語流行曲，【十時】故事「遊龍記」。十五分，小說「新聞」。廿五分，新聞報導，天氣報告，節目報告，股市行情綜合報導。卅分，時代曲點唱。【十二時】港台新聞。五十分，小說「鍋頭春夢」。【一時】時代曲點唱。港台專語新聞。五分，港台專語新聞。四十分，社會服務。【二時】時代曲點唱。【三時】轉播港台專語新聞。十五分，紅綿小史「少年遊」。十五分，小說「錢之窠」。【五時】新聞報導。天氣預測，體育消息，明日節目預告。【九時】新聞報導。【十時】世界名曲。【十一時】社會服務。十五分，夜半奇談「閻王夜宴」。十五分，轉播港台專語新聞。四十五分，完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。卅分，潮語新聞。【八時】潮曲。【九時】時代曲點唱。天氣報告，新聞報導。粵曲。【十二時】祝壽節目。【一時】電影歌曲「萬紫千紅」。潮州小說「未老紅顏」。【十時】潮曲。【十一時】新聞報導。卅分，潮語小說「回首恨依依」。【八時】潮劇「藍天麥田」。時代曲。卅分，潮語故事「重見天日」。【六時】音樂。三十分，社會服務。五分，時代曲。卅分，潮語廣播劇「亂世奇緣」。【二時】電影歌曲「萬紫千紅」。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，健身操。十五分，大猩猩。卅分，英語教授。四十五分，街市行情。廿分，今日菜譜。【八時】新聞及天氣報告。【十二時十五分】新聞摘要。【九時】播映測驗圖。【十二時】「荒島驚魂」，馮寶寶主演。（下午）二時【四時】新聞摘要，節目簡報。五分，生物趣話。【五時】小小樂園。廿分，英語片「遺珠」。【六時卅分】世界珍聞。卅五分，清歌妙韻。【七時】新聞及天氣報告。卅分，英語片「春滿帝王家」。【八時】世界新聞及天氣報告。【九時】婦女之夜。四十五分，新聞透視。【十時】怪盜幽靈「鬼與夜叉」。四十分，最後新聞及天氣報告。【十一時十五分】閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【十二時】卡通片。卅分，【十二時十五分】七彩「神行太保」片集。【一時】曲藝大全。五分，中午新聞。卅分，語片「帝國爭雄記」下集，由張英才、于素秋主演。【三時】國語片「斷腸天涯」片集。【五時】卡通片。七彩「逍遙遊俠」片集。【六時】卡通片。姑爺「姑爺，由石劍輝主演。【六時卅分】天氣報導。【七時】新聞報導，天氣報導。【八時】歡樂今宵。七時卅分，七彩「歡樂今宵」。【九時卅分】七彩「兄妹之情」。【十二時】一時十五分，最後新聞報導。卅五分，播映完畢。

明珠台：【四時卅分】英語片。【五時】新聞報導。【五時五十分】青年座談會。【七時】新聞及天氣報導。卅分，「神童義犬」片集。【九時四十分】「一代雄才」片集。【十時卅分】最後新聞報導。四十分，「冷暖人間」片集。【十一時十五分】播映完畢。

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	曼谷	晨早三時四十分
泛美	倫敦印度泰越	下午四時
泛美	三藩市東京	下午七時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	東京沖繩	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	美國沖繩台北	中午十二時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時五十分
英航	倫敦曼谷	下午二時十分
英航	美國東京	下午八時五分
英航	倫敦印度	下午九時十分
國泰	東京	下午一時三十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時五分
國泰	星洲印尼	下午三時十分
國泰	西貢	下午七時一刻
國泰	漢城東京台北	下午十一時五十九分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十五分
加航	溫哥華東京	下午十時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時十分
澳航	倫敦印度	下午六時一刻
澳航	東京	下午八時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
中航	台北	上午九時卅五分
中航	東京福岡台北	下午二時廿五分
中航	大阪沖繩台北	下午五時五十五分
中航	星洲吉隆坡	下午七時三十五分
德航	西德印度曼谷	下午三時
法航	東京	下午一時卅分
法航	巴黎印度泰越	下午四時卅分
越航	東京	下午五時
日航	雪梨	上午七時五分
日航	東京	正午十二時卅分
日航	東京台北	中午十二時五十分
日航	東京福岡台北	下午一時廿五分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午三時十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時二十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
瑞航	東京	下午四時四十分
非航	馬尼剌	上午十一時廿五分
非航	馬尼剌	下午五時十分
泰航	曼谷	中午十二時五十五分
泰航	馬尼剌	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午九時一刻
印航	東京	下午四時
印尼	耶加達曼谷	下午四時廿分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時三十五分
柬航	金邊	下午六時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	晨早四時三十分
泛美	東京三藩市	上午九時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三十分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
環球	台北美國	下午四時
環球	曼谷孟買巴黎	下午五時三十分
英航	東京美國	下午三時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午九時卅分
英航	達爾文雪梨	下午十時五十分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	婆羅洲	上午九時三刻
國泰	西貢	下午二時一刻
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午三時
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十五分
德航	東京	下午三時三刻
瑞航	曼谷印德	下午八時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時卅分
美航	東京	上午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時一刻
澳航	達爾文雪梨	下午九時三刻
澳航	印度倫敦	下午十時十分
緬航	曼谷緬甸	下午六時
中航	吉隆坡星洲	上午十時廿分
中航	台北大阪東京	下午三時十分
中航	台北	下午六時卅五分
中航	台北	下午八時廿分
法航	泰印巴黎	下午三時
越航	東京越	下午五時一刻
非航	馬尼剌	中午十二時三刻
非航	馬尼剌	下午六時
日航	東京	上午八時十分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時二十分
日航	台北福岡東京	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午二時一刻
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京	下午四時一刻
日航	東京	上午八時十分
泰航	馬尼剌	上午八時五十五分
泰航	曼谷	下午一時廿分
泰航	台北大阪東京	下午一時卅分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時十分
印航	東京	下午五時五分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時五十分
柬航	金邊	下午七時四十分
寮航	永珍	上午八時卅分

美國輪船公司加派快輪行走遠東美國東岸航綫

美國輪船公司旗下之貨輪行走遠東綫，此種型號第十一月三日抵達紐約，以十七日十六小時之優越成績，刷新由日本橫濱至紐約之航速紀錄，平均速率每小時二十二點九浬，該航速之紀錄，平均每小時爲二十三點九浬。此乃由於該公司將「航貨輪」改爲標準型「貨櫃輪」之故。該公司將加派兩艘「挑戰者型」之新型貨輪行走遠東至二十三浬之間，其此，由本年二月起每月將有三艘由紐約開往遠東，明年二月起每月亦有一艘返美東岸各埠。據悉「挑戰者型」快輪均有標準貨箱設備，可載二百餘個長途廿呎至四十呎之標準貨箱，此爲該公司明年六月間派出全部標準貨箱設備之貨輪行駛紐約遠東綫之先聲云。

空間銀行添新戶 凱悅客房任君選
運通銀行昨發表新貢獻

【本報訊】國際著名之酒店經營專家集團──美國凱悅有限公司，頃已將該公司之通訊設備連接到美國運通銀行之高速電腦訂位系統──空間銀行。

上項消息乃由美國運通銀行遠東及太平洋區副總裁於本廿四日在本港發表。

空間銀行是全世界首創電腦訂位系統，此系統乃由完全屬於美國運通銀行之訂位服務公司所經營。

凱悅公司最近接手本港總統酒店之經營，該酒店現已改名爲凱聯酒店。

空間銀行之主要部份乃爲IBM三六〇綜合電腦系統，總部設於美國田納西州。旅行人士或旅行社到在美國任何地方撥電話到附近的訂位中心以預定任何凱悅國際公司屬下酒店之房間。而此電話是免費的。訂位人在極短時間之內就可以獲得經由電腦而得之確定回答。

凱悅公司目前在全美國十六個城市經營二十一間豪華之酒店，房間總數共達六千個。此外凱悅公司除已在本港開始經營第一間酒店之外，現正計劃建立全球性的聯號酒店。該公司之加拿大分公司目前在溫哥華及多朗多各建大酒店一座。

凱悅公司總裁派拉斯卡將此次與空間銀行之連接發表談話：「該公司對於加入美國運通銀行之電腦訂位系統，至感愉快。相信透過此一革命性之系統，本公司將爲全世界各地顧客提供更佳服務。」

空間銀行之內，包藏有凱悅屬下各酒店房間全年三百六十五日之供應資料，並且對於持有美國運通銀行信用憑証的客人，即使延遲抵達仍給予保留所預訂之房間之便利。空間銀行於明年與英國海外航空公司之電腦訂位系統連接後，將更擴大其服務範圍而成爲世上最完善之電腦訂位機構，對全球酒店、航空公司、租車公司及團體旅行等行業，提供更便捷之服務。

大陸澳門截信時間

澳門：上午十一時半、下午二時；包裹正午。

中國大陸：包裹下午一時；下午六時。

截信時間

今（廿七）日（星期四）空郵

地區	時間
印尼	信件上午十時；包裹上午九時
馬來西亞、星加坡、沙巴、納閩、汶萊、砂勞越	包裹上午十一時；信件正午
東巴基斯坦	包裹上午十一時；信件正午
美國、中南北美洲、西班牙、夏威夷	包裹上午十一時；信件正午
圭亞那、牙買加、巴哈馬群島、百慕達、荷屬安地里斯	包裹上午十一時；信件下午一時
印度	包裹正午；信件下午二時
秘魯	包裹正午；信件下午二時
非洲、埃及、瑞士	包裹下午一時；信件下午二時
錫蘭	包裹下午一時；信件下午二時
菲律賓	包裹下午一時；信件下午三時
西巴基斯坦、德國	包裹下午四時；信件下午五時
緬甸、伊拉克、荷蘭、丹麥	包裹下午四時；信件下午五時
比利時、瑞士、瑞典、英國、尼日利亞	包裹下午五時；信件下午六時
挪威、瑞典	包裹下午五時；信件下午六時
羅得西亞	包裹下午五時
澳洲、紐西蘭、非洲、斐濟群島	信件下午六時
沖繩島	信件上午十一時
南越	包裹上午十一時；信件上午十一時
以色列、法國	包裹上午十一時；信件正午
台灣、日本	包裹上午十一時；信件正午
義大利	包裹下午五時；信件下午六時
南韓	包裹下午六時；信件下午六時
南越、柬埔寨	包裹下午五時；信件下午六時

平郵

地區	時間
關島	包裹下午五時；信件下午六時
西德、荷蘭、伊拉克、科威特	包裹下午四時；信件下午五時
西巴基斯坦、伊朗、丹麥、瑞典	包裹下午四時；信件下午五時
比利時	包裹下午四時；信件下午五時
南越、柬埔寨	包裹正午；信件下午六時
婆羅乃、沙巴	包裹正午；信件下午六時
澳洲西部	信件下午六時

明（廿八）日（星期五）空郵

地區	時間
泰國、印尼	信件上午十時；包裹上午九時
菲律賓	信件上午十一時；包裹上午十時
美國、中南北美洲、加拿大、巴西	信件上午十一時；包裹上午十時
台灣、日本	信件正午；包裹上午十一時
夏威夷	包裹上午十一時；信件正午
關島	包裹上午十一時；信件下午二時
巴林、馬來西亞	包裹下午一時；信件下午二時
科威特、德國	包裹下午一時
希臘	信件下午三時；包裹下午二時
馬來西亞、星加坡、沙巴	信件下午四時
汶萊	信件下午四時
西巴基斯坦、巴林、沙地	包裹下午三時
特阿剌伯、荷蘭、比利時、瑞典、尼日利亞	
印度、伊朗、美國	包裹下午五時；信件下午六時
澳洲、紐西蘭	信件下午六時；包裹下午五時

平郵

地區	時間
緬甸	信件下午六時；包裹下午五時
沙巴、納閩	信件下午六時；包裹下午五時
南越	信件下午六時；包裹下午五時
上鄉部	
菲律賓	信件正午；包裹上午十一時
加拿大	信件下午五時；包裹下午四時
葡萄牙、挪威	包裹正午

日本西武旅行團 昨乘國泰機抵港

日本西武旅行社組成之「橫井、富士台北香港旅行團」一行一〇人，於昨日乘國泰航機抵港，該團在港九澳門遊覽，由康福旅運社安排。該社設香港萬宜大廈622室及九龍尖沙咀碼頭星光行909室，電話H二三三四七九，K六七七六六八。星井務辦日本、台灣、每馬泰觀光團，歡迎各界人仕參加。

圖爲：橫井、富士台北香港觀光團抵港時影

日通東急兩旅團 分由東京飛抵港

本日日通運公司主辦之澳防問觀光團，一行由東京乘國泰航空公司班機抵港，下榻百樂酒店，又東急觀光公司主辦之長野縣觀光團，一行由東京乘國泰班機抵港，下榻凱悅酒店。以上兩團港澳旅程，均由吳華旅行社有限公司代爲安排。（圖爲上日通下東急觀光團抵港與接機者合攝）

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
東雄	貨船	EASTERN ROVER	澳洲		廿九	日本	怡和
湖北	貨船	HUPEH	澳洲非島台灣		一日	紐西蘭	太古
安地魯加士	貨船	ANTILOCHUS	歐洲	廿七	三十	──	太古
傑克遜總統	貨船	PRES.JACKSON	美國台灣			星非歐美	總統
愛斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	西澳洲	廿七	廿九	溫哥華	鐵行
發達伯美利	貨船	FERNANDOEVERETT	星加坡	廿七	廿八	沖繩日本釜山	福來
東駒	貨船	EASTERN MUSE	星加坡	廿七	三十	日本	怡和
亞蘇馬	貨船	AZUMA	歐洲	廿八	廿九	歐洲	會隆
先鋒	貨船	PIONEER CONTRACT	美國	廿八	廿八	美國	美輪
佐治安遜	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	廿八	四日	台日關島澳洲	怡和
邊好	貨船	BENGLOE	高雄	廿八	一日	歐洲	邊行
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲	廿八	廿八	日本	渣華
維也納	貨船	VIENE	日本	廿八	廿九	歐洲	法郵
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS	日本	廿八	三十	歐洲	怡和
華亞	貨船	VAR	歐洲	廿八	廿九	日本	法郵
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	廿八	廿九	馬尼剌	美輪
利達朗	貨船	NEDER RHONE	歐洲	廿八	廿九	歐洲	渣華
愛特利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	廿八	廿九	印尼	捷成
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿八	三十	美國	參利順
海明	貨船	HAIMENG	日本	廿八	廿九	山打根	參利順
寶利菲馬士基	貨船	POLYPHEM	日本	廿八	廿九	歐洲	太古
太平	貨船	TAI PING	美國	廿九	廿九	美國	參利順
安慶	客船	ANKING	基隆	廿九	一日	基隆	太古
特利麥加士	貨船	TELEMACHUS	馬尼剌	廿九	三十	澳洲	太古
森士的	貨船	SENSTAC	歐洲	廿九	一日	日本	渣行
滿外	貨船	CHIE LLOYD	馬尼剌	廿九	三十	歐洲	渣鄉
克利夫蘭總統	貨船	PRES.CLEVELAND	美國馬尼剌	廿九	一日	台灣日本美國	總統
芹州	貨船	FERNSTATE	澳歐非洲	廿九	三十	澳洲	參利順
朝印度伯美利	貨船	JOHNEVERETT	星加坡	廿九	三十	沖繩釜山日本	福來
烟台	貨船	CHEFOO	澳洲非島台灣	三十	四日	澳洲	太古
波斯陸士	貨船	PERSEUS	歐洲	三十	──	──	太古
寶桑密嘉	貨船	BUSUANGER	日本	三十	一日	歐洲	寶順
芝大林	貨船	TJILLARUM	中國大陸	三十		星洲非洲	渣華
芝萬鈴	貨船	TJIMANUK	非洲星洲	三十		日本	渣華
利文伯美利	貨船	RAMONEVERETT	日本	十二月一日	二日	東洲印尼	福來

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
愛斯碧琪（貨）	ASTRIO BAKKE	西澳洲	鐵行	A 九	上午
發達伯美利（貨）	FERNANDOERRETT	星加坡	福來	海運大廈	下午
東駒（貨）	EASTERN MUSE	星加坡	怡和	A 卅二	下午六時
安地魯加（貨）	ANTILOCHUS	美國台灣	太古		半夜

足總邀請韓國隊訪港 突接警方通知不批准

理由是南華球場容納觀眾不多 王澤森正尋求解决辦法

【本報訊】排定本週日舉行的韓國足球隊對港聯足球表演賽，將會宣告取消，現正由足總會長王澤森設法解決中，且看他否獲得轉圜。

前往曼谷參加秦皇盃足球邀請賽的韓國足球隊，擬與本港足球總會商妥，于秦皇盃賽結束後，經港返韓時，在港作一場表演賽，條件爲六四分賬，客軍佔門票收入，除去比賽時一切支銷外的百分之六十。

關于韓國足球隊訪港的一場比賽，足總決定派出華聯迎戰，並將賽事排定于本星期日，在南華球場舉行夜波。有關華聯陣容，亦委託華協會代爲選出，票價分四元七角、三元九角及一元二角等三種。可以說，足總一切籌備就緒。

門票方面，四元七角及三元五角兩種發行預售，昨天及今天爲有關人士配購預售票日期，明天及後天，每日上午十時至下午二時，又由下午三時至六時，分別在香港跑馬地足球總會辦事處，與九龍花墟球場舉行公開預售。

不料昨天足球總會突然接獲警方通知，表示警方尚未批准星期日韓國隊對華聯足球表演賽，在南華球場上演。據說，不批准的原因，是南華球場容納觀眾不多，秩序不易維持。

足總接獲警方通知後，會長王澤森即有與當局洽商解決辦法，希望本港能獲得轉圜，比賽如期舉行，以免足總平白損失一筆籌備費。

假如韓隊對華聯一場比賽不能上演，門票明天固然沒有得公開預售，就是購去預售票的有關人士，亦將獲得退回票款。

捷克畢地士拉足球隊 有意來港賀歲

三場代價一萬二千美元

【本報訊】足球總會昨天獲得印度航空公司經理通知，謂捷克畢地士拉華足球隊，願意以一萬二千美元包賠的條件，于農曆新年來港比賽三場。據說：該隊實力甚強，擁有捷克國腳多人，爲捷克聯賽季軍，倘若討成該隊來港踢賀歲波，票房紀錄必然不弱。

現在足球總會最渴望來港踢賀歲波的，是匈牙利法蘭華路士隊，昨日足總曾收到該隊電報，大意謂澳洲方面，因該隊不能依照原定行期前往比賽，將取消該隊在澳洲所接洽到的賽事，因此，希望本港足總向澳洲方面解釋，否則澳洲方面賽程如被取消，便不能來港踢賀歲波。

關于上面兩項問題，足總到底如何決定，下月九日執委會召開時，將加以討論。

籃聯賽女子組 協力勝自力 中青挫南華

【本報訊】全港公開籃球聯賽，昨晚有女子甲二組及中二組共三場比賽，繼續在伊館場舉行，比賽結果女子組：協力勝自力（棄權），中青勝南華，廿七比十五，甲二組：天天勝惠青，四十八比四十七。

昨晚三場比賽，首場女子組自力，竟然因人數不足棄權。自力本是香港一個歷史悠久之球會，但首伕便棄權，使人費解。次伕中青對南華，因南華今屆有數將下山，使成強弱懸殊，中青輕易取勝。末伕甲二組男子惠青對天天，是昨晚一場勢均力敵之戰，爭持得甚爲激烈，開賽之後便成拉鋸戰，成績彼起此落，互有領先。結果上半場，成爲廿四比廿，惠青暫時領先。易篩之後，天天便反攻甚烈，惠青也力拒頑抗，成爲高潮迭出，天天卒至在觀眾吶喊助威下，終於在賽至終局，反敗爲勝，以四十八比四十七，僅以一分之微，挫敗惠青，獲得旗開得勝。

·亞籃賽日菲之戰·日本與菲律賓的籃球隊，於星期一日晚在曼谷舉行第五屆亞洲盃籃球錦標賽的爭霸戰。圖爲日本籃球選手兒玉佐（六號）企圖阻止菲律賓選手雅和爾斯基（七號）上籃不果，而致失去平衡，並使雅和爾斯基得機上籃。日本在這場比賽中，以七十七比七十八敗近衛軍的菲律賓，並對日本選手木村淵夫在完場後所收的罰球，引起一項爭論。（美聯社無綫電傳真）

亞籃賽昨爭持激烈 中國擊敗泰國 印度大勝香港

【曼谷二十六日合眾國際社電】菲律賓今天以一百二十一比七十六，擊敗巴基斯坦，使該隊朝着第五屆亞洲盃籃球賽錦標之希望，再度出現曙光。較早時間，馬來西亞在表演賽中，以一百一十八比八十四，大勝寮國。而印度亦以一百一十一比八十七，輕取香港，將香港壓在榜末而無法翻身。南韓以七十五比六十六，擊敗日本，增加奪標希望。

中華民國勝泰國，六十七比六十五；大馬勝寮國，一一八比八十四。

·蘇浙公學校運·蘇浙公學校運會，昨已圓滿結束，圖爲李兆萱教授（左）主持分項頒獎，與優勝健兒合影。

蘇浙公學校運會 十三項打破紀錄

徐季良主持頒獎禮

北角蘇浙公學，昨在南華運動場，舉行第三屆校運會。該校自寶馬山道新校舍落成後，學生人數，增加一倍，新舊兩校舍，佔地近十二萬方呎，運動場地廣濶，體育設備齊全，學生對于運動之興趣，更形增加。在第二屆運動時，參加各項運動人數，已佔全體學生百分之八十。今年自一年級起至大學預科班，秘書班止，合計二千餘人中，參加人數，達百分之八十以上。上午八時正，由常務校董沈亦珍博士，主持開幕禮，由該校銀樂隊、聖約翰救傷隊、童軍五十一旅，交通安全隊等前導。四十八班學生，各隨班旗繞場一週，繼即列隊嚴肅，行升旗禮。沈氏于開幕詞中，首述二三屆運動會之比較，次述整齊嚴肅校訓所含之體育精神。隨即開始競賽，請李兆萱教授發分項優勝獎。下午四時半，董事長兼監督徐季良蒞會，主持閉幕禮，並頒發各項錦標獎並致詞，首引世運會格言，參加，不在乎取勝，人生的目的，在乎奮鬥，不在征服。次提及現代體育的價值，在培養生活能力，獲得良好習慣，啓發奮鬥意念，養成合作精神。末對担任裁判之體育先進江明開、吳思俊、黃炯、劉紹其、陳炳武諸先生，表示感謝。茲將優良成績誌下：

破紀錄者十三項：六十公尺，女丙黃婉明，一百公尺，男乙王禧寧，二百公尺，男甲伍邦公尺，乙王禧，一千五百公尺，乙錢銘佳，跳遠，女甲張巧敏，跳高，男甲施振傑，女甲，雷敬璋，女乙，馮鳳閣，鉛球，男甲劉偉衡，壘球，女乙羅麗娟，四百公尺接力，五乙班，二百公尺接力，二丙班。平紀錄者：六十公呎，女乙賓濤美。新紀錄者：跳遠，女丙梁彩霞。全場冠軍男子錢銘佳，女子歐潔瑜，黃秀英。班際全場總冠軍男子五乙，女子五甲。

足總會長隊告捷

樂善盃足球義賽

花墟球場，昨舉行樂善盃足球義賽，結果足總會長隊，以六比四勝警務處長隊。觀眾三千九百五十九人，收入九千五百零一元。頭場「手足球」示範表演，荃灣聯隊以二比〇勝漢雄維多利聯隊。比賽完畢，由副警務處長雷樂夫主持頒獎禮。

足總聯賽委會 十二舉行會議

足球總會聯賽管理委員會，定於十二月一日下午六時召開會議，議程如次：討論如下各案：（甲）丙組甲十月四日聯賽，中華對五一七，由於五一七沒有帶球衣，取消該賽。（乙）乙組聯賽，十月十八日光華對息影，中途腰斬，因息影球員被罰出場而不肯離。（丙）丙組甲十一月九日，漁對文員，球證取消，由于文員隊未帶球衣。（四）其他。

·亞洲盃籃球賽·馬來西亞以八十九比五十八，擊敗香港，而獲得首次勝利。圖爲馬來西亞隊七號陳漢榮（譯音），正欲投籃，他的隊友十號之梁尚其（譯音），在旁協助。香港之十三號歐永強，則力拒馬隊進攻。（曼谷二十五日美聯社無綫電傳真）

南華下月舉行 遴選保齡代表

【本報訊】南華會擬于下月舉行遴選，拔一九七〇年保齡代表兩人，代表南華會準備明年夏天參加星加坡週年保齡錦標賽，與馬來西亞週年保齡錦標賽，現決定下月一號開始進行選拔，分十五週初選，每週選錄十六人，以十六人之中決選兩人，十五週合共決選三十人，將於明年七月七日舉行半決賽，每人打三局，取錄最高積分廿人，於明年七月十四日舉行決賽，屆時打十二局，最後取錄兩位代表前赴星馬參加比賽。

該項選拔代表辦法，有一特點，一般打保齡球要一次過擒倒十個木瓶才算是「全中」，而他們採取打倒九個木瓶便算「全中」了。如只打倒八瓶，則要把其餘兩瓶打倒才算「補中」。據南華保齡場館經理姚文義稱，該項辦法不外增加打球者興趣，與吸引多些平日真正打「全中」不多的人參加。同時對好手的成績亦不因此而受影響，因爲一般好手每次擒倒九瓶的機會亦很多。

【又訊】南華保齡場館最近又舉辦一百七十五分以下之男子單打比賽，下月五號開始甄別賽，取錄廿人於下月十二日開始正式比賽。

足球聯賽本週各組秩序

廿八日（星期五）
（甲組聯賽）下午三時三刻
東方對元朗 花墟球場
（預備組聯賽）下午二時
東方對元朗 花墟球場
廿九日（星期六）
（甲組聯賽）下午三時三刻
怡和對港會 花墟球場
（預備組聯賽）下午二時
怡和對港會 花墟球場
（乙組聯賽）下午二時
傑志對光華 南華球場
（下午三時三刻）
中健對天天 南華球場
（丙組乙聯賽）下午四時
東區對葵涌 赤柱球場
（青年盃聯賽）下午二時半
英光對坡港 九龍仔場
下午四時
昇平對流浪 九龍仔場
（香港節青年賽）下午二時半
官塘對九龍城 界限街場
（下午四時）
南約對大埔 界限街場
元朗對荃灣 元朗球場
卅日（星期日）
（甲組聯賽）下午三時三刻
警察對消防 花墟球場
（友誼賽）下午八時
華聯對韓國隊 南華球場
（乙組聯賽）下午六時一刻
愉園對息影 南華球場
（下午三時三刻）
空軍對市政 啓德球場
陸軍對加山 寶藏角場
（丙組甲聯賽）下午二時半
鐵行對流打 跑馬地場
漁對中華 跑馬地場
中青對港僑 跑馬地場
（下午四時）
公民對警察文員 跑馬地場
煤氣對五一七 跑馬地場
愉園對港大 跑馬地場
（丙組乙聯賽）下午二時半
港青對水務 跑馬地場
先得利對聖約瑟 跑馬地場
東華對流華
（下午四時） 跑馬地場
漁婦對天鵝 跑馬地場
啓星對瑞聯 跑馬地場
（青年盃聯賽）下午二時半
永強對英青 九龍仔場
深青對斯沁巴 九龍仔場
東南對奧迪 九龍仔場
（下午四時）
愉園對荷蘭 九龍仔場
雄鷹對明德 九龍仔場
冠英對跑青 九龍仔場
（香港節青年賽）下午四時
灣仔對中區 跑馬地場
十二月二日（星期二）
（甲組聯賽）下午三時三刻
南華對九巴 花墟球場
（預備組聯賽）下午二時
南華對九巴 花墟球場

爬登飛鵝山接力賽 下月十三舉行

已有三個區隊報名

【本報訊】香港節飛鵝山爬山接力賽，將於下月十三日舉行，現時已有數隊報名參加。據南華體育會田徑部主任張觀興稱，此項爬山接力賽之賽程，共十一英哩，沿飛鵝山路前行，出發點及終點，均設在隊士公園。目前報名參加者，有旺角、東區及元朗等隊，現仍接受報名。有意派隊參加之團體，可與太子行六二六室香港節辦事處（電話H二四四二九三）接洽，或與張氏本人聯絡，其電話爲H二二二一五一內線三十八，或南華體育會（電話H七六三一七）。此項比賽，係由南華體育會主辦。張氏謂比賽之十一哩路程上，將設有四個檢查站。比賽完畢時，即舉行頒獎。第一獎爲銀盾，其隊員均獲贈金章一枚，第二獎亦爲銀盾，其隊員均獲贈銀章一枚，第三獎亦爲銀盾，其隊員均獲贈銅章一枚。

今日還在香港

明天已抵倫敦

利用澳航噴射運務空運貨物
至歐洲或倫敦祇需一天時間就可送達其快無比。
澳航每星期有四班貨運班機自香港啓程赴歐此種航機，
全部採用双向滾動板及集箱網裝卸貨物快捷安全無阻行程。
閣下若欲獲得省時省錢的空運捷徑今後請將貨物交付澳航
噴射特快航機空運澳航噴射運務隨時隨地爲君服務。
詳情請洽各貨運代理或澳航，電話H-229131至5

QANTAS AIR CARGO
澳航噴射運務
世界五大洲之空運領袖

澳航係與印航，紐航及英航聯營

金陵 寶聲 今天獻映
大衆媒煌出品 雙生雙旦四大影帝大堆頭巨型巨片
今天不回家
甄珍，武家麒，鈕方雨，雷鳴，柯俊雄，葛香亭，歐威，崔福生（主演）
導演 白景瑞
名歌多 風行東南亞！
七彩鉅幕

域多利
今天四場選映 一天
派拉蒙七彩綿綿哀艷絕倫大名片
殉情記
李安納懷定 奧利花荷西 合演
新派製作 新作風 全動作 無冷場 莊諧並重 對白精彩！
明天四場特別選映 國泰百萬七彩巨片
虎山行
周萱·喬宏

東城
早場
怪屋疑雲
格利哥利柏主演
【特藝七彩】
To Kill A Mockingbird
票價六毫·一元·一元五角
明天早場 12時10分 碧血驚動

麗宮
今天四場獻映
歐洲公司冶艷絕倫之作
歐洲艷星 奧嘉佐芝碧葛 犧牲色相
七彩潤銀幕！
歷劫紅顏
故事最奇！場面最大！主角最靚！鏡頭最艷！
亂世桃花，色相顛倒衆生！
風流王子，七擒七縱佳人！
暴力世界，美人和淚犧牲！

華樂
今天選映
七彩 歷史俠義打鬥片
桃園三結義
曹健·丁強·趙群
今早十點半
魚腸劍
鄭碧雲
公餘
浴血殲敵戰
明天下午七彩
少女的春天

中央
即日盛大獻映四場
時間：12點半 兩點半 七點半 九點半
邵氏出品 武俠打鬥 奇情巨片
（七彩闊幕）
追魂鏢
秦萍 岳華 沈依 主演
即日早場
百萬軍中藏阿斗
下期獻映
玉面飛狐

邵逸夫 監製 秦劍 導演
相思河畔
胡燕妮 金漢 領銜主演
宗華 尤情 主演
協演 顧文宗 楊志卿 魏平澳 黃乃績
響遍東南亞各大城市 天下有情人同聲一哭
邵氏彩色新聞加映 太陽神登陸月球
RIVER OF TEARS
SHAWSCOPE
香港 娛樂 京華 國民 永華 寶光 九龍 荷李活 倫敦 黃金 聯邦 樂都 明聲 國際 亞洲
滿院掌聲歌聲
加映午夜場 荷李活
大導演秦劍最後遺作·邵氏最新出品
親生骨肉 追分離 滿胸酸淚 流肚中
參加歌曲選舉

美商向港訂棉織品 近日已呈急速增加
大額訂單多到價格提升 平均比前提昇百分之三

【本報訊】美國客商向港訂購明年一至三月付船的棉織品突告活躍，但羊毛及人造纖維織品訂購仍屬緩慢，這是美國市場棉織品暢銷的刺激，本港廠家接入美國客商的新訂單，單價亦告調整提高，平均比前提高百分之三，若與去年同期比較，則提高百分之六。

據棉紡工業界內人士消息：美國客商向港訂購棉織品突告活躍，大額訂單到港已呈普遍性，包括布疋、成衣、毛巾、針織衣着品，由於美國市場的棉織品暢銷，主要原因是美國棉花今年生產量減少，近來棉花價格連續上升，美國客商鑒於明年度棉花價格仍有易升難降之勢，迅速向港訂購各種棉織品，於是一至三月付船的訂單，本港廠家紛紛接入，這是九月份以來美國客商向港訂購棉織品的新高潮。

業內人士指稱：美國客商向港訂購棉織品最近增減，與棉花價格上落有密切關係，今年七至九月間，美國客商向港訂購棉織品較少，十月開始逐漸轉呈增加，但增加的程度尚屬緩慢，故此到了本月上半月，本港廠家接單的進展尚未達到理想階段，而是踏入本月下半月，漸有急速的進展，尤其到了本月下旬，大額訂單紛紛到港，一般對明年上半年棉織品較美表示樂觀。

外圍金跌風仍未了 港金市價背道告升
K金尾盤價二八五·一二五

【本報訊】倫敦金創新低價三五·四五（早市掛牌跌至三五·三〇），這是一個跌後回升一角半的午市牌價。貝魯特金價乙式三五·八〇。巴黎金價三七·三八，回升了二仙美元。瑞士金價三五·五〇，跌一角，仍出現了昨年四月一日，實施雙價制後的新低價。

美通貨膨脹加速，英鎊價續行小漲，倫敦轉讓價二·三九七〇，告老士二·三九七二。

期鈔早按六·〇六（乙式），未因鈔強而下跌，平息，午按乙式，日元期貨早按一六〇·二五（乙式），平息，午按乙式。美電六·〇七二五—六·〇七六二五，未因鈔漲而下跌，反告挺升，通天單六·〇六二五—六·〇六六二。

……五（升），加單五·六二五（呆鈍）。大鈔六·〇六一二五（升），細鈔六·〇五三七五—六·〇六。亦未因鈔漲而下跌，反又掮挺，電鈔走勢如此，約因供求關係。

K金早市開低價二八四·五，隨跌二八四·三七五，最高翻上二八五·二五，早市收市二八四·七五，加頂攤息八角六，上牌寫收現五〇〇司兩，候交，易水一三元，最高價，比前市收市價二八三·一二五，差升二·一二五，二五，走勢與外圍金價脫節，金商連日在市面搜架九四五，或九九條（所謂九九而已），造成現貨搶架，九四五條籌碼，盒用枯竭，特以鉅成加大息，藉以殺脅淡友（散家），不敢拋售年。

K金午開二八四·六二五，收二八五·一二五，最高二八五·五六二五，最低二八四·六二五。

海味雜貨市情暢旺 鮑魚冬菇續告俏升
本港土魷市暢價亦堅穩

【本報訊】海味雜貨市情又有新的表現，由於酒樓生意繼續暢旺，需用海味增加。日本鮑魚，市暢價堅，禾麻鮑八頭至十頭半每担平均價成一萬〇二百元，廿一頭每担成九千三百元，廿四頭每担成八千一百元，三十頭每担成七千五百元，四十一頭每担成六千九百元，七十頭每担成五千七百元。吉品鮑十七頭每担成八千四百元，十九頭每担成七千七百七十元，卅五頭每担成六千四百元，卅九頭每担成六千二百五十元，四十頭每担成六千二百元，四十五頭每担成五千八百五十元。窩泊鮑廿六頭每担成七千三百六十元，卅二頭每担成七千〇五十元，卅八頭每担成六千七百二十元，四十六頭每担成六千五百五十元，五十六頭每担六千一百五十元。

本港土魷，市俏暢，中魷每担成一千二百三十元，寸魷每担成七百五十元，及寸七魷每担成七百七十元至五百二十元，魷仔每担成五百元。

日本冬菇，價格趨升，金錢菇每担成三千〇六百五十元，花菇並菇每担成三千二百五十元，OSA每担成三千七百元，新菇玫瑰並菇每担成二千八百五十元，每担成三千二百元，紅天字並菇每担成二千八百元，石並菇每担成二千五百元，銀人五十元。

工商界

銀行頭寸鬆 拆息昨企住

【本報訊】本港銀行頭寸，保持鬆裕，昨日業內活期拆息，仍爲八厘半，有三數百萬元成交，其他銀行和業內向無改變。

大陸米積滯難消 昨日調低售價
降一元至二元泰米企住

【本報訊】近來本港米市疲弱，大陸舊米積滯難消，昨日卒要將價調低，華南粘每担降二元，其他大陸米每担亦跌一元。泰國米價，則照舊企住，是日成交約四千包，其價如下：泰國頭金蘭大米每担成八十元零五，金牌大米八十二元，天字谷仔米八十九元半，黃杯谷仔米七十九元半，黃三八大米八十一元半，香松竹三號米七十三元半，黃燈塔三號米七十三元半，黃三元米谷仔四十七元半。大陸華南粘八十六元，油粘九十四元半，化字絲苗九十八元。

水盤來貨疏 鯇魚價仍硬

【本報訊】昨因天氣轉冷，生猛市比前略爽，三鳥類仍暢旺，其價企硬，淡水魚中，鯇魚貨仍少，價格甚硬，鯪魚價則微順，每担下跌一、二十元。水盤類到貨頗疏，價俏，肉蟹每担上升二十元，白鱔大條貨亦微升，龍蝦每担上升三、四十元，每斤售十四元。鹹水魚方面，粗口貨較少，泥斑每担上升二、三十元。

蔬菜類，部份價上揚，白菜及椰菜每斤升一角，荷蘭豆每斤升四角，其餘上落甚微。

昨日港島方面之零售價：

豬牛羊

上肉	斤	四·二〇
肉眼	斤	六·〇〇
肉排	斤	五·二〇
豬排	斤	四·四〇
赤肉	斤	五·四〇
腿肉	斤	四·四〇
腩肉	斤	二·四〇
豬肝	斤	八·〇〇
豬心	斤	四·八〇
豬腰	斤	六·〇〇
赤排	斤	五·二〇
豬肚	斤	三·二〇
豬手	斤	一·八〇
豬腳	斤	一·四〇
牛肉	斤	四·八〇
牛𦟌	斤	二·八〇
牛腩	斤	二·八〇
羊肉	斤	九·六〇

魚蝦蟹

筍殼	斤	一三·〇〇
	斤	一六·〇〇
	斤	三〇·〇〇
鯇魚	斤	五·二〇
大魚	斤	四·八〇
鯪魚	斤	四·四〇
	斤	四·〇〇
細生魚	斤	一七·〇〇
中生魚	斤	一二·〇〇
大生魚	斤	八·〇〇
烏魚	斤	一〇·〇〇
	斤	一七·〇〇
塘虱	斤	九·〇〇
	斤	八·〇〇
龍蝦	斤	一四·五〇
黃鱔	斤	二·二〇
白鱔	斤	二〇·〇〇
	斤	一五·〇〇
水魚	斤	一五·〇〇
	斤	九·六〇
大田雞	斤	一一·五〇
	斤	九·〇〇
生蠔	斤	五·二〇
大頭龜	斤	一六·〇〇
金頭龜	斤	四五·〇〇
海狗魚	斤	一四·四〇
	斤	一二·〇〇
響螺	斤	一八·〇〇
膏蟹	斤	七·〇〇
肉蟹	斤	五·六〇
花蟹	斤	三·二〇
紅蟹	斤	三·六〇
大蝦	斤	一二·〇〇
	斤	一二·五〇
中蝦	斤	七·六〇
	斤	六·四〇
細蝦	斤	四·〇〇
	斤	二·〇〇
泥斑	斤	六·八〇
	斤	五·八〇
斑肉	斤	一〇·五〇
紅魚	斤	二·三〇
生魷魚	斤	二·四〇
鮫魚	斤	二·三〇
紅衫	斤	二·六〇
大白鱔	斤	六·八〇
英鱔	斤	六·四〇
黑鱔	斤	二·八〇
紅鮁	斤	三·八〇
馬頭	斤	二·二〇
黃花	斤	四·八〇

瓜菜類

菜心	斤	一·二〇
芥蘭	斤	一·〇〇
芥蘭心	斤	一·〇〇
生菜	斤	〇·六〇
芥菜	斤	〇·六〇
白菜	斤	〇·六〇
蘿蔔	斤	〇·六〇
椰菜	斤	〇·六〇
紹菜	斤	〇·六〇
韭菜	斤	一·二〇
韭王	斤	四·〇〇
西洋菜	斤	〇·七〇
節瓜	斤	〇·六〇
番茄	斤	一·二〇
青瓜	斤	〇·六〇
蓮藕	斤	一·〇〇
荷蘭豆	斤	四·〇〇
冬筍	斤	四·〇〇
豆苗	斤	三·二〇

印尼客突扯購 糖精價格激升

【本報訊】基於來存均疏，在印尼客熱烈扯購下，糖精市突然掀起漲勢，價格急放揚升，執主持盤且較禁售前的價格還要高。

據西藥商指稱：自港府宣佈明年一月一日起禁售糖精後，糖精即告沉寂，價格亦軟落，而港商亦暫停訂購。惟旬日來，印尼商突向港展開扯購，且需求甚殷，均以各地來貨均疏，本港存量亦薄，同時日本訂價亦轉漲，由是一度沉寂的糖精市頓呈活躍，價格則激上升。據稅，現時西藥商銷售的糖精，是不屬於禁售品之一種的，因而價格更見俏。

昨市日本五十公斤桶床粗粒貨，每磅扳成四元五角及四元八角，幼粒貨已扳至四元二角，大陸粗粒貨缺市，幼粒貨爲四元，俱較禁售前的價格漲升了五、六角之多。

股市普遍下跌 成交七零七萬元

【本報訊】昨日股票市況仍帶順，但上落幅不大。成交總值七百零七萬元，茲將昨日各股交投情形表列如下：

股市	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	二四〇·〇〇	二四〇·〇〇	二四〇·〇〇	六八五
香港燈	三八·五〇	三八·五〇	三八·二五	六、五四〇
會德豐	一一·八〇	一一·八〇	一一·六〇	二三、三三二
置地	九〇·〇〇	九〇·五〇	九〇·〇〇	九、七四四
九龍燈	二七·四〇	二七·七〇	二七·四〇	九、九二三
城市酒店	二一·八〇	二一·九〇	二一·八〇	四、〇〇〇
電車	一三·八〇	一三·八〇	一三·八〇	一〇、〇〇〇
電話	三一·五〇	三一·五〇	三一·二五	七、二〇〇
聯合膠	三·四二五	三·四二五	三·四〇	一三、〇〇〇
和記	一七·一〇	一七·二〇	一七·一〇	一三、〇〇〇
（優先股）	一二五·〇〇	一二五·〇〇	一二五·〇〇	八〇〇
永高	一五·七〇	一五·八〇	一五·七〇	一〇、四〇〇
信託	二·三二五	二·三五	二·三二五	九七、〇〇〇
青洲英坭	三三·二五	三三·二五	三三·二五	八〇〇
太古船塢	五〇·五〇	五〇·五〇	五〇·五〇	四、四〇〇
油蔴地小輪	六一·五〇	六一·五〇	六一·五〇	一、二〇〇
屈臣氏	八二·〇〇	八二·五〇	八二·〇〇	二、二〇〇
屈臣氏（股權）	二七·〇〇	二七·〇〇	二七·〇〇	一、二四〇
均益倉	三三·五〇	三三·五〇	三三·〇〇	七、〇〇〇
太平洋	七·四五	七·四五	七·四〇	一〇、六六六
九龍倉	三六·七五	三六·七五	三六·五〇	一、八〇〇
九巴	三一·七五	三一·七五	三一·七五	三、二〇〇
港啤	六七·〇〇	六七·五〇	六六·五〇	三、四〇〇
怡和	四一·二五	四一·七五	四一·二五	一七、五〇〇
聯紡	三二·二五	三三·〇〇	三一·七五	五二、五〇〇
橡膠信託	九·九五	一〇·〇〇	九·九五	三、〇〇〇
南聯	一四·四〇	一四·五〇	一四·三〇	一〇、七五〇
環球電子	一三·二〇	一三·二〇	一三·一〇	四、〇〇〇
大酒店	六六·五〇	六六·五〇	六六·五〇	一、五〇〇
鋼業	六·七〇	六·七〇	六·七〇	四、〇〇〇
連卡佛	四六·〇〇	四六·〇〇	四六·〇〇	五〇〇
飛機工程	五七·五〇	五七·五〇	五七·五〇	四〇〇
聯合企業	八·八〇	八·八〇	八·八〇	一、〇〇〇
遠東	一三·七〇	一三·七〇	一三·七〇	一、〇〇〇

（上表列出者，均係股市昨有成交，其餘昨無成交者均不列出）。

美元外滙 牌價掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元滙價經調整，計調整後之新滙率較前改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日亦告下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：美元電滙賣出價由六一〇、八〇港元改爲六一〇、六〇元，即每百美元較前少兌〇、二〇。

歐洲甜菜糖產量增 共同市場降價外銷
本港糖市又受到新影響

【本報訊】由於國際糖協定的非會員國甜菜糖區突然降價抛售食糖，影響國際糖價連續下跌，本港入口商紛紛收到西歐方面的砂糖新訂盤，每噸比上週降低美金五元左右，預料十二月至明年一月，本港糖市有較大變化。

昨據糖行人士透露：由於西歐甜菜糖增產，共同市場國家恢復將大量食糖向外傾出，比利時、法國、西德、荷蘭都有新糖向港放盤，尤其是比利時幼砂糖新盤迅速降低，十二月至一月付船C·I·F·每噸降至美金八十八元至八十五元美金的價位，預料到期內可能再降，本港入口商現在尚未急於訂購，等待訂價再降低一些，然後大量訂購來港銷售。

近日運到的比利時紙包庄幼砂糖，是高價訂入的，到港成本每噸約爲港幣六百元，現在以每担卅七元五毫沽出碼頭交貨，入口商還可獲得合理利潤。

荷蘭幼砂糖，首批貨一千噸，將於十二月初到港，因爲荷蘭幼砂糖成本較低，預料到達本港，對其他幼砂糖有較大競爭性。

太古砂糖轉手柯打貨，拆家繼續降價沽出，XA粗砂每噸以六百卅五元成出十噸，SG小包庄幼砂每担以四十元成出十噸，四星紙包庄特級幼砂每担以四十一元成出十噸。

巴紗供銷活躍 期貨成訂仍暢
旬日來成訂達千包

【本報訊】據棉紗貿易商消息，巴基斯坦棉紗運銷本港，最近仍甚正常，各支棉紗新貨陸續有到供應，雖然數量較過去數月稍減，但仍繼續在一萬包以上。在最近的兩週間，新貨陸續有運來，而在下月上半月，仍續有多批，分由四艘貨輪運抵本港，估計數量超過六千包。該批棉紗係本月上半月由喀拉蚩裝船的。據喀拉蚩消息，本月一日到十月十四日的期間內，由喀拉蚩付運來港的棉紗共六千三百十七包，估計下半月仍將續有數千包運來。

基於最近棉紗廠需求轉增，本港廠家存貨漸告薄，港商及廠家訂購巴基坦棉紗漸見活躍，惟商地來盤仍高，故現紗商訂購普遍以粗支紗爲對象，每宗落單爲一二百包，估計旬日來先後成訂達千包之多。計十支成價每包爲七一〇元到七一五元，廿二支爲七三〇元到七三五元，付貨期間由十二月到二月份。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年十一月廿六日（星期三）

金（九四九八）	
開市	284·500
收市	285·125
最高	285·625
最低	284·500

期 鈔	
開市	6·06
收市	6·05
最高	6·06
最低	6·06

現 鈔	
大鈔	6·06125
細鈔	6·06

日元（萬計）	
最高	160·25
最低	160·25

美電	
最高	6·07625
最低	6·07375

通知	
最高	6·06625
最低	6·0625

雜 鈔	
宋紙（大）	1·155
宋紙（小）	1·145
加單	5·625
加元（大）	5·615
加元（小）	5·595
大坡紙	1·966
細坡紙	1·961
新馬幣（百計）	59·00
菲幣（單元）	·985
西德馬克（百計）	160·25
泰幣	28·85
正鈔	14·47
澳洲元（每鎊計）	6·75
埃及鎊	6·80
台幣（千計）	146·00
西冷幣（百計）	48·00
印光幣（百計）	30·00
西貢紙（千計）	19·00
新法郎（百計）	102·50
瑞士法郎（百計）	139·50

恭請光臨

茲謹奉邀 閣下光臨本公司指教，時間可由 閣下自擇。

如果你從未到過一家股票經紀公司，請來看看我們的實際工作情況。

如果你關於股票，債券或任何投資方面有何問題，請到我們這裏來瞭解業務眞相，以便得到迅速而直接的答案。

如果你想購買或出售某一種股票，或是想有一位內行人士，和你研究一下手裏現有的股票問題，請來本公司和我們談談。

如果你要我們的研究部替你設計一個合理的投資計劃，不論金額多少，本公司均可代辦。

無論如何，你是我們的貴賓。

上述各項，一律免費。你不必開戶口，也不必和我們做一分錢交易。

如蒙光降，竭誠歡迎。萬一無暇分身，電話交談亦可。

本廣告內所載有關調查研究及代客買賣均由紐約美林證券公司主理，並可委託香港美林證券公司承辦

美林證券公司東南亞總辦事處：
香港愛佐治大廈十六樓
電話：H-249351 電報掛號："MERLEAP"
東南亞區副總裁：白添樹

光榮挺進第二週
太平 環球 京華 英華
北河 油麻地 樂安 太華
第八天 社會人士 大起共鳴 日日滿座 娛樂公司 歐水 巨片 陳薇 鄭雲

樂聲 新聲 金冠
樂聲 新聲 金冠
明天 不日
和路狄士尼拿手好戲！動物任主角傳奇七彩巨片
山獅奇遇記
兒童要看，全家都要看，桑史
同場加映 馬王渝
西班牙常識問答比賽本期仍有效

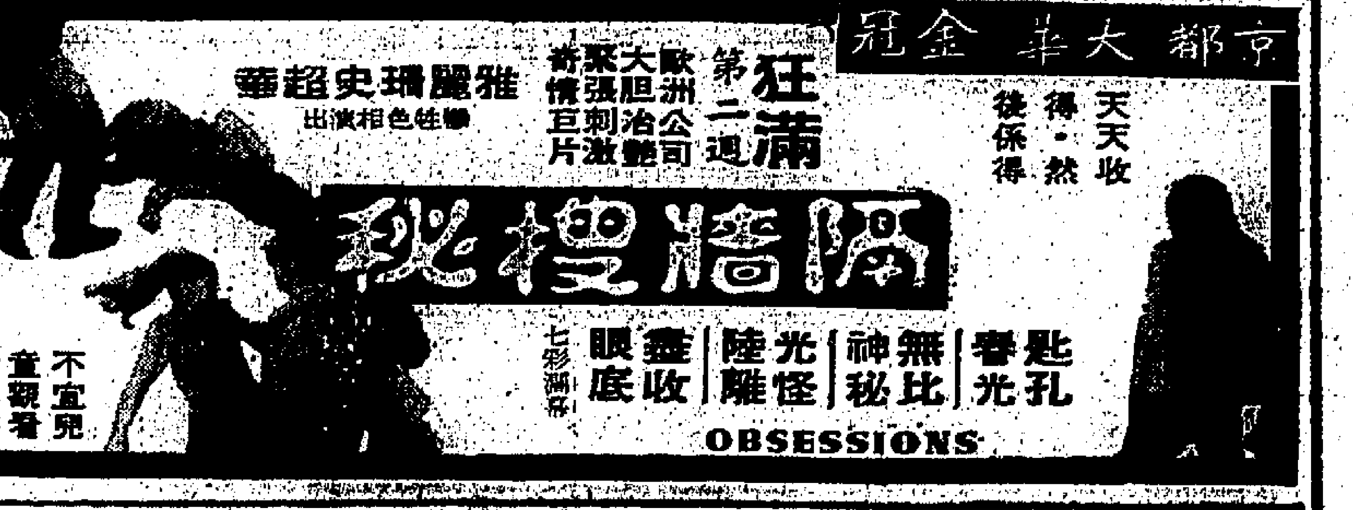
伊王沈林李耶 愛殿錦司光 世明殿樂栱榮 寶寶馮

下期獻映
巨星 松方弘樹 野川由美子 合演
「魔龍神蛙」
全部七彩
摩龍奪金磚

新都 民樂 麗華 仙樂 國寶 金門 麗華
今天獻映
試情記
色彩 闊銀幕
太太 先生 各出 絕招 美料 新鮮 閨府 統請
張揚 周萱 萬儀 孟莉 鄭君綿
王天林 導演

麗斯 百樂門
今天續映 成年人的電影
奇觀 沐浴 世界
最後今天 金鎗游俠
明天獻映 慾海
今早十二點半 特價 特務
四點12場早 任劍 鈕匙

京都 大華 金冠
狂滿第二週
歐洲公司 大胆刺激 聚張巨片 奇情豔片
雅麗瑚史超華
天天收 得·然 後·係·得
隔牆樓秘
匙孔 春光 無比 神秘 光怪 陸離 盡收 眼底
七彩闊幕 不宜兒童觀看
OBSESSIONS



及第八頁十頁第十一頁 尚有戲院刊

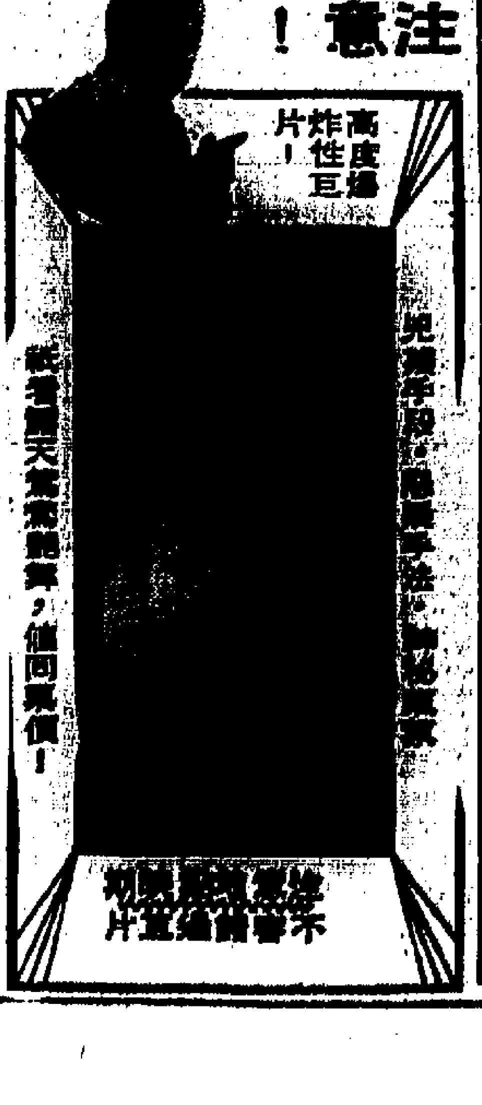
啟德遊樂場
鑽石戲院一憑票不需購啓德門券
即日禮聘 香港歌唱團一流歌星獻唱
舞廳晚場：七時半·九時半·電動燈光·曲曲換景
票價：三元半·二元四·一元七
魏平澳 領銜演出 鄭少秋 情商演出 鄭君古典 音樂舞蹈 參加演出 陳明爵士 樂隊輪流演奏
演出者 魏平澳 鄭少秋 韓燕 陳均能 溫灼光 曉華 陳逸敏 林麗華 梁寶蓮 金燕 陸麗儀 文詩 蘇蕾蕾 排名不分先後
粵劇新聲實劇團 仇未了情 鳳閣恩
嘆血裸女島
黃飛鴻夜探黑龍山
歌舞劇團 夜演（數碼）
化身美人
快樂歌劇團
歌曲 時代曲

環球
即日 公餘 場映
彩色 搶戲 打鬥 巨片
鳳塵三俠
明日公餘場映 後九 敵虎將

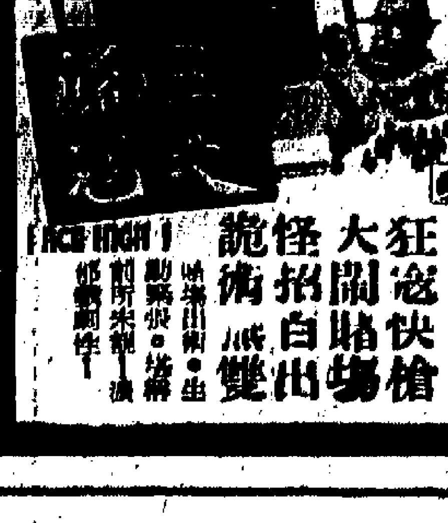
皇都
下期獻映
正牌吸血殭屍 基利斯化吐李 主演
吸血僵屍
兒童不宜觀看
HORROR OF DRACULA
七彩闊銀幕
男女，吸盡一人，就有大血牙，生手！出齊

週末午夜場
紐約 大世界 麗宮
後晚十一點半獻映
WIZARD OF THE SWORD
「新娘與我」男女主角再度攜手！
甄珍 王戎

注意！
高度性炸片



東方 仙樂 金國
今天 三院聯映
艾利加 華史沙 畢肖 省
泰倫士希路·領銜主演
七彩闊幕
狂恣快槍 大鬧賭場 怪招自出 詭術雙



公演
鳳求凰劇團
十一月廿六晚起演
即日預售五天門券
廿六晚先演：六國大封相 續演鳳閣恩仇未了情
廿七日演：大明英烈傳
夜演：寶劍續情緣
廿八日演：新狐過仙記
夜演：刁蠻元帥莽將軍
廿九日演：王寶釧
夜演：鳳鳳雛下龍門
三十日演：萬里雲山凱旋還
夜演：衣錦榮歸鳳求凰

霧燈小記　柳絮

氣管炎

氣管炎這種病，普通人把它當做小病，其實不然。以英國為例，每年有三萬人死於此症。凡是患氣管炎的人，如果吸香烟，等於慢性自殺。

據一位專家說，吸香烟的人如果在清早時間內咳嗽，就是已患上了中級的氣管炎症。三十五歲吸香煙的人，在六十五歲前死亡的機會，比不吸香煙的多過一倍。唯一的療治藥方，就是戒絕香烟。

他指出：香煙最危險的部分是一枝煙快吸完時那一節；而最安全的香烟，就是不把它燃點，祇把它當做一件東西欣賞。

除了香烟之外，患有氣管炎的人，居住的地方必須選擇空氣清新之區。一年四季經常敞開窗門睡覺的，特別是在霧季，不宜敞開窗戶。至於室內，則須保持溫暖。人擠的地方最好少去，因為對健康的人，輕微寒冷是不足妨害抵抗力的，但對患有氣管炎的人，則是大忌。

氣管炎是一種長期而又慢性的疾病，有許多人患上此症後，往往不覺，祇以為自己患有輕微咳嗽，到了嚴重階段發時，已經無法療治了。根據醫學報告，患氣管炎的人，不但不能吸香烟，而且不能從事劇烈運動與飲酒。這三件事都可以使氣管炎加重。

戒香烟的方法非常之多，最近英國甚至有人用「以毒攻毒」的法子，此即一個吸香煙的人，面對另一個吸香煙的人，將濃煙不把香煙吸入肚中，一味向對方噴煙，吸香烟的人在烟味襲擊下，往往無法支持，一連咳嗽，因此放棄吸烟。像這種戒烟法子，實在是計窮之後想出來的，能否收效，大成問題。一般吸香烟的人，一聞到烟味時，馬上就想起抽烟，有許多人看電影，見到電影中有人吸烟，他還不由自主的點起一枝香烟，這是一種心理感應。也有剛誕生的嬰兒，不會啼哭，向他噴一口香烟後，嬰兒就發出哭聲。

省港澳百年人事　仁義著

紀三位老西醫

趙顯揚、李可楨、趙學

本年四月初，本版有過兩篇紀載，一篇是憶述香港兩個子曰館，另一篇是憶述香港三位儒醫；現在，腦海中再憶及香港有三位西醫老前輩，他們是同時期飲譽於香港中下級市民的。現在，大約年在六十開外的旅港僑胞，一提起他們的大名，一定是無人不識，也無人不知道他們品學兼優，他們的收費是大衆化，從未對貧苦的病人，擺起一副傲慢的面孔。

第一位是趙顯揚西醫生。瘦長的面孔，時常帶上一副笑容，診斷病人，十分細心，從不馬虎。他家住般咸道，早晚沿他坐着三人抬的東洋車，出診或打發回時，雖然紳氣和打扮，有點像洋買辦，但是沒有洋買辦的壞習慣，態度却十分安詳，他對待富裕的病人，和對待窮苦的病人，都一樣，如商人利希慎及莫詠虞，算得上是十分投契。

第二位是李可楨西醫生。他的醫館，設在威靈頓街，即現在何東行附近，一般商店夥計，舉凡有甚麼傷風感冒，或者重危險症，都歡喜就診於這位平民化西醫生。李可楨西醫生不乘東洋車（人力車），生活隨便，每逢出診，祇手提藥箱，安步當車。他於公餘之暇，喜習於混在平民區蹓躂。記得一回，他混在文武廟前的打雀賣藥檔看熱鬧，他的西裝褲右邊H口袋的伊力臣袋錶，給剪綹手看在眼內，暗向他下手中了，卻不料，他的袋錶是綁在一根小繩，扣在西裝小袋外的褲帶，剪綹手用力一拉，反而給李可楨西醫生猛可地發覺了。剪綹手縮手不迭，袋錶吊兒郎當地，掛在李可楨西醫生的褲帶，李可楨西醫生還是一聲不響，剪綹手也就急忙逃去，李可楨西醫生祇回頭向剪綹手笑了笑，還繼續在看攻防佬打功夫，若無其事。

李氏健身院，是他祖侄李劍琴創立的，是香港第一家健身學院。李劍琴出身聖保羅英文書院，（四十五年前，設在中環那間保羅書院）人挺和氣。

第三位是趙學老西醫，本文所懷述三位西醫老前輩，似乎在年齡上，趙學老西醫，比較是大阿哥，李可楨西醫，在年齡比較上，却較年青。

辛亥後，大約是民五年間，廣東督軍龍濟光（子誠），是恨透了當年的民軍統領的，李登同（福林），心不了，李登同正在十分懊惱，其他民軍統領，如王和順、陸蘭清、及黃明堂等多人，早已被迫到走投無路，湊巧黃明堂又是廣東南路人，在高雷瓊方面，還有其潛在的勢力，龍濟光在粵滑時期，是領兵協防南路的，可能對黃明堂的潛力，認識得更清楚，於是，更行文香港，要緝拿黃明堂歸案究治。

黃明堂逃匿在香港，插翼難飛，於是，替他卸由趙學老西醫，（黃明堂）出橋，叫黃明堂改名許病，送入東華醫院治療，敬了個把月，才由黃明堂化裝乘便離港，去了馬來亞。有一說，趙學老西醫，當年是任職東華醫院駐院主任醫生。

趙學老西醫，從不談政治，却恨透了辛亥以後的借屍還魂的軍閥，他打救黃明堂，正好表示出他有豐富的正義感。

半靜寂地帶　丹尼

商人對今年聖誕生意看好，預料消費將比去年增加百分三十。

聖誕老人的包袱，加重一些負荷而已。

×　×　×

警方嚴厲對付漠視交通則例的駕駛人。將採述例「記分制度」，凡記滿十二分的，即要失駕駛資格。

超過「十大罪狀」，停牌斷然並非過份。

×　×　×

由於國際黃金降價，本港飾金，已跌破每兩三百元。

事實上，本港金價，比國際市價還是高得多呢。

×　×　×

英國一位女記者，用鷄蛋放在胸脯上，孵出一隻小鷄來。

這位女記者不是源於「製造新聞」，就是「滿胸熱血」了。

花鳥蟲魚

蠶豆最先登

梁祺勳

農業通訊云：「蠶豆於百穀之中最為先登」。按蠶豆為豆科越年生草本，高二、三尺。莖方中空。羽狀複葉，如匙頭，本圓而末尖，面青而背白。莖、葉柔軟多汁。春日葉腋開花，白色，有紫黑斑紋，蝶形花冠。果實為莢，原自西域來。太平御覽云：「張騫使外國，得胡豆種歸。」即指此也。本草綱目云：「豆莢狀如老蠶，故名蠶豆。」農書云：「其豆蠶時始熟，故名蠶豆。」其音亦通。王禎云：「蠶豆於八月初種，臘月厚壅之，至春月漸成。」農政全書亦云：「玄扈先生曰：『蠶豆種花田中，冬天不拔花枯，至清明後拔之。』正以其實熟既收，花枯始拔，而蠶亦適當其時，蜀中每年正月至三月，州城及屬縣，循環設蠶市。」齊民要術云：「三月清明節，令蠶妾治蠶室，塗隙穴。」故蠶豆熟於蠶時，殆非他穀所能早及，此所謂先登也。

又方今十月，香港街頭，蠶豆叫賣者，風味雖好，乃製自乾貯者也。蠶豆之為狀，扁而長圓，腰際微稍凹。皮暗褐色而厚，發熱極易剝去，皮既去，肉含兩片而成。此物亦可作餅，或磨細入紅、綠豆等甜品中，又可供釀造醬及醬油之原料。其莖、葉可充肥料及飼家畜之用。至於醫藥方面，以其性甘微辛，平無毒，故快胃和臟腑，解酒毒。此外，治誤吞金銀等物甚效。本草綱目李時珍云：「萬表積善堂方，言一女子誤吞針入腹，諸醫不能治，一人教令煮蠶豆同韮菜食之，針自大便同出。」此亦可驗其性之利臟腑也。若蠶豆之苗，其味苦而微甘溫，功能解酒醉不醒，其法，但用油鹽炒蠶豆苗既熟，再煮湯灌之，其效立見。但蠶豆唯一重要之處，尤以本草所謂「殺人救其于以備荒歉」。農政全書亦云：「蠶豆極救饑饉之急，且蟲所不食。」

故因號、蠶豆於古人詩賦中，見之極鮮，故宋楊萬里招陳益之、李兼濟二主管小酌之席間，從之指所食蠶豆云：「此物雖佳，惜乎古來未有賦者。」楊萬里聞而然之，乃賦作七律一首云：「翠莢中排淺碧珠，甘欺崖蜜軟欺酥。沙瓶新熟西湖水，漆櫑分嘗曉露腴。味與櫻梅三益友，名因蠶繭一絲絇。老夫稼圃方雙學，譜入詩中當稼書。」可謂為蠶豆生色不少也。

不賭一把　百通

熱水瓶的保暖道理

倒出一杯開水，很快就凍了。原來熱水變成冷水之前，受着三種因素的作用。一、周圍比它冷，熱分子不斷跑到冷空氣裡去。這叫做熱的對流。二、如果在杯子上加蓋，把對流的路截斷了，熱水還是要冷的，因為杯子有傳熱的性質，這叫做熱的傳導。三、即使解決了杯子的傳熱問題，水還是要冷的。因為熱像光線一樣有輻射，正如曬過太陽的地板，太陽過了，熱氣還是散發着熱，這叫做熱的輻射。要解決熱的輻射問題，最好的辦法是把它擋回去。反射光線最好的是鏡子，反射熱最好的也是鏡子。

一隻熱水瓶，我們用真空把它對流的路截斷；用真空的辦法把它傳導的路截斷；留下來的祇有輻射散熱的問題了。把瓶子塗上銀，不就是鏡子一樣嗎？這層銀把熱輻射擋了回去。所以熱水瓶便能夠有較長時間的保暖，但僅是較長時間而已。因為仍然有一部分能跑出去。

瓶子不會是空的

一個瓶子，不裝滿東西，就是裝滿空氣。瓶子是不會空的。要是瓶裡裝滿了水，把水倒出來，空氣便會進去填補空檔。把瓶口朝下，當水倒出來的時候，空氣便從瓶口急速地流進去，這樣相互發生了沖激，就產生了「噗噗」地響聲了。

坤伶風月譚　慧翁

第四回　遣妾下堂還珠衾退禮　租妻接代弄瓦繼添璋

所以越鐸日報能於四開出一張的小型報紙，發展到對開的日出兩大張的大型報紙。發行方面也由日銷兩三百份，發展到八九千份。這份紹興的越鐸日報成為清代末葉年間，全浙江省地方報紙中辦得最成功，最出色的一份地方報紙。這對徐三想埋頭苦幹的努力精神，不能說小，而他所應成果的酬報代價，也不可謂不大。

可是孫德清這位越鐸日報館的老板，亦是有他的辦報精神，他是瀕臨浙東海灣近海塘的孫端地方人。他家上代祖先，一向以造酒為業，孫端紹記的這塊酒作坊的牌子也相當古老。而當有的名號傳播亦遠，凡說起孫端紹記大家會不約而同的說，那是一家有產業的大戶人家啊。祇因上幾代自分家析產以來，有幾房的子孫仍能保存祖傳業產，或者增多一點的產業也有。有幾房的子孫家道日告中落，甚至外強中乾。若對這孫家的氏族家叶產業的成敗興替，加以調查考察，就可分辨出兩種因由。前者能保存祖產的多為經商或造酒，後者使家道中落的全為因嫖賭蕩散。清人黃仲則的詩句：「十有九人堪白眼，百無一用是書生」，可謂至理名言。但是也有例外的，如討娶施銀花為侍妾的孫陸水，他的祖父就是由讀書人發迹而做了官，他的伯父那是藉了父蔭在杭州經商而發了財，從此，他家的家財和產業，比之各房的氏族都大得多。

孫德清這一房也是迷戀於讀書的一小，他信於書中自有黃金屋的一句古老傳言。所以他讀書讀到家業瀕臨於外強中乾的邊緣，不過他雖迷戀讀書，還算不是個枉門埋猶，徒讀父書的人物。他時常興離家出門，不是上城裡會朋友，就是去杭州訪至交。因此他的耗費雖大，家財減少，但得回來却是思想開通，頭腦清新。更其是他喜歡瀏覽新書雜誌，凡滬杭兩地的新出版的刊物，都要訂定購買，從非間斷。就在這方面把他的興趣漸漸吸引了進去。尤其在甲午風雲以後，中國成為戰敗國，與日本和議成立，割去台灣遼東兩處土地與子女玉帛，並不了結算數。還要賠償兵費二百兆兩銀子，還組殺了又剮，真正加倍的殘酷迫害，正教有心人聞之，為之痛哭流涕。

接着來歲滿清政府派遣李鴻章到俄國去簽訂喀西尼條約，又斷送了一大片的中國土地。

戲劇春秋

裝修三大殿

雲南起義雖使袁世凱不快，但大典籌備還是如常進行，最重要的工程是裝修三大殿。三大殿是太和、保和、中和。清朝皇帝有大典登極，要在這三大殿舉行。因此裝修三大殿就是登極的訊號，清室君臣對三大殿的油飾工程，特別敏感。溥儀在「我的前半生」記載當時情形說：「在那些日子裡，乾清門外的三大殿的動靜，牽連着宮中每個人的每根神經，不論誰在院子裡行走，都要關心的向那邊張望一下，看看關係自己命運的油飾工程，是否已經完工。太妃們每天都要燒香拜佛，求大清的祖國神協天大帝關聖帝君給以保佑。」

三大殿當時也都改了新名，太和殿改為體元殿，保和殿改為承運殿，中和殿為建極殿。中華門又改為新華門，中華門本名大清門，民國成立後改名，現在又改名，新華門也成了洪憲皇朝的特徵。新華宮，新華門，以後劉成禺同林長民開玩笑，說袁世凱賜林長民之子為名新華，也是從此出發。不過，籌備期間也鬧了許多笑話，例如保和殿改為承運殿，就是一個顯著例子。承運殿原名見之於清末石玉崑在北京說評書的三俠五義（現名七俠五義）中，洞庭湖君山大王鍾雄佔上為王，有一大殿原名豹貔庭，經黑妖狐智化改為承運殿。此雖小說家言不足為據，但三俠五義在北京已是家傳戶曉，袁世凱改三大殿之名，甚麼不好改，偏改的與山大王同名，此事談洪憲掌故者迄無人道過，也由於洪憲王朝時間實在太短，如果真能成功會有人提起，誰攞這個名字，可能會有麻煩。

又如洪憲年號，不知出自何人手筆，也沒有開國氣象，用意可能襲自洪武，而以為本朝制度是君主立憲，故名洪憲。總之，洪憲朝因為一切都是七拼八湊，既丟不掉舊的包袱，又樹不起新的觀念，便此一朝代眞能成立，恐怕也將如五代十國一樣，既短且亂，決不能在中國歷史上留下豐功偉績也。

民國掌故　洪憲本末

港九首輪影院聯合廣告

東城·樂宮·東樂
今天盛大獻映　東城 2.30 5.20 7.30 9.40　樂宮 東樂 2.45 5.30 7.45 9.50
愚培羅發行激烈海戰奇情七彩巨片
金像影帝 安東尼昆 主演　泰倫斯揚 導演
七海遊俠 忠君愛國 奸人當道 壯志難酬
THE ROVER
今天早場 東城：[illegible]　東樂：[illegible]

新華·豪華
第十三天·保持賣座
亂世佳人 GONE WITH THE WIND
今天兩場：二時半 七時半　價：二元八角至六元正
美國十項金像獎不朽之作
奇勒基寶 慧雲李 李斯梨 侯活
美國南北戰爭時代最動人的故事　兵荒馬亂 風雲人物
新華午夜場十一時半：衝出鐵幕

樂聲·新聲·金冠
最後今天　錯過勿請
繼世界沐浴奇觀價值連城紀錄片　非人生活
明天換映 獅山奇遇記
金冠今天四場獻映　歐洲七大公司彩色巨片　隔牆搜秘　雅麗珊 史超華 主演
所未聞 所未見 保證諸君大開眼界

總統·海運·國華　K-642050　K-678091　H-761937
三院盛大聯映　環球公司緊張刺激飛車愛情巨片
保羅紐曼 金像影后 鍾活華 羅拔韋納
WINNING ...is for everybody!
賽車情仇
飛車英雄迎環撞車大慘劇，首次出現銀幕！　旋風式的戀愛 閃電式的結合
下期：特務烏龍王

麗聲·皇后·皇都
美藝公司榮譽發行
女人必看，猛讚猛講！
提心吊膽 DADDY'S GONE A-HUNTING
特藝七彩

利舞臺·文華
南國影業公司榮譽發行驚險肉感七彩偵探巨片
狂滿 早請　安東尼 史提路 主演
陷阱驚魂 NITRO TRAP
酥胸玉腿，盡是迷你！ 祖裼裸程，佛也動心！
飛車悍匪 故佈疑陣 血肉橫飛 殺人滅蹤
利舞台早場：穿心劍　文華午夜：金手指大戰

東方·快樂·金國
今天三院盛大獻映
艾利加華 畢史沙寶 泰倫士希路
流寇 火拼 三大 ACE HIGH
派拉蒙 狼槍大戰 名片　全部七彩 特藝
快樂今午夜場：美國海軍大鬧日本（收康）

京都·大華
狂滿第二週映　歐洲公司七彩神秘巨片
雅麗珊 史超華　狄基陀士 拿
隔牆櫻秘 OBSESSIONS
兒童不宜觀看
早場：特務飛龍　大華：恐怖新娘

分類廣告

遺失聲明（多則）

快樂午夜場：今晚（十一時半）康收座價　美國海軍大鬧日本；明晚（星期五）康收座價　特務飛龍勇破女魔黨；後晚（星期六）康收座價　無法無天

荔園遊樂場：神秘寶洞 更換新節目　神奇處令你胆顫心驚　神化處使你瞠目結舌

利舞台·文華　昨天早滿 今日仍映　陷阱驚魂　安東尼史提路 嘉斯佐治 主演
酥胸玉腿 令你陶醉 微絲細眼 佛也動心
飛車絕技 空前罕見 水管行車 如履平地

搬屋公司廣告：力生搬屋 九:819602 龍:810457 廿五元；祥記搬屋 三十元；有利搬屋 20元；安全搬屋公司 九.675872·672704 港444566；立勝搬屋公司 九龍 848810·885280 香港 772755·773544；新隆搬屋 卅元；合誠搬屋公司 三十元；公平搬屋 廿五元；國際搬屋公司 K-[illegible] H-161314；百勝搬屋 二十元；永信搬屋 廿五元；新龍公司 專門搬屋；捷成搬屋公司 專門搬屋三十元；好運搬屋公司 九龍650029 香港725236 三十元；運搬屋 廿五元；忠誠搬屋 20元；永樂搬屋 廿五元；興隆搬屋 九:672704 港:444566

神經衰弱　湯漢中　三十年臨床專醫

詩詞之考證

山川人物

顯齋

古人詩詞，年代旣遠，與解其原義，與會其原意，曲解其出典，附會其比喻，往往而有。偶得前人所說，雖未經詳細審閱，當不敢謂斷爲正確，然異於尋常見解而合理，亦頗能引人興味，爰雜錄之。此間用自前人，若以爲近理者，乃前人辨之確，以爲頭洞者，亦前人付之評，不必過非苛求者耳。

山谷詩：「爭名朝市魚千里。」多會用自「齊民要術」所謂范蠡種魚經，池中作九洲，但無「千里」之字句，非無所疑。惟據「墨莊漫錄」引關尹子云：「以盆爲沼，以石爲島」，魚環遊之，不知其幾千萬里不窮也。」其出處實本此。多祇知其所出處，而未得窮其源。又杜子美憶鄭南詩曰：「鄭南伏毒寺，瀟灑到人心。」「伏毒寺」何義？殊不可解也。蓋寺當作伏毒寺，而「劉禹錫外集」有云：「貞元中，侍郎鄭氏收華州時，予再系科第，後由華陰移伏毒寺。」世本之作伏毒寺，由是觀之，則可斷其誤也。

杜子美之「佳人」詞，人所傳誦，所謂「合昏尚知時，鴛鴦不獨宿」。「合昏」果是何物？或云：陳藏器謂葉至暮卽合，故曰合昏，今稱夜合花者是也。又往在詩云：「蒼苔陷玉座，白間剩溫蟲。」文選江「景福殿賦」云：「皎皎白間，微微列錢。」注云：「白間，窗也。」又人食刀歌云：「得君亂絲與君理。」出處頗佳。「北史」：「齊文宣帝高洋，神武第三子，武帝令諸子理亂絲，帝獨抽刀斬之，曰：『亂者須斬！』神武以爲然。」

劉貢父詩話言文士用事誤錯，往往在所難免，此雖爲缺失，然不害其美。杜甫詩云：「功曹無復漢蕭何？」按光武紀云：「帝謂鄧禹曰：『何以不掾功曹？』」又：「曹參嘗爲功曹。」云鄧侯，非也。觀此，則貢父之意，直以杜爲誤耳。惟前漢書云：「蕭父呂父，蒼沛令，辟仇，從之客，因家焉。沛中豪傑吏，聞令有重客，皆往賀。蕭何爲主吏。」注：「孟康曰：主吏，功曹也。」據此，非杜誤，實貢父之偶思而不至耳。由此亦可知考證之難，雖貢父亦有所惧。倘未詳讀史，則以杜果亦有錯也。

古詩云：「東飛伯勞西飛燕，黃姑織女時相見。」意謂黃姑卽牽牛，可無疑也。然不見其所出，故黃姑之說，多尚未曉。張平子天象賦：「河鼓集軍以嚮雄」，張茂先、李淳風等注之曰：河鼓三星在牽牛星北，主軍鼓。蓋天子三軍之像。昔傳牽牛織女見，此星是也。故「爾雅」：「河鼓，謂之牽牛。」古詩云：「黃姑織女時相見」，黃姑卽河鼓，音訛而然。張茂先謂河鼓星在牽牛北，天鼓也，主鈇鉞。李淳風謂自昔相傳牽牛織女，七月七日相見者，卽此星也，黃姑爲織女別名，可無疑。

山谷之釣亭詩有云：「影落華亭千尺月，夢通岐下六王州。」上句用華亭船子和尚詩，曰：「千尺絲綸直下垂，一波纔動萬波隨；夜靜水寒魚不食，滿船空載月明歸。」下句用文王夢呂望事，然六州王事見毛詩，陳廣云：「文王之道，被於南國。」疏云：「青南國則一州也，於詩三分天下有其二，故雍、梁、荊、豫、徐、揚之人，咸被其德而從之。」山谷之用典，可謂深遠。猝然觀之，難得其所自也。

詩人爲秋日詩，輒引用張翰以秋風而思蒓菜、鱸膾事。然蒓生於春，至秋不可食，以之爲秋物，實不可解。或因鱸而併及所寄之他物。

野花

黃思騁

有一天晚上，一家人在飯後閒談的時候，蔡榮武想起未來的日子，不禁悲從中來，脫道：「還日子眞不好過，眞想回家。」

「你那裡還有甚麼家，」元配夫人說：「如果有家就不用到這裡來囉！」

「我爲甚麼沒有家，我還有兩百畝田地呢！」

「可是都在赫玉森的手上，他能答應你回去嗎。」

「其實打仗管打仗，我回去做個老百姓他會放過我的。」

「不見得，赫玉森是個寬大的人，他說不定會把你扣留起來，給你許多罪名。」

「有甚麼罪名呢？」

「要說罪名總是有的，至少你搶奪過一些老百姓。」

「我所擔憂的祇是一些追罪的。」

「我說你不能回去，除非派個人去探聽一下他的口氣。」

「那樣等於要我去求他，我不幹！」

「難道能貿貿然回去。」

「要回去，我就當面負之回去。」

「祇怕沒有這麼方便吧？」

二太太早就萌了去志的人，她當初以崇女校的校花倚地位嫁給蔡榮武，憑的就是財勢，[illegible]勢易，

他就腿做有所取捨了。

「你在銀行裡還有多少錢呢？」

「變賣所有，還不過十萬塊錢。」

「爲甚麼這樣少？」蔡榮武說。

「二太太吃驚地說：「我還以爲有一、二百萬呢！」

「那裡來這麼多錢，我們差不多是光身逃出來的，差點還沒有命呢？」

「這點錢我們能過得了多久呢？」小太太說。

「要是省吃儉用，還能做得了三兩年。」

「可是三兩年之後呢？」

蔡榮武沉出她們的情緒都有點不穩，便說道：「如果你們有甚麼意見，也不妨提出來談談。」

「照我看，與其等到吃盡當光的時候再來想辦法，倒不如現在各自找生路的好，」二太太說。㈧

市聲

楓林晚

萍雨

有人說：結婚可以使一個男人成熟。

其實，單是戀愛已經夠了。

他第一次遇見瑛華，是在趙家的花園。

他是奉了父親之命來這裡會見趙松伯，他剛取得會計師的資格，想在趙松伯的會計師樓找一個位置。他父親不是沒有能力爲兒子開一個辦事處，但是，剛畢業的青年人，資歷不夠，經驗也不夠，跟一位前輩學習一個時期才開業，總會有一點好處。

馮家和趙家是世交，馮浩知道這份差事絕對沒有問題。

可是，他一進了趙家的花園，他就忘了此行的目的了。

有一個長頭髮的女孩，亭亭身在繡花，腰間還着一條綉了「FORGET ME NOT」幾個英文花字的圍裙。

「嗨，小姑娘，妳的花好美！」

她站直身子，半仰着臉，整個人浴在陽光裡面。

一剎了，他簡直無法講話。

她的眼睛，澄清如水，臉是圓圓的，却有個尖尖的下巴。她朝着他微笑，就是那種笑法，像白蓮初放，有說不出的柔，說不出的美，說不出的聖潔，還有屬於那個年齡的說不出的天眞和調皮。

「你是個陌生人。」她說。

「不，」馮浩說，被那個動人的微笑迷惑着：「我認識趙家的主人。」

她歪着頭笑笑：「我好像見過你，又好像沒見過。」

「我也有這種感覺。」他想起了「牡丹亭」裡面的小曲：「似個平生之半面，又像是一見緣」。

有些人天天在你身邊，你感覺不着她的存在，有些人你祇要見過一眼，就永遠不能忘懷了。

馮浩知道，他這一輩子，將不會忘記這雙清澈的眼眸和這個迷人的微笑。

「瑛華，妳又在撿甚麼花啊草啊的，當心給曬病了！」裏面有一個中年女人的聲音在喊，跟着那個微胖的身影就出來了。

「趙伯母！」馮浩走前兩步，恭敬地點頭招呼。

「哦，浩浩，是你來了！哎，我該改口了，你現在是會計師，我該叫你馮先生了，對不對？」

「不敢當，趙伯母。」趙太太叫出了他的小名，便使他有點窘，他已經二十五歲了，再不是從前那個在趙家花園跑來跑去捉迷藏的小孩子。㈢

女牧師

傑克著

二八〇：甚麼組織？簡直是魔鬼集團！

林姐怒不可遏，當場把照片撕毀。

柴米司夫蹙眉冷笑。

「這本來是送給畜徐士的，叫他認清楚他愛人的眞面目，看他還死心塌地的愛你不愛？」

「畜生！」林姐厲聲大罵。

柴米司夫却不惱。

「畜生嗎？人原是畜生，畜生原是人。你罵我畜生，沒錯。不過你應瞧瞧照片中那副尊容，跟畜生又有甚麼分別？」

林姐掩面哭泣。

「是呀，我變了畜生了！」她說，「那是你攝下的陷阱，把人類醜化爲禽獸。我不知道你們特務人員心肝是甚麼做的？」

「咱們的字典裡沒有溫情主義，祇知道爲組織效力。」

「沒有是和非？」

「沒有。」

「不辨正和邪？」

「不是不辨。」

「那麼，爲何不走正途，却要走邪路呢？」

「組織上決定我們這樣幹！我們的是非，祇有組織上的是非；我們的邪正，祇有組織上的邪正。」

「前一句我懂，後一句我解不通。」

「我慨給你聽，組織上的所謂邪正，不以某一件事的邪正做衡量標準，祇以對組織的利害做衡量標準。對是非也同一看法。譬如說，某一個人本來是正人君子，但他對我們的主張和行動不表同情，那便是我們的敵人。無論他爲人如何正派，都當做敵人看待！既是敵人，就得排斥他，消滅他，正如我們革命大師所指導的『不是同志，便是敵人』！」

「如此說來，你們殺人放火，他反對你們殺人放火，也跟同敵人了？」

「當然哦。」柴米司夫以堅決的語氣說，「他反對我們殺人放火，便是阻礙我們行動的絆脚石，一定要把他排斥，徹底消滅。甚至他袖手旁觀，不跟我們去殺人放火，他內心必然厭怒而不敢言，不以我們的行動爲然，也祇同敵人處決！」

「不公道，不公道！」林姐大聲抗議。

「組織上認爲公道就公道了！」

「甚麼組織？簡直是魔鬼集團！」

餘情

美・雷爾舒著　南汀譯

二一：我願意送她回家

這是令到文美莉震驚的消息，羅柏爲甚麼突然會進行閃電式結婚呢？文美莉自己感到對羅柏森的認識，實在太不夠深度了。她祇好壓抑着悲憤的情緒，勉强地說：

「綺年，那太好了，至少，你已獲得一位新的媽媽了。」

「我不認識她呀！」羅綺年說：「也沒有參加他們的婚禮呢。」

「沒有邀請你嗎？」

「因爲他們在婚姻登記處辦好手續後，立即舉行婚禮，觀禮的人少得很，而我，也不及通知了。」

「新媽媽對你好嗎？」

「我還沒有見過她，他們婚禮後，就立刻飛往威尼斯度蜜月去了。」

文美莉知道威尼斯是一個美麗的水鄉，她特跟高敦周詳計劃過，結婚後也是要到那裡度蜜月去的，可惜，現在已成畫餅了。

文美莉不願意再想下去。

「綺年，溫習功課吧！」

現在是學期的最後一天，所有寄宿生都準備明天就離去。文美莉同樣也要準備離開學校。

文美莉的計劃，是投到她的好朋友畢婉玉家裡去度過這個炎熱的暑期。這是出自畢婉玉的邀請，她們是同班同學，出校後，一直都保持極深厚的友誼。

綺年的成績很好，但不幸得很，今天她突然生起病來。經過校醫的診斷，是開敞性的發高熱。

「怎辦呢？明天就放假了。」校長對校醫說。

「祇要找一個人照料她，她是可以乘火車回家的。」

「是否需要一位看護小姐陪伴呢？」文美莉關心地問。

「不，祇要一位老師就很好了。」

文美莉說：「那麼，我負起這個責任吧！」

校長望了望她，「文小姐，她是你最疼愛的一個學生，這回，要麻煩你了。」

「不打緊，我願意送她回家去。」

一晌貪歡

上湯文武

一二：意亂情迷

「好，好，我聽你的話，」金大爺裝成好像很馴服的，站起身來，說：「我不敢再騷擾你了。」

這話引得班太太也笑了起來，連金大爺也洋洋自得的說：「阿圓甚麼也不怕，就是祇怕我。」

其實，金大爺是故意這樣做，等太太下了逐客令，好讓他有機會去會林丹。

這時已經是晚上十點鐘了，金大爺佯作到外邊散步似的樣子，離了家後，便急步的跑到司徒拔路，等了一會，還不見有的士經過，他的心非常焦急，便拖着笨重的腿子向大道東方面跑去。走了十分鐘，已氣喘如牛，才截了一輛的士，開到舞廳去。經理和大班石見他來，熱烈招待。他剛坐下，便對大班說：「請林丹馬上來！」

「金大爺，林小姐今天沒上班呢。」

大班這句話，好像一枝利箭刺向皮球，皮球洩氣了。金大爺頹然的問：

「她去那兒？」

「金大爺，我們也不知道林小姐去了那兒。」

「她不上班，不用請假嗎？」

「林小姐是紅舞星，」經理江大海說：「她上不上班，是隨她喜歡的……哈哈，金大爺，遇這種情形，你當然也明白啦。」

「你替我打一個電話給林丹，說我在這兒。」

江大海親自跑去打電話，半晌，跑回去說：「金大爺，林小姐請你聽電話，她說有話要跟你咪。」

林丹聽了金大爺的聲音，嬌羞的說：「金大爺，你獨自一個人上舞廳嗎？」

「是呀，是呀，」金大爺聽聞林丹的聲音，歡欣的說：「林小姐，你現在那裡？」

「我在家裡。」

「爲甚麼還不上班？」金大爺說：「林小姐，請你快回來，我在舞廳等你。」

「大爺，我不回來了。」

「爲甚麼，爲甚麼？」

「我不上班。」

「你不上班？」金大爺吃驚的問。他就心有另一位富貴翁上了她，或者，她看上另一位小白臉，因爲在這種情形之下，貨腰娘子往往會休息一個時期，或者索性把舞衣卸下。金大爺接着又問：「林小姐，你是不是以後也不返回舞廳？」

「哈哈，我幹貨腰這一行業，以後也不返回舞廳，難道要我吃北風嗎？」

金大爺聽了她這樣說，才放下心頭的沉重大石，說：「林小姐，我們上夜總會好嗎？林小姐，你住在那裡，我來接你，好不好？」

「金大爺，現在時間不早了，還是改天再見吧。」

「現在祇不過十一點鐘，這是上夜總會最適宜的時間呢。林小姐，如果我不方便來接你，那天，我在藍天夜總會門首等你吧。」

「金大爺，不是我怕夜，而是你應該回家去了。」

飄香劍

高景生著　武俠小說

第六回：刀兵水火紅羊劫　鬼蜮妖魔白骨堆

駒神隨即傳出一陣笑聲，這回是處道人開口說話，很厲聲地回答道：「估道是那一路不相識的江湖渾蛋，原來是臥龍會老友。也可說得是大水冲倒龍王廟，自家人不識自家人了。你旣知道我們是誰，便請進來談一談吧！用不着那麼客氣。」

門外那人冷笑一聲道：「你們兩個膽子好大，殺了辣撻和尚，却躲到這裡來避難，那是什麼意思？」

胖脅者便在網裡大喝道：「我們要殺便殺，辣撻和尚和你又有什麼相干？」

那人陰惻惻的笑了一下才道：「大家都是臥龍會的老友，您能說還不相干？你們是由那裡來的？幾時和辣撻朋友同在一起？此時應該說個明白，如得想殺過我們這一關，便祇有自討苦吃，休怪老友無情了。」

處人口舌很刁，聽話是用審訊口吻，充滿恫嚇意味。

處道人也答以一陣陰沉的笑聲，點破那人的名號，說道：「閣下的聲音，你們這臥龍會到我們眼裡都說叫，還不配問我。要問便報叫韓天賜來。當日臥龍會發英榜上百家，你祇排名第九。在我們眼裡沒有份，你祇是第九等的好漢。」

雙方脣鎗舌劍，一來一往，都含有試探性質。外面那人似被搶苦得無言可答，另有一個破鑼似的嘶啞聲音接答道：「你們兩個休再自恃本領高强，老夫也來了。你記得我排名第幾？」

處道人向的一笑道：「原來火麒麟還有面目來見我。如說武藝本領，當年臥龍會你也能掛名第五，可惜得很，唐大哥對你推心置腹，你也像辣撻和尚一般沒心肝。你不想想他的下場才是叫痛。」話還未了，忽然吹哨的一聲，稍爲一頓才說道：「臥龍會還有許多變節的擾蛋，可不知今宵來了幾個？」

話是進一步的試探，想知道關外究竟有多少敵人，有幾個算得是一流高手。

那個出巨響的聲音，似乎火氣甚盛，馬上厲聲叱喝道：「不要再說廢話了。外面是天羅地網，萬馬千軍，還有五湖八海各路英雄，何祇區區臥龍會幾個舊人？」

接着是一個女人嘎嘎的笑聲，笑得很冷很邪。㊉㊂

(一六三)

瘟君夢

岳騫著

第廿八回　奔突游魂餘生爭旦夕　馳驅密使降表獻丹宸

尋淮洲見國軍不肯入彀，已身已處於劣勢，頗爲氣憤，率隊向國軍猛撲，國軍佔個陣地，據險設守，已反客爲主，衆之武器也較共軍優良，尋淮洲率隊屢攻不逞，仍然不捨，拚命進攻，自己在前線指揮，前後十幾天，國軍固屬長負傷，尋淮洲在最後一次進攻中也受了很重傷，運到茂林地方死去，當卽葬在茂林東南三里多之黃荘山腰。

這一仗雙方都用了全力，俞濟時、王耀武均親臨前線指揮，結果將尋淮洲部擊潰，計俘虜共軍二百多人，繳重機槍六挺，步槍一百七十多支，在戰場上共軍遺屍接三百具，在當地，算是空前一次大戰。

俞濟時與王耀武捉到共軍後，詢問尋淮洲的下落，原任共軍第七軍團衛生部部長何復，自願投誠，說出尋淮洲已在與鉄時重傷不治斃命。

本來國軍方面也估計尋淮洲已死，祇是不能肯定，俞濟時聽到胡雯根報告，問道：「你的話有甚麼根據呢？」

胡雯根說道：「尋淮洲負重傷是我親手治的，傷重不治，也是我看見他死去，這不可以作爲根據嗎？」

俞濟時問道：「尋淮洲埋葬在甚麼地方，你可以指出嗎？」

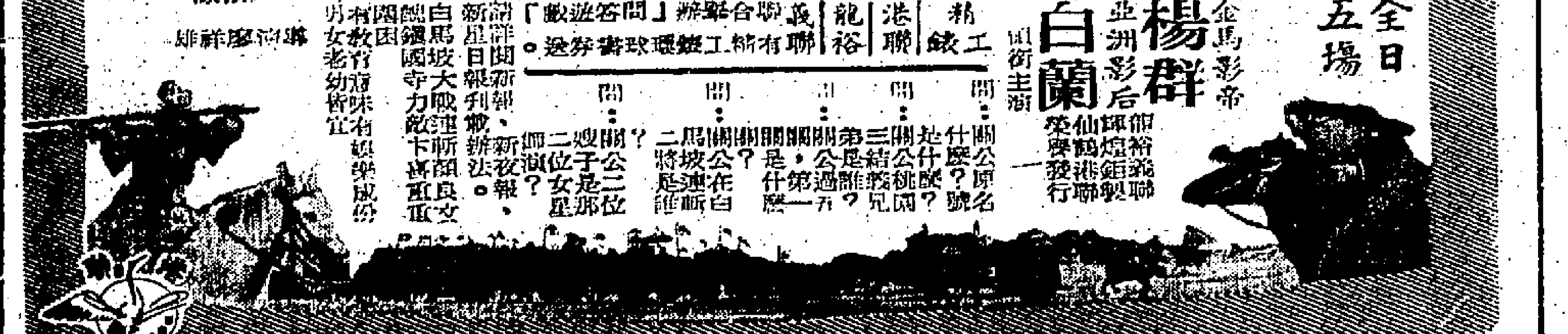
胡雯根說道：「這事不是我經手，是管理排長陳道南經手，處長問他就知道了。」

俞濟時當時傳來陳道南，詢問埋葬尋淮洲經過，陳道南一口承認，並答應可以帶人去掘屍，俞濟時因爲此事發生在安徽省境內，乃電告安徽省政府主席劉鎮華，請他派員會同發掘，及至安徽代表來到，陳道南、胡雯根帶到涇縣荘山腰，卽是尋淮洲葬處，工人掘開之後，見尋淮洲屍身尚完好，其人身材瘦小，酷似不類一個暴徒，但衆佳則極爲兇悍。俞濟時覺得人已死有天大罪過也算了，當時祇是拍了兩張照片，呈報有關機關備案，然後仍令工人掩好墳墓。

尋淮洲雖死，紅七軍團仍然有一部份兵力，方志敏就派手下第十軍軍長王如癡接任原由尋淮洲兼任的十九師師長，第七軍團番號撤銷，完全併入第十軍團。

方志敏此時仍希望能在皖南立住脚，但却不敢同國軍打硬仗，一味在各縣兜圈子，但有時被國軍追上，作一次戰就受一次損失，週旋地愈來愈小，於後不得已祇得放棄皖南，經浙西又竄入閩北，會合當地原有土共，暫時得到休息。

國軍自不肯放鬆，仍然步步向閩北追迫，方志敏眼見在閩北不能存身，又奉到項英命令要他出擊，於是又率隊取向浙西。國軍方面得到消息，浙江省部隊全部出動，仍由俞濟時指揮。方志敏由閩北出來，首先遇到浙江省保安隊的阻擊，在閩北之呂口市，徐家村被截擊，不得已折入德興東境，在港頭分水，隘莊一帶與國軍作最後一次決戰，被國軍徹底擊潰，當場俘虜第十軍軍長王如癡，紅二十九師師長胡天陶，軍團保衛局局長周明，紅二十一師師長[illegible]，師參謀長[illegible]，軍團衛生部長譚時清，紅十九師政委李逸斌，紅十九師第二團長李順選。㊉⊝



GENERAL KUAN

武聖關公

紐約　大世界　二院　今天續映

全日五場

關聖人人敬重・本片人人必看

敬贈公聖關像每票一份

金馬影帝 楊群　亞洲影后 白蘭　領銜主演

精工鉄錶　港聯　龍裕　義聯　聯合舉辦「問答遊戲」有精工鐵錶環球書券送

問：關公原名什麼？號什麼？

問：桃園三結義是那三兄弟？

問：關公過五關，斬了那幾個？第一個是誰？

問：關公在白馬坡斬的第一個將是誰？

問：關公二嫂子是誰？那二位女星飾演？

新報・新夜報・新晚報・

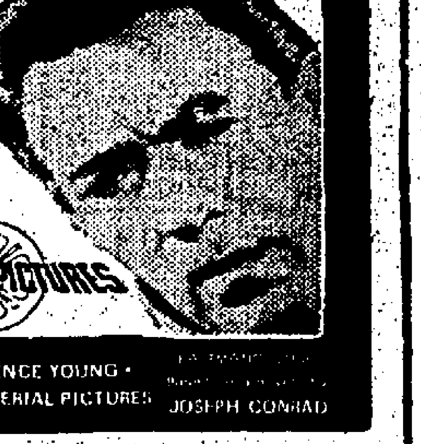
詳閱新報・

白馬坡大戰・古城斬蔡陽・

館鏡國寺力戰・

有教育意味・男女老幼皆宜

導演廖祥雄



ONE OF THE GREAT SPECTACLES OF ALL TIME!

東城・樂宮・東樂

今天盛大獻映

兩屆金像影帝 安東尼昆

「烽火□□」主角 露珊娜施亞芬奴・

「女熱」男主角 李察遜

「碧血紅顏」主角 麗打希和芙・

四大巨星 領銜主演

伊士曼七彩

敬請提前訂座

戰火蛟龍

恩培羅榮譽發行激烈海戰奇情巨片

東城 樂宮：兩點半 五點四 七點半 九點八

東樂：兩點九 五點半 七點九 九點十

「鐵金剛勇破間諜網」導演 泰倫斯揚 本年代表作

好漢逞能孤舟突圍英雄氣短兒女情長自投羅網壯烈成仁・

騎劫巨艦縱橫七海！遠霸近衛擄戰新奇！一世之雄以海爲家！

IMPERIAL PICTURES

ANTHONY QUINN　ROSANNA SCHIAFFINO　RITA HAYWORTH　RICHARD JOHNSON　THE ROVER

Directed by TERENCE YOUNG・Distributed by IMPERIAL PICTURES　JOSEPH CONRAD

美國ARCO化學產品

最新科學洗銀水

如蒙垂詢當卽派員詳爲解答

總代理豪業行H448916

星加坡快證

本公司專員代辦赴泰國星馬日本台灣越南印尼澳加旅遊簽證，世界各地平價機票，申請護照，指導一切手續，經辦理成千人，七年經驗，自備專車接送免費，歡迎查詢委託。萬聯旅運企業公司 廣安銀行606室 電H436168 H436295

通運旅行社　旺角恒生銀行一〇一室（十一室）電話：K812628-9

絕不取巧　卅年信譽

星馬泰緬越　中南美加歐

升學商業　旅遊移民

不收費用　最佳保證

中英油印　打字影印

專改西裝

專拍貨辦

追債

修理電視

產品增銷　採用透明膠盒

分類廣告　商業

泰國特快簽證　本社設有專人代各界人士申請出國手續，代辦中華民國護照・代售各地廉價機票 ——歡迎查詢——　瑞昌旅運公司　九龍尖沙咀興公司大廈907室　電話K683342・688046

工商學文件特種機四影印毫

買賣修理打字機

美昌七彩電珠廠

風水奇驗

電視雪櫃

內線電話

清潔打蠟　快捷　價平　洗地　抹窗　K648094

台灣觀光　229338・245296

毛衫平賣

高價收購

新亞電視服務公司

打字機　名廠 Underwood, Cole, Adler, Olympmia, Brther, Royal　協和打字機行

1970月曆手冊「大事小記」

相命最準

啓事　重要聲明

頂舖聲明

反觔公司

領福慰金

七海公司

爲安公司

領長壽金

尋訪　訪友

搬運

屋換好百　二十元

尚有分類廣告列在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）。

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六四一至六四三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（青山道……號）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號B）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 1 6 8 4 5 7 8 9 0

灣 3 3 1 2 2 2 2 2 3 3

8 3 8 8 8 8 8 8 3 3 0

租售

土瓜灣 萬息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

唐樓租售 抗京街四號至十六號 二樓山街售下地舖 七三位十二樓 電話二七二陳洽

金屏樓 石塘咀南里十七至十七號金陵戲院對面商住樓 間隔住宅交通方便 工業材料蓄地價超無什費 只售三萬餘 全部完成 即將入伙 地下千餘尺可作門市 工場歡迎洽購 電 HK 八六四五 六七八五三二 六六

吉樓廉售 深水埗東京大廈十一樓 單邊五百呎四房 電話八四合每日十二時後 九一八〇九洽

唐樓出售 崇仁街37號四樓 B座三房一廳 免佣售價二萬四千 有意者電K649778洽

九龍城 工廠租售 地下連閣二千五百尺 灣仔安街四樓二千五百尺 角道四樓二千五百尺 售晚六時後電K897577蘇

高尚住宅吉售 （住郎賣郎）旺角區 ㈠洗衣街117A十四樓面積四百餘呎 ㈡洗衣街113號十樓面積五百餘呎（近水務局） ㈢花園街114號十樓面積七百呎（近先施公司側）

建煌公司 建築置業 洗衣街一七九地下 K六九五 五 ……

商業用大閣樓出售

旺角花園街出入交通便 適合小型工廠製衣工場 或寫字樓及其他商業用 全座全層交吉 千四呎即賣 即用請電K 337401李洽

旺舖租售 西環西洋菜街 ……

唐樓出售 青山道137號 十一樓每尺…… 陳洽

高息樓宇

九龍大角咀道與界限街 大單邊三層商業樓宇 地面二千呎 積一層 估二萬 旺舖四間 地下 電K 850015 230233請 建福有限公司

收息樓宇租售 英京街……

廠房宿舍 天台大仙區新……

小洋樓 沽平 蒲崗村道翠明樓 ……

交吉樓售 旺角廣東道987號四樓 ……

西邊街旺舖出售

西邊街四號單邊地下連閣樓 共一千六百餘尺 出售價租宜 有意者請向人民大道中五〇九號 行五〇九室大華鐵工廠接洽 或電話二二三七〇六四號陳洽

工廠地下十樓售

新蒲崗三竹街百勝工廠大廈地下C座3891尺平售85元一尺 十樓5827尺至11775尺平售55元一尺 四面單邊三月入伙可分期 電 日K219090 晚K650658

香港區花園洋樓廉價租售 高尚住宅

銅鑼灣大坑道大坑徑五至七號高寧大廈 景洋樓旺中海山靜售面 60000.00元起 月租600元 分期辦法 電話230589 232705 接洽處中環怡和大廈一四六室 立有限公司

九龍官塘興順洋樓廉價租售

九龍官塘輔仁街82號 地點適中 售價由25000.00元起 月租360元 租售均可 接洽處 香港畢打街怡和大廈146室 電話2305 89或九龍2305本大廈

吉樓出售 北角英皇道294號五洲大廈十四樓B座全層面積一千三百六十呎 水電俱全售價廉宜即買即住 有意者請電二二二七〇六洽

招租

官塘平樓 宜安街一號…… 三樓 二房…… 萬…… 餘……

（香港）

旺舖橫門 單邊…… 四百餘……

銅鑼灣 新公園全層住宅 ……

旺舖廉租 灣仔……

寫字樓租 中區利源東街……

工場舖位 跑馬地……

吉樓出租 香港銅鑼灣……

地下招租 灣仔道……

吉舖出租 中環……

（九龍）

肉食公司 油蔴地……

舖王分租 ……

荃灣唐樓 ……

廠房宿舍 觀塘……

出讓

單邊旺舖 旺角通菜街……

喜慶派對 ……

最佳商場 彌敦道242號（佐敦道口）……

塑膠機租 青山道……

代步 機車

官塘廿區 ……

釘機平讓 全新打釘機 ……

三輪 ……

徙置工廠 荃灣沙咀道五樓 ……

士多出讓 ……

元朗桂味荔枝園地 ……

閃駕1000 ……

出售摺椅 ……

電視機讓 ……

招生

偉士廉讓 ……

舖位轉讓 ……

可樂檔急讓 ……

橫門出讓 ……

日文 速成商科語言學校 早午晚班 空氣調節 旺角彌敦道717號三樓（旺角道口） 電話883376 純正東京口音教授商業旅遊日用交際會話

新舊珠算 速成 ……

速成商科語言學校 拼音英婦會話 日文信札簿記打字 旺角道口（八樓） TEL. 883376

絲網印刷 函授講習 ……

英婦 速成商科語言學校 早午晚班 空氣調節 旺角彌敦道717號 電話883376 即招早午晚速成班新生

英婦 招初、中、商班 速成日校夜校 文學…… 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話853440（大人對面）

遊旅 學升 移民 加拿大美國英國升學學位和旅遊移民簽証 星加坡泰國馬來亞台灣日本特快簽證特平機票來港居留延期及中英護照申請 航通旅行社 九龍旺角聯創興銀行大廈六樓603室電梯按5字 電話K308513．847584

英人婦 聲帶 日日錄西報會話課本各科 月費15自修速成 彌敦道564六樓K301603 軒尼詩道545二樓（京華對面）H775202 遠近函到免費試音贈送讀本

簿記 速成商科語言學校 早午晚班 空氣調節 旺角彌敦道717號三樓（旺角道口） 電話883376 畢業發証書三月速成分校彌敦道642號二樓電H695543

小提琴 鋼琴 ……

英文文法 昌其關 教授 四十年經驗教授自新課開班十月二十一日 地址：九龍彌敦道七二五號三樓 電話：八一八七六一

英人教授 ……

寄宿托兒 ……

香港法文專科商業管理學校

尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話679356

英文專科 英婦會話 F6英文 速成日文 各級法文 電腦專科 航空地勤 商業全科 德國語文 國語珠算 出入口信札 英文打字 速記會計 簿記 自置校舍・一流師資・新式設備日夜校新班招生

學半導體 學 學 學 學 樂音 ……

香港電專

立案HONG KONG RADIO INSTITUTE招生 彩色電視科 黑白電視科 無線電工程科 半導體科 無線電技術科 即招早午晚新班及掉班男女生・十二月四日開課

室內設計專科 中西 ……

會話英語 ……

寄宿托兒 ……

60元寄宿 ……

國際工商 打字 免費介紹就業 收費廿元學成 速成全部新機 保證 本報名 九龍旺角聯興銀行大廈六樓604室 電話：K847584

港香婦女 ……

港香補習 ……

亞林比哥 工程學校 ……

香港商科語言書院招生

立案・九龍旺角彌敦道605—9號新興大廈三樓 電話：K858440・旺角彌敦道591—603號 電話：K859364

彼得博士主理 校舍最大規模最好師資最好學府

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文

簿記 會計 速記

■打字全科：全部新機40元學到畢業 ■英語拼音：一月速成章氏及國際音標準 ■珠算全科：學費20元包教曉一月速成 ■TOEFL班 ■英文文法及寫作・國文・葡文・拉丁文

■香港稅例 ■成本會計 ■商業信札 ■數理化學 ■英文速記

■出入口文員班 ■廣告畫裝飾班 ■模型雕塑班 ■國畫班 ■各業會計

■電腦班 ■電腦打孔訓練班 ■中文應用文 ■裁剪全科

人人可讀

以上各科均由各該名教授授課 ……

發音學 ……

亞洲無線電學校 立案招生

無綫電技術全科 地址：九龍佐敦道碼頭渡船街（文英樓）一號及二號三樓 電話：八四三八五二

英人小姐 個別語會話 ……

燒烤示範 ……

德信烹飪 ……

九龍立信會計專科學校 ……

出入口文員班 ……

簿記會計班 ……

英語發音 ……

陳琪古箏學院 ……

函授 ……

華僑中西筵席專科 女九龍佐敦道廟街230號 ……教粵菜 西廚 西餅 燒臘 點心 打麵

留學英文進修 ……

會計 CIF計算 ……

聖嘉諾 裁剪招生 ……

教育司署批准開設英國劍橋大學英文遞班 F,6英文專科 香港法文專科商業管理學校 尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話679356 英國經驗F.6教師授課 備考G.C.E.及MATRIC試 日夜校設高級及初級組・英專中文中學英文中學F5生均可入學

灣仔日文專科15元 ……

五元教舞書贈 ……

香港立信會計專科學校 招收日夜班新生 十二月一日開課 中英文簿記・會計・成本會計 香港稅例・公司會計・審計學 考L・C・C・合級証書 監督兼校長：倪希明 銅鑼灣啓超道4—6號（近京華戲院）電話767456

攝影全科 ……

函授出入口 ……

待聘

報稅翻譯 ……

經驗補習 ……

專門報稅 ……

帳稅 ……

五十元補習 ……

補習 ……

徵求

徵借資金 ……

徵租樓宇 ……

徵租工地 ……

徵租新界屋 ……

誠徵女友 ……

良友婚姻介紹服務公司 政府註冊 忠誠服務 ……

徵深水埗區校舍 ……

誠徵女友 ……

誠意徵婚 ……

誠徵女友 ……

徵加工或合作 ……

今生朋侶 ……

誠徵女友 ……

金石婚姻服務公司 ……

誠徵女友 ……

誠徵女友 ……

商用樓宇 ……

聘請

聘日文教師 ……

美國加拿大移民就業暨留學 ……

餐室急請 ……

順好肉食 ……

招請酒店職工 ……

助理家務 ……

聘請後生 ……

招請見習 ……

請男女校工 ……

聘請補習 ……

清潔女工 ……

誠聘職員 ……

請底盤電氣技工 ……

入息千餘 ……

聘請教師 ……

加拿大美國升學移民 ……

學摩打車衣 ……

聘請職員 ……

聘請文員 ……

文職女員 ……

聘請教師 ……

時裝公司 ……

請見習生 ……

聘請男女 ……

香港中文大學電子計算中心 ……

珠寶行聘 ……

聘女教師 ……

急聘女職 化粧公司 ……

聘請教師 ……

書店請人 ……

女售貨員 ……

請帶位員 ……

塑膠花廠急聘職員 ……

招請伕力什工 ……

男售貨員 ……

商業

旅遊簽證 本公司專人代辦美國加拿大日本英國馬來亞星加坡泰國印尼台灣香港澳門世界各地旅遊簽證 ……K674089—4 ……

瑞香園 代客貯貨 ……

電熱水爐 ……

電視 ……

雪櫃噴油 ……

白蟻 ……

月曆總滙 ……

修理 ……

萬能角鋼 ……

魔術表演 ……

錄音 ……

雪櫃噴油 ……

馬克刀仙 ……

昌記設計 ……

專辦英文 ……

尚有分類廣告列在第十一頁